

Dadansoddi ar gyfer Polisi



Analysis for Policy



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

YMCHWIL GYMDEITHASOL RHIF:

34/2018

DYDDIAD CYHOEDDI:

20/06/18

# Arolwg Cenedlaethol Cymru 2017-18

## Adroddiad Technegol

Arolwg Cenedlaethol Cymru 2017-18  
Adroddiad Technegol

**Awduron:**

Martina Helme a Zoe Brown, Swyddfa Ystadegau Gwladol

Barn yr awduron a fynegir yn yr adroddiad hwn ac nid barn Llywodraeth  
Cymru o reidrwydd

Am ragor o wybodaeth, cysylltwch â:

Chris McGowan

Tîm yr Arolwg Cenedlaethol

Llywodraeth Cymru

Parc Cathays

Caerdydd

CF10 3NQ

Ffôn: 03000 251 067

E-bost: [chris.mcgowan@llyw.cymru](mailto:chris.mcgowan@llyw.cymru)

## Tabl cynnwys

1.	Cyflwyniad a throsolwg o'r arolwg .....	5
	Trosolwg o Arolwg Cenedlaethol Cymru 2017-18 .....	5
	Strwythur yr adroddiad .....	7
2.	Sampl .....	8
	Dyluniad y sampl .....	8
	Dewis cyfeiriadau (gan gynnwys sampl wrth gefn) .....	9
	Trefnu'r Sampl yn sypiau a'u dyrannu .....	11
	Dewis anheddau, aelwydydd ac unigolion .....	12
3.	Cynnwys a datblygiad yr holiadur .....	14
	Trosolwg o'r holiadur .....	14
	Cynnwys a datblygiad yr holiadur .....	14
	Rhaglennu a phrofi'r holiadur .....	19
	Cardiau dangos .....	20
	Cyfieithu i'r Gymraeg .....	21
	Amseriadau cyfweliadau .....	22
	Newidiadau i'r holiadur .....	24
4.	Gwaith maes .....	25
	Recriwtio cyfwelwyr .....	25
	Briffio cyfwelwyr .....	26
	Goruchwyliaeth a rheoli ansawdd .....	27
	Dyddiadau gwaith maes, rheoli a gweithdrefnau .....	28
	Dogfennau gwaith maes .....	29
	Tudalennau gwe am yr arolwg .....	33
	Cyfweliadau yn Gymraeg ac mewn ieithoedd eraill .....	34
	Canlyniadau samplau .....	36
	Sampl a chyfeiriadau a ailddyroddwyd .....	39
	Sampl a sicrhawyd .....	40
	Camau i unioni'r ymateb isel .....	42
5.	Prosesu ac allbynnau data .....	43
	Troi achosion cyfweliadau yn set ddata .....	43
	Codio a golygu data .....	43
	Newidynnau deilliedig .....	44
	Allbynnau data .....	44
	Argaeledd data .....	45
6.	Pwysoli, diffyg ymateb a dadansoddi .....	46
	Pwysoliadau dyluniad .....	47

Mae'r atodiadau technegol canlynol wedi'u cynnwys ar ddiwedd y canllaw technegol hwn.

Atodiad A – Grid Kish

Atodiad B – Manyleb is-samplu

Atodiad C – Amseriadau'r Arolwg

Atodiad Ch – Llythyr ymlaen llaw Llywodraeth Cymru

Atodiad D – Taflen arolwg Llywodraeth Cymru

Atodiad Dd – Llythyr ymlaen llaw a thaflen SYG

Atodiad E - Cerdyn Dangos a Siart Lif Cysylltu Data

Atodiad F – Taflen 'diolch'

Atodiad Ff - Rhestr o Newidynnau Deilliedig

Atodiad G – Pwysoliadau'r Arolwg Cenedlaethol

Atodiad H – Disgrifiadau o godau canlyniadau

Atodiad I – Effaith a Ffactorau Dylunio

## Rhestr tablau

Tabl 2.1: Nifer y cyfeiriadau a gynhwyswyd yn brif sampl yn ôl ALI .....	10
Tabl 4.1: Nifer y cyfwelwyr yn ôl misoedd yr arolwg.....	26
Tabl 5.2: Deunyddiau'r arolwg .....	31
Tabl 4.3: Iaith y cyfweliad.....	35
Tabl 4.4: Canlyniadau'r sampl ar lefel genedlaethol .....	37
Tabl 4.5: Canlyniadau'r sampl ar lefel awdurdod lleol .....	38
Tabl 4.6: Canlyniadau yn ôl y prif arolwg o'i gymharu â'r cyfnod ailddyroddi .....	39
Tabl 4.7: Cyfweliadau a sicrhawyd fesul chwarter .....	40
Tabl 4.8: Cyfradd ymateb a gyflawnwyd yn ôl ALI (yn nhrefn y gyfradd ymateb) .....	41
Tabl 6.1: Newidynnau a ddefnyddiwyd i raddnodi pwysoliadau .....	48
Tabl 6.2: Amcangyfrifon o boblogaeth breswyl 2016 yn ôl oedran a rhyw .....	50
Tabl 6.3: Amcangyfrifon o boblogaeth 2016, a amcanestynnwyd yn ôl oedran ac Awdurdod Lleol.....	51
Tabl 6.4: Amcangyfrifon o aelodaeth aelwydydd 2015.....	51

## Rhestr ffigurau

Ffigur 3.1: Hyd cyfweliadau ar gyfartaledd yn ôl mis yr arolwg .....	22
Ffigur 3.2: Dosbarthiad hyd cyfweliadau (Ebrill i Fehefin 2017) .....	23
Ffigur 3.3: Dosbarthiad hyd cyfweliad (Gorffennaf 2017 i Mawrth 2018).....	24

## Rhestr termau

<b>Term</b>	<b>Diffiniad</b>
ALI	Awdurdod lleol
Arolwg Cenedlaethol	Arolwg Cenedlaethol Cymru
Blaise	Statistics Netherland Blaise Enterprise 4.8
BRE	Sefydliad Ymchwil Adeiladu
CAPI	Cyfweliad personol â chymorth cyfrifiadur
CASI	Hunangyfweliad â chymorth cyfrifiadur
HRP	Person Cyswllt y Cartref
MALIC	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru
PAF	Ffeil Cyfeiriad Cod Post y Post Brenhinol
SPSS	Pecyn Ystadegol ar gyfer y Wyddor Gymdeithasol – IBM SPSS Statistics
SYG	Swyddfa Ystadegau Gwladol

## 1. Cyflwyniad a throsolwg o'r arolwg

1.1 Mae'r Arolwg Cenedlaethol yn arolwg newydd a gynhaliwyd gan Lywodraeth Cymru, yn olynu pum arolwg a gomisiynwyd yn flaenorol gan Lywodraeth Cymru a thri o'r cyrff a noddir ganddi (Cyfoeth Naturiol Cymru, Chwaraeon Cymru, Cyngor Celfyddydau Cymru). Cyn lansio'r arolwg newydd ar ddiwedd Mawrth 2016, cynhaliwyd arolwg peilot ar raddfa fawr ac yna prawf maes ar raddfa fechan ar yr holiadur terfynol. Ceir rhagor o wybodaeth ar sut y cyflawnwyd yr arolwg peilot a'r prawf maes, yn ogystal â gwybodaeth dechnegol ar yr arolwg newydd, ar wefan yr Arolwg Cenedlaethol.

### Trosolwg o Arolwg Cenedlaethol Cymru 2017-18

1.2 Roedd ail flwyddyn yr Arolwg Cenedlaethol newydd, a gynhaliwyd gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG), yn rhedeg o ddechrau Ebrill 2017 i ddiwedd mis Mawrth 2018. Roedd yn cynnwys cynnal 11,381 o gyfweiliadau â phobl 16 oed a hŷn yn seiliedig ar sampl o gyfeiriadau preswyl ledled Cymru a ddewiswyd ar hap.

1.3 Cynhaliwyd cyfweiliadau wyneb yn wyneb gan gyfweilwyr SYG a oedd yn defnyddio cyfrifiaduron cludadwy. Hyd y cyfweiliadau drwy gydol y flwyddyn oedd 44 munud cyfartaledd cymedrig (42 munud hyd cyfweiliad cymedrig), ble roedd hyd y cyfweiliadau o Ebrill i Fehefin yn 39 munud cyfartaledd cymedrig (37 munud cymedrig), ac o Orffennaf ymlaen yn 46 munud cyfartaledd cymedrig (43 munud cymedrig). Roedd hyn oherwydd i nifer o adrannau holiadur ychwanegol gael eu hychwanegu o Orffennaf ymlaen yn ymwneud ag Arolwg Cyflwr Tai Cymru (WHCS), arolwg dilynol a gyflawnwyd gan LIC yn ystod 2017-18 (gweler adran 3). Roedd yr Arolwg Cenedlaethol yn cynnwys cyfanswm o 63 o brif fodiwlau ynghyd â'r modiwl ychwanegol. Roedd y rhain wedi'u dylunio i gwmpasu'r amrywiaeth o bynciau a nodwyd gan Lywodraeth Cymru a'r cyrff a noddir ganddi megis:

- iechyd (e.e. deiet, yfed alcohol, smygu a gweithgarwch corfforol);
- iechyd plant, gofal plant ac addysg;
- cymryd rhan mewn chwaraeon;
- defnyddio gwasanaethau cyhoeddus a boddhad gyda gwasanaethau cyhoeddus
- incwm, costau tai, sefyllfa ariannol a thlodi;

- llesiant ac unigedd;
- mynediad i'r rhyngrwyd a defnyddio'r rhyngrwyd;
- datganoli trethi.

- 1.4 Derbyniodd cyfranogwyr daleb siopa £10 fel 'diolch' am gymryd rhan yn yr arolwg, a anfonwyd at ymatebwyr wedi'r cyfweiliad trwy'r post neu e-bost, yn ddibynnol ar eu dewis.
- 1.5 Roedd holiadur yr arolwg a'r holl ddeunyddiau ategol ar gael yn Gymraeg ac yn Saesneg fel mater o drefn (yr arolwg peilot a'r prif arolwg), gyda chyfweiliadau yn cael eu cynnig hefyd mewn ieithoedd eraill gyda chymorth cyfieithydd yn ôl yr angen. At hynny, ar gyfer rhai pynciau defnyddiwyd is-samplu i gasglu amcangyfrifon cadarn ar lefel genedlaethol mor effeithlon â phosibl.
- 1.6 Defnyddiwyd sampl o 23,517 o gyfeiriadau i gyd, a ddaeth o Ffeil Cyfeiriadau Cod Post defnyddwyr bach Swyddfa'r Post, yn ystod blwyddyn arolwg 2017-18. Roedd y sampl wedi'i haenu ar sail y 22 o awdurdodau lleol yng Nghymru (ALLau) gydag ymdrech yr arolwg yn gymesur yn fras â maint poblogaeth ALLau gyda gorsamplu er mwyn sicrhau isafswm maint sampl effeithiol o 250 mewn ALLau llai o faint ac isafswm maint sampl effeithiol o 750 ym Mhowys.<sup>1</sup> Roedd nifer y cyfweiliadau a gynhaliwyd ym mhob ALI dros flwyddyn gyfan yr arolwg yn amrywio o 310 yn Ynys Môn i 1,169 yng Nghaerdydd. Ym Mhowys cofnodwyd 1,043 o gyfweiliadau llwyddiannus yn ystod y flwyddyn).
- 1.7 Cynhaliwyd arolwg peilot<sup>2</sup> bach ym mis Ionawr 2017 er mwyn rhoi prawf ar yr holiadur newydd a deunyddiau arolwg wedi eu diweddarau. Roedd yr arolwg peilot hefyd yn rhoi amcan o hyd y cyfweiliad ar gyfartaledd.
- 1.8 Cyflawnwyd gwaith datblygu pellach gan y SYG yn ystod cyfnod yr arolwg. Roedd hyn yn cynnwys:
- a) peilot o gwestiynau arsylwi cyfwelydd a chwestiwn cydsyniad ar gyfer yr ymatebwr, i hwyluso Arolwg Cyflwr Tai Cymru yn Ebrill 2017, arolwg dilynol i'r Arolwg Cenedlaethol a gyflawnwyd gan y Sefydliad Ymchwil Adeiladu (BRE); a
  - b) cyflwyno holiadur pellach o fodiwlau yn cynnwys cwestiynau ar incwm a chostau tai.

<sup>1</sup> Gwnaed hyn er mwyn cael amcangyfrifon digon manwl ar lefel y Bwrdd Iechyd ar gyfer Powys ac er mwyn osgoi sefyllfa lle roedd hyd y cyfweiliad ym Mhowys yn rhy hir oherwydd is-samplu.

<sup>2</sup> ONS (2017), Arolwg Cenedlaethol Cymru, Adroddiad Peilot 2017, <http://gov.wales/docs/caecd/research/2017/171003-national-survey-2017-18-pilot-report-summary-cy.pdf>

Mae'r ychwanegiadau i'r holiadur hefyd yn gofyn am fân ddiweddariad i'r llythyr o flaen llaw ac i'r deunydd hyfforddi cyfwelydd.

- 1.9 Dyroddwyd achosion yn barhaus bob mis gyda rhai achosion yn cael eu hailddyroddi y mis dilynol os ystyriwyd eu bod yn debygol o sicrhau canlyniadau cadarnhaol.

### **Strwythur yr adroddiad**

- 1.10 Bwriedir i'r adroddiad hwn roi disgrifiad clir a dealladwy o'r ffordd yr aethpwyd ati i gasglu a phrosesu'r data.
- 1.11 Ar ôl y bennod gyflwyno, mae'r adroddiad hwn wedi'i rannu'n pum phennod arall:
- Mae **Pennod 2** ('Samplu') yn disgrifio'r broses o ddewis cyfeiriadau ar gyfer yr arolwg.
  - Mae **Pennod 3** ('Cynnwys a datblygiad yr holiadur') yn ystyried y broses o ddatblygu cwestiynau ar gyfer meysydd pwnc i'w cynnwys yn yr arolwg, a'r gwaith datblygu a phrofi a gynhaliwyd ar holiadur yr arolwg a'i broses weithredu gyfrifiadurol.
  - Mae **Pennod 4** ('Gwaith maes') yn cwmpasu'r broses o baratoi cyfwelwyr ar gyfer gwaith maes, gweithdrefnau gwaith maes, niferoedd cyfweliadau, cyfraddau ymateb, ac amseriadau cyfweliadau.
  - Mae **Pennod 5** ('Prosesu data ac allbynnau') yn rhoi trosolwg o'r broses o'r ffordd y cafodd y setiau data eu paratoi a'u pennu'n derfynol.
  - Mae **Pennod 6** ('Pwysoli a diffyg ymateb) yn disgrifio'r broses bwysoli.

## 2. Samplu

### Dyluniad y sampl

- 2.1 Mae'r Arolwg Cenedlaethol wedi'i ddylunio i fod yn gynrychioliadol o'r holl oedolion 16 oed neu'n hŷn sy'n byw mewn cartrefi preifat yng Nghymru. Felly, mae'r sampl flynyddol wedi'i sefydlu fel hapddewisiad un cam wedi'i haenu o gyfeiriadau ledled Cymru.
- 2.2 Daeth y sampl o Ffeil Cyfeiriadau Cod Post (PAF) Defnyddwyr Bach y Post Brenhinol <sup>3</sup>, a chafodd pob cyfeiriad preswyl a math o annedd eu cynnwys yn y broses dewis sampl cyhyd a'u bod wedi'u rhestru fel cyfeiriadau unigol.<sup>4</sup> Os oeddent wedi'u cynnwys fel cyfeiriadau unigol ar y PAF, cafodd cartrefi parciau preswyl ac anheddau eraill eu cynnwys yn y ffrâm samplu.
- 2.3 Yna cafodd cyfeiriadau a samplwyd eu clystyru'n chwarterol i sicrhau fod gwaith maes wedi ei neilltuo'n effeithiol.
- 2.4 Cafodd y sampl ei haenu yn ôl ALI gan ddefnyddio dyraniad gyda'r nod o sicrhau isafswm maint sampl effeithiol ym mhob ALI, yn seiliedig ar y gyfradd ymateb amcangyfrifedig (250 ym mhob ALI ac eithrio Powys, lle cafwyd isafswm maint sampl effeithiol o 750 er mwyn rhoi amcangyfrifon digon manwl ar lefel y bwrdd iechyd lleol).<sup>5</sup> Ystyriwyd dwysedd a maint y boblogaeth ar lefel ALI wrth dynnu'r sampl, ond cafodd rhai ardaloedd (e.e. ALLau bach) eu gorsamplu er mwyn sicrhau samplau a oedd yn ddigon mawr i roi amcangyfrifon cadarn.
- 2.5 Bydd samplu pellach yn cael ei weithredu o fewn yr holiadur pan fydd modiwlau holiadur penodol yn cael eu gofyn i roi is-sampl o ymatebwyr (gweler paragraff 3.15)
- 2.6 Cafodd y sampl ei dyrannu ar y dechrau drwy ddefnyddio dyraniad cymesur, sy'n golygu bod maint y sampl ym mhob ALI yn gymesur â maint yn seiliedig ar nifer y cyfeiriadau yn yr ALI hwnnw. Er mwyn sicrhau'r isafswm maint sampl effeithiol ym mhob ALI, yna cafodd y dyraniad ei addasu fel a ganlyn:

---

<sup>3</sup> Gweler <https://licensing-centre.poweredbypaf.com/>

<sup>4</sup> Mae cyfeiriadau preswyl yn golygu aelwydydd preifat ledled Cymru. Nid ydynt yn cynnwys llety sefydliadol (e.e. cartrefi gofal, neuaddau preswyl, carchardai, gwestai a llety gwely a brecwast, a chanolfannau'r fyddin). Ni chaiff pobl mewn llety sefydliadol eu cynnwys mewn arolygon cymdeithasol fel arfer.

<sup>5</sup> Mae'n rhaid ystyried natur gymhleth dyluniad y sampl wrth gyfrifo'r amrediad posibl o wallau samplu. Caiff effaith y dyluniad ei gynrychioli'n aml gan yr ystadegyn 'effaith dyluniad'. Er enghraifft, mae effaith dyluniad o 1.3 yn nodi y dylai maint y sampl wirioneddol gael ei rannu â 1.3 er mwyn *maint sampl* ystadegol *effeithiol*. Maint sampl ystadegol effeithiol yw maint sampl ar hap syml cyfatebol a fyddai'n arwain at wallau samplu o'r un maint. Mae effaith y dyluniad yn amrywio ar gyfer pob mesur yn yr arolwg.

- a) Nodwyd yr ALLau lle roedd yr isafswm maint sampl effeithiol yn annhebygol o gael ei sicrhau.
- b) Yn yr ALLau hynny, pennwyd maint y sampl i'r isafswm hwn a dyrannwyd gweddill y sampl â thebygolrwydd a oedd yn gymesur â maint.
- c) Cynhaliwyd cam (a) a (b) yn iteraidd nes bod yr isafswm maint sampl effeithiol wedi'i sicrhau ar gyfer pob ALI.

2.7 Yr ALLau a gafodd eu gorsamplu yn y ffordd hon oedd Ynys Môn, Blaenau Gwent, Ceredigion, Sir Ddinbych, Gwynedd, Merthyr Tudful, Sir Fynwy, Sir Benfro, a Thorfaen.

2.8 O fewn pob aelwyd a samplwyd, ceisiwyd cynnal cyfweiliad unigol ag un oedolyn 16 oed neu'n hŷn. Lle roedd aelwyd yn cynnwys mwy nag un oedolyn (16 oed a hŷn), dewiswyd un oedolyn ar hap.

### **Dewis cyfeiriadau (gan gynnwys sampl wrth gefn)**

2.9 Gan fod cyfraddau ymateb yn is nag y rhagwelwyd yn ystod blwyddyn gyntaf yr arolwg yn 2016-17, dewiswyd sampl o 23,517 o gyfeiriadau ar gyfer y brif sampl, wedi'i haenu yn ôl ALI (gweler yr adran flaenorol), oedd yn cynnwys oddeutu 2,500 o gyfeiriadau ychwanegol i'r flwyddyn flaenorol i sicrhau y gellid cyflawni mwy o gyfweiliadau yn ystod 2017-18.

2.10 Er mwyn dewis cyfeiriadau i'w cynnwys yn yr arolwg, trefnwyd y PAF yn ôl cod post a dewiswyd sampl systematig<sup>6</sup> o gyfeiriadau o bob ALI gan ddefnyddio maint y sampl a gyfrifwyd ym mhob ALI. Cafodd cyfeiriadau a samplwyd o fewn y pedair blynedd ddiwethaf ar gyfer unrhyw un o arolygon cymdeithasol SYG neu ar gyfer rhan o Arolwg Cenedlaethol 2013-14 neu 2014-15 eu hepgor drwy ddefnyddio Ffeil Cyfeiriadau a Ddefnyddiwyd yn Arolygon Cymdeithasol SYG, sef rhestr o gyfeiriadau a samplwyd ar gyfer arolygon cymdeithasol a gynhelir gan SYG. Roedd cyfeiriadau a ddewiswyd ar gyfer Arolwg Cenedlaethol Cymru (2013-14 a 2014-15) eu cynnwys ar y Ffeil o Gyfeiriadau a Ddefnyddiwyd hefyd ac ni chânt eu hailddewis ar gyfer yr arolwg am bedair blynedd ar ôl iddynt gael eu samplu'n wreiddiol.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> Caiff cyfeiriadau eu trefnu yn ôl cod post, yna caiff man dechrau yn y rhestr hon ei ddewis ar hap a chaiff pob fed cyfeiriad ei ddewis (yn dibynnu ar y gyfran sydd ei hagen ym mhob ALI).

<sup>7</sup> Mae'r union gyfnod ar gyfer atal cyfeiriadau rhag cael eu hailddewis yn amrywio o arolwg i arolwg.

- 2.11 O ystyried yr ansicrwydd o ran amrywiad mewn cyfradd ymateb a chymhwyster, cafodd sampl wrth gefn a oedd yn hafal i'r brif sampl, ei thynnu, a hefyd ei haenu yn ôl ALI, drwy'r dull a amlinellwyd uchod, er yn annibynnol ar y brif sampl. Gan nad oedd yn hysbys ar adeg tynnu'r sampl wrth gefn ym mha ardal y gallai fod angen achosion ychwanegol, tynnwyd sampl o faint hafal er mwyn rhoi cyfle i ychwanegu at y sampl ar unrhyw adeg benodol ac mewn unrhyw ardal ofynnol. Fodd bynnag, dim ond cyfran fach o'r sampl wrth gefn gyffredinol a fyddai byth yn cael ei defnyddio. Defnyddiwyd y sampl wrth gefn ar gyfer 2017-18 i ddarparu sampl ar gyfer prawf peilot 2017.
- 2.12 Mae Tabl 3.1 isod yn dangos trosolwg o ddisbarthiad sampl ar draws ALLau. Mae hyn wedi newid ychydig ers 2016-17 i ystyried canlyniad y sampl a'r profiad a gaffaelwyd yn ystod 2017-18 o ba lefel o ymateb y gellir ei gyflawni ym mhob awdurdod lleol ar yr Arolwg Cenedlaethol newydd. Felly fe addaswyd y maint sampl ar gyfer 2017-18 gan ystyried y lefelau ymateb a chyfraddau anghymhwyster ar lefel awdurdod lleol a gyflawnwyd yn ystod 2016-17, gan anelu i gynyddu'r nifer o gyfweiliadau a gyflawnwyd.

**Tabl 2.1: Nifer y cyfeiriadau a gynhwyswyd yn brif sampl yn ôl ALI**

<b>Awdurdod lleol</b>	<b>Maint y sampl a ddyroddwyd</b>
Ynys Môn	665
Blaenau Gwent	783
Pen-y-bont ar Ogwr	935
Caerffili	1,288
Caerdydd	2,497
Sir Gaerfyrddin	1,244
Ceredigion	665
Conwy	757
Sir Ddinbych	632
Sir y Fflint	929
Gwynedd	951
Merthyr Tudful	647
Sir Fynwy	576
Castell-nedd Port Talbot	1,085
Casnewydd	1,052
Sir Benfro	941

<b>Awdurdod lleol</b>	<b>Maint y sampl a ddyroddwyd</b>
Powys	1,989
Rhondda Cynon Taf	1,669
Abertawe	1,856
Torfaen	694
Bro Morgannwg	825
Wrecsam	837
<b>Cyfanswm</b>	<b>23,517</b>

### **Trefnu'r Sampl yn sypiau a'u dyrannu**

- 2.13 Cafodd prif sampl 2017-18 ei rhannu'n gwtâu (clystyrau o gyfeiriadau) ac yna eu dyrannu yn ôl misoedd. Cafodd y cwtâu eu dyrannu'n seiliedig ar eu sgôr cyfartalog o dan MALIC<sup>8</sup>, gan sicrhau bod cymysgedd o gwtâu sgorio uchel, isel a chanolig yn ystod pob chwarter ar gyfer pob ALI. Tybiwyd y byddai'r dosbarthiad ar draws ALIau a sgoriau MALIC yn sicrhau bod y sampl chwarterol yn gynrychioliadol o'r boblogaeth. Gan na chaiff pob ardal ei chwmpasu ym mhob chwarter, caiff y sampl chwarterol ei chlystyru.
- 2.14 Cafodd y cwtâu hyn eu dyrannu gan Reolwyr Cyfwelwyr i Gyfwelwyr Maes a fyddai wedyn yn gweithio i sicrhau ymateb gan y cyfeiriadau hyn a ddyroddwyd yn ystod y mis.
- 2.15 Roedd cwota cyfartalog yn cynnwys oddeutu 20 achos. Y cwota mwyaf a ddyrannwyd yn 2017-18 oedd 39 o achosion. Roedd nifer y cyfeiriadau a ddyrannwyd y mis o'r brif sampl yn amrywio rhwng 1,932 (Mawrth 2018) a 1,996 (Ebrill 2017).
- 2.16 Cafodd rhai cyfeiriadau, na chawsant ganlyniad llwyddiannus yn ystod mis yr arolwg, ond yr aseswyd bod tebygolrwydd rhesymol o hyd o sicrhau cyfweliad, yn seiliedig ar eu canlyniad a nodiadau'r cyfwelydd, eu hailddyroddi i Gyfwelwyr Maes y mis dilynol. Roedd yr asesiad hwn yn ystyried y canlyniad yn y prif arolwg, gan gynnwys achosion lle na chafwyd cyswllt a phenderfyniadau i wrthod oherwydd amgylchiadau (e.e. ar wyliau, neu'n sâl ar y pryd), a gwybodaeth a ddarparwyd gan

<sup>8</sup> Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru

gyfwelydd y prif arolwg ar y tebygolrwydd o lwyddiant pe bai'r achos yn cael ei ailddyrranu.

- 2.17 Ymarfer arferol SYG ar gyfer arolygon cymdeithasol yw bod achosion a ailddyroddir yn cael eu dyrannu ar gyfer cynnig arall tua thair wythnos ar ôl diwedd mis yr arolwg, yn ddelfrydol gan yr un cyfwelydd. Fodd bynnag, gan fod yn rhaid i ystyriaethau eraill, megis argaeledd gweithlu maes, gael eu hystyried, mae'n bosibl y bydd cyfwelydd gwahanol yn ymdrin ag achos a ailddyrrannwyd. O dan rai amgylchiadau, ac yn ôl disgresiwn rheolwyr cyfwelwyr, gellir ailddyroddi achosion i gyfwelydd gwahanol neu gyfwelydd mwy profiadol. Yna rhoddir tua 10 diwrnod i gyfwelwyr geisio sicrhau cyfweliad cyn dychwelyd eu gwaith achosion i'w ailddyroddi i'r pencadlys.

### **Dewis anheddau, aelwydydd ac unigolion**

- 2.18 O dan amgylchiadau pan ddaeth cyfwelydd ar draws mwy nag un annedd (e.e. bloc o fflatiau) neu fwy nag un aelwyd (e.e. dwy fflat un gwely neu fwy) mewn cyfeiriad a samplwyd, dewiswyd un annedd/aelwyd ar hap gan ddefnyddio Grid Kish<sup>9</sup>. Cafodd cyfwelwyr gyfarwyddyd i hysbysu'r pencadlys o dan amgylchiadau o'r fath er mwyn i'r pencadlys ddiweddarau cofrestr y sampl (yn achos cyfeiriadau lluosog) a hefyd roi cymorth, yn ôl yr angen, pan nad oedd yn glir sut y dylid dewis ar hap (e.e. lle nad oedd fflatiau nac unedau aelwydydd wedi'u rhifo).
- 2.19 O fewn yr aelwyd a samplwyd, cyfwelwyd un oedolyn (16 oed a hŷn) ar gyfer yr arolwg. Os oedd mwy nag un person 16 oed a hŷn yn byw yn y cyfeiriad, dewiswyd ymatebydd ar hap, gan ddefnyddio Grid Kish unwaith eto.
- 2.20 Er mwyn dewis yr unigolyn gan ddefnyddio Grid Kish, cafodd cyfwelwyr gyfarwyddyd i holi'r aelod a oedd yn ymateb am oedran pob aelod o'r aelwyd (16 oed a hŷn) a'u rhoi yn eu trefn o'r hynaf i'r ieuangaf. Yn seiliedig ar y wybodaeth hon, a rhif y cyfeiriad a ddyrrannwyd ar gyfer y cyfeiriad o fewn y cwota, byddai Grid Kish yn nodi pa breswlydd oedd yn gymwys i fod yn gyfwelai.

---

<sup>9</sup> Tabl o rifau ar hap yw Grid Kish, a ddefnyddir i ddewis aelodau o fewn aelwyd ar hap, neu unedau preswyl o fewn annedd.

2.21 Er enghraifft, os mai 4 oedd rhif y cyfeiriad yn y cwota, a bod tri unigolyn 16 oed neu'n hŷn yn byw yn y cyfeiriad, mae'r haprif a ddaw o Grid Kish yn nodi mai'r preswlydd hynaf ond un (2) a gâi ei ddewis fel ymatebydd (gweler Atodiad A).

### 3. Cynnwys a datblygiad yr holiadur

#### Trosolwg o'r holiadur

- 3.1 Mae dyluniad yr arolwg yn seiliedig ar un holiadur a roddir i un oedolyn 16 oed neu'n hŷn a ddewisir ar hap ym mhob aelwyd sy'n cael ei samplu. Datblygwyd cynnwys yr holiadur gan Lywodraeth Cymru a'r tri chorff a noddir ganddi. Cyflawnir adolygiad holiadur ac ymgynghoriad rhanddeiliaid blynyddol gan LIC i sefydlu anghenion polisi newydd ac i bennu cynnwys yr holiadur ar gyfer blwyddyn newydd yr arolwg. Yn ogystal, cyhoeddwyd holiadur adborth i gyfwelwyr i gael eu barn ar pa mor dda roedd proses yr arolwg yn gweithio yn y maes, os oedd yna unrhyw faterion penodol gyda'r chynnwys neu lif yr holiadur, ac os oedd lle i wella. Mae LIC wedi ystyried adborth y cyfwelwyr yn ystod datblygiad cynnwys ar gyfer holiadur 2017-18. Roedd yr holiadur craidd o Ebrill 2017 yn cwmpasu amrywiaeth o wahanol bynciau, yn cynnwys gwasanaethau cyhoeddus, llesiant, iechyd personol, celfyddydau a chyfranogiad mewn chwaraeon. Ychwanegwyd modiwlau pellach ar incwm a chostau tai i'r holiadur o Orffennaf 2017 ymlaen. Cyhoeddir rhestr lawn o'r modiwlau a oedd wedi'u cynnwys yn yr holiadur terfynol ar wefan LIC<sup>10</sup>.
- 3.2 Cynhaliwyd arolwg [peilot](#) ar raddfa fach gan SYG rhwng mis Ionawr a mis Inoawr 2017 er mwyn profi bod yr holiadur yn gweithio'n dda, yn ogystal â phrofi prosesau gwaith maes.

#### Cynnwys a datblygiad yr holiadur

- 3.3 Yn 2016-17, daeth y cwestiynau ar gyfer Arolwg Cenedlaethol newydd yn bennaf o'r pum arolwg blaenorol, gyda rhai cwestiynau hefyd yn dod o arolygon eraill ar raddfa fawr. Roedd newidiadau ar gyfer 2017-18 yn cynnwys mân ddiweddariadau i gwestiynau unigol a barhaodd o 2016-17 i 2017-18, gan derfynu neu roi saib ar fodiwlau holiadur penodol nad oes angen eu gofyn pob blwyddyn o'r arolwg, yn ogystal â chyflwyno modiwlau holiadur a chwestiynau unigol newydd.

---

<sup>10</sup> Cynnwys arolwg 2017-18: <http://gov.wales/statistics-and-research/national-survey/content-materials/materials-2017-18/?lang=cy>

## Peilot o elfennau Arolwg Amodau Tai Cymru

- 3.4 Yn ystod 2017-18, defnyddiwyd ymatebwyr i'r Arolwg Cenedlaethol fel ffrâm samplu ar gyfer Arolwg Cyflwr Tai Cymru (WHCS), a gafodd ei redeg fel arolwg dilynol a gychwynnodd yng Ngorffennaf 2017. Mae'r WHCS, a gyflawnwyd ar wahân gan drydydd parti (BRE), yn seiliedig ar archwiliad mewnol ac allanol o'r eiddo a holiadur byr i'r ymatebwr ateb. Mae LIC yn defnyddio'r wybodaeth yma i hysbysu'r [Rhaglen Dystiolaeth ar Gyflwr Tai](#). Roedd y SYG wedi samplu cartrefi/unigolion addas a sicrhau cydsyniad i gymryd rhan. Roedd defnyddio'r Arolwg Cenedlaethol fel ffrâm samplu yn darparu cyfle i LIC lunio sampl addas ar gyfer y WHCS yn fwy effeithlon gan fod gwybodaeth ar yr eiddo a'i breswylwyr eisoes ar gael.
- 3.5 Oherwydd hyn, cynhwyswyd dwy elfen fach atodol ym mhroses yr Arolwg Cenedlaethol. I hwyluso samplu cartrefi/unigolion addas, oedd yn ffocysu ar eiddo mewn cyflwr cymedrol a gwael yn ogystal â sampl o eiddo mewn cyflwr da gofynnwyd i gyfwelwyr yr Arolwg Cenedlaethol gynnal asesiad 'argraffiadau cyntaf' ble aseswyd cyflwr y waliau, ffenestri a drysau, a'r to (os yn weladwy) ar yr ymweliad cyntaf i'r cyfeiriad. Gan ei bod yn bwysig cyflawni'r asesiad hwn yn gyson, cafodd cyfwelwyr yr Arolwg Cenedlaethol gyfarwyddiadau trylwyr ar sut i'w wneud.
- 3.6 Roedd cwestiwn cysyniad yn rhan o'r ail elfen a weithredwyd yn holiadur yr Arolwg Cenedlaethol. Yn ddibynnol ar ganlyniad yr asesiad yn ogystal ag ateb yr ymatebwr i rai cwestiynau (h.y. daliadaeth yr eiddo, os oedd yn eiddo wedi rhentu yn enw'r ymatebwr) byddai angen gofyn i'r ymatebwr gymryd rhan mewn arolwg dilynol. I gael cydsyniad, byddai'r cyfwelydd yn darllen datganiad i hysbysu'r ymatebwr pwy fyddai'n cynnal yr arolwg a beth fyddai'n olygu. Pe byddai'n llwyddo i gael cydsyniad, byddai cyfwelwyr yn gadael taflen wybodaeth gyda'r ymatebwr yn darparu gwybodaeth fanylach ar yr arolwg.
- 3.7 Cafodd y ddwy elfen eu profi yn Ebrill 2017 trwy ychwanegu'r adrannau perthnasol i'r prif holiadur. Cafodd y peilot ei redeg mewn air ardal awdurdod lleol (Abertawe, Wrecsam a Sir y Fflint) ble cafwyd cydsyniad o 87 ar gyfer yr arolwg dilynol gan gynrychioli cyfradd cydsyniad o 64%.
- 3.8 Yn dilyn briff ysgrifenedig i'r holl gyfwelwyr Arolwg Cenedlaethol cafodd y cwestiynau asesiad eiddo ar gyfer cyfwelwyr a'r cwestiwn cydsyniad ar gyfer ymatebwyr ei gyflwyno i'r sampl cyfan o Orffennaf 2017 ymlaen.

## Cyflwyno modiwl omnibws holiadur

- 3.9 Mae'r WHCS wedi ei gynllunio i ddarparu gwybodaeth ar amrywiol bynciau yn cynnwys y gyfran o aelwydydd yng Nghymru sy'n byw mewn
- '[todi tanwydd](#)',<sup>11</sup> h.y. yn gwario 10% neu fwy o'i hincwm ar gostau ynni, neu
  - 'dlodi tanwydd dwys, h.y. yn gwario 20% neu fwy o'i hincwm ar gostau ynni.
- 3.10 I gyfrifo tlodi tanwydd, roedd LIC angen casglu data incwm a chostau tai gan bob ymatebwr oedd yn berson cyswllt<sup>12</sup> y cartref ble maent yn byw. Datblygwyd modiwlau holiadur perthnasol, eu [profi'n wybyddol](#) a'u peilotio yn Ionawr 2017. Yn dilyn casgliadau'r peilot, gwnaethpwyd newidiadau pellach i'r modiwlau holiadur hyn ac yna eu hychwanegu i holiadur 2017-18 o Orffennaf tan ddiwedd blwyddyn yr arolwg ym Mawrth 2018.
- 3.11 Wedi i elfennau atodol arolwg dilynol WHCS a'r modiwlau omnibws gael eu cyflwyno yng Ngorffennaf, roedd cyfraddau cydsyniad a nodwyd ar gyfer y cwestiwn cydsyniad WHCS (tua 54%) yn is na'r lefel ddisgwyliedig, gydag amrywiaethau sylweddol mewn cyfraddau cydsyniad ymysg cyfwelwyr. Awgrymai adborth gan gyfwelwyr y gallai nifer o broblemau sylfaenol esbonio hyn. Er enghraifft, gweithredwyd y cwestiwn cydsyniad ar ddiwedd yr holiadur, ac wedi'r modiwlau incwm a chostau tai newydd, nad oeddynt wedi bod yn rhan o'r peilot yn Ebrill 2017. Adroddodd cyfwelwyr fod y cwestiynau newydd yn cael eu dehongli fod yn fwy ymwithiol gan ymatebwyr, o bosibl yn arwain at flinder cyfweld uwch ar ddiwedd y cyfweliad ac i ymatebwyr wedi fod yn llai tebygol o gydsynio i'r arolwg dilynol. Roedd adborth hefyd yn dynodi fod tenantiaid yn ymddangos i fod yn llai tebygol o gydsynio gan y byddai'n well ganddynt gael caniatâd eu landlord i gymryd rhan. Roedd cyfwelwyr hefyd yn meddwl fod ymatebwyr yn aml yn ei chael y anodd gweld manteision iddynt oherwydd, er enghraifft, na fyddai canlyniadau'r arolwg ar gyfer eu heiddo eu hunain yn cael ei rannu gyda nhw.

---

<sup>11</sup> <https://gov.wales/topics/environmentcountryside/energy/fuelpoverty/?skip=1&lang=cy>

<sup>12</sup> Cyflwynwyd y term Person Cyswllt y Cartref (HRP) yng Nghyfrifiad 2001 i gymryd lle'r term a ddefnyddiwyd yn flaenorol pennaeth y cartref'. Mae HRP yn unigolyn penodol mewn aelwyd sy'n gweithredu fel pwynt cyswllt ar gyfer darparu ystadegau deilliadol pellach ac ar gyfer nodweddu aelwyd gyfan yn ôl nodweddion y person cyswllt a ddetholwyd. Pennir HRP ar yr Arolwg Cenedlaethol fel yr ymatebwr y mae'r eiddo yn berchen iddo yn ei enw neu y mae wedi ei rhentu yn ei enw. Os yw dan berchnogaeth/wedi ei rhentu ar y cyd, yr HRP yw'r un sy'n ennill y mwyaf, os oes mwy nag un person yn eiddo ar/rhentu'r eiddo ar y cyd ac maent yn ennill yr un faint, yr HRP yw'r hynaf o'r rhain.

3.12 O ganlyniad i'r arsylwadau ac adborth yma, sefydlwyd nifer o fesurau yn ystod blwyddyn yr arolwg i wella'r gyfradd gydsyniad:

- Darparwyd cefnogaeth ychwanegol i gyfwelwyr mewn cyfarfodydd unigol rhwng cyfwelwyr a'u rheolwyr, yn ogystal â chyfarfodydd tîm i drafod yr heriau a sut i'w trechu. Canfuwyd fod hyn yn helpu cyfwelwyr i esbonio diben yr arolwg dilynol yn fanylach ble roedd gan ymatebwyr gwestiynau pellach neu os nad oeddynt yn siŵr a hoffent gymryd rhan.
- Yna cafodd deunydd briffio ei ddiweddarau gan ddatblygu dogfen hyfforddi atodol yn darparu llinellau i gyfwelwyr gymryd i ddarparu gwybodaeth gefndirol i ymatebwyr wrth eu holi am ddiben yr WHCS neu gwestiynau incwm a chostau tai.
- Er mwyn delio â'r mater o flinder cyfweld, penderfynwyd symud y cwestiwn cydsyniad tuag at ddechrau'r holiadur i bwynt rhwng y cwestiynau effeithlonrwydd ynni ac incwm. Ni wnaeth y newid hwn yn safle'r cwestiwn wella'r gyfradd gydsyniad. Teimlai cyfwelwyr fod y cwestiwn cydsyniad wedi ei weithredu'n rhy fuan yn yr holiadur nawr, pan nad oedd y cyfwelwyr wedi cael cyfle i feithrin perthynas gyda'r ymatebwr eto, gan deimlo fod yn allweddol i gael cydsyniad yn yr arolwg dilynol.
- Hysbysodd LIC gynghorau lleol a chymdeithasau tai am gynnal yr arolwg hwn i alluogi cyfwelwyr i sicrhau ymatebwyr yn rhentu eu heiddo fod cynghorau a chymdeithasau tai yn ymwybodol.
- Fel ysgogiad ychwanegol, cyflwynwyd tocyn anrheg £10 o lonawr ymlaen. Roedd cyfwelwyr yr Arolwg Cenedlaethol yn hysbysu ymatebwyr am yr ysgogiad hwn wrth gael cydsyniad. Fodd bynnag, byddai'r ysgogiad hwn yn cael ei ddarparu gan y syrfëwr eiddo wedi cwblhau'r archwiliad eiddo WHCS. Gwelwyd mai'r mesur yma oedd y mwyaf llwyddiannus o'r holl newidiadau a gyflwynwyd yn ystod blwyddyn yr arolwg, gan gynyddu'r gyfradd gydsynio o tua 10 pwynt canrannol.

3.13 Ceir rhagor o wybodaeth am gynnwys holiadur terfynol 2017-18 a'r cefndir i'r cwestiynau a ofynnwyd yn yr arolwg ar wefan Llywodraeth Cymru<sup>13</sup>.

---

<sup>13</sup> <http://gov.wales/statistics-and-research/national-survey/content-materials/materials-2017-18/?lang=cy>



## Rhaglennu a phrofi'r holiadur

- 3.14 Cafodd yr holiadur ei sgriptio gan SYG a'i weinyddu drwy ddefnyddio Statistics Netherlands Blaise Enterprise 4.8 ("Blaise").
- 3.15 Nododd Llywodraeth Cymru nifer o fodiwlau ar gyfer yr holiadur lle mai dim ond ar lefel genedlaethol, lefel bwrdd iechyd lleol, neu leol ranbarthol roedd angen amcangyfrifon arolwg. Felly, ni ofynnwyd rhai o fodiwlau'r holiadur i bob ymatebydd, a helpodd i sicrhau na fyddai cyfweiliadau yn fwy na thua 45 munud ar gyfartaledd. Cafodd adrannau perthnasol eu rhaglennu i'w gofyn i is-sampl yn unig o ymatebwyr a ddewiswyd ar hap, ac weithiau o fewn ardaloedd daearyddol penodol. Mae Atodiad B yn rhoi trosolwg o fodiwlau a is-samplwyd, maint y sampl flynyddol yr oedd ei angen, ac ystyriaethau daearyddol.
- 3.16 Wrth raglennu sgript yr holiadur yn Blaise, gwnaeth SYG gynnwys nifer o wiriadau meddal a chaled fel y byddai cyfwelwyr yn effro i achosion lle byddai cyfuniad o atebion yn annhebygol neu annichonadwy. Lle roedd cyfuniad o atebion yn annhebygol, gwnaeth gwiriad meddal dynnu sylw'r cyfwelydd at yr atebion a roddwyd a gofyn iddo/iddi gadarnhau'r ymateb cyn bwrw ymlaen - ond caniatawyd i'r cyfwelydd fwrw ymlaen os cadarnhawyd bod y wybodaeth hon yn gywir (e.e. mae'r cyfwelydd yn mewnbynny dyddiad geni sy'n rhoi oedran o 120 mlynedd). Ysgogwyd gwiriad caled pan oedd yn amlwg nad oedd y cyfuniad o atebion a roddwyd yn bosibl (er enghraifft, mab/merch yn cael ei godio/chodio fel petai'n hŷn na'r fam/tad). Yn yr achosion hyn, ni allai'r cyfwelydd fwrw ymlaen â gweddill yr holiadur nes bod y wybodaeth hon wedi cael ei chywiro. Roedd y gwiriadau hyn yn sicrhau yr ymdrinnid ag anghysonderau yn y data ar y cam cyfweld, gan wella ansawdd y data.
- 3.17 Er mwyn sicrhau bod y sgript derfynol yn rhedeg yn esmwyth ac wedi'i gosod yn ôl y fanyleb, cynhaliwyd y gwiriadau canlynol gan SYG a Llywodraeth Cymru:
- **Testun cwestiynau** – ei fod yn gyson â manyleb yr holiadur drwyddi draw.
  - **Llwybro'r cwestiynau** – bod y sgript wedi'i rhaglennu yn unol â'r llwybrau a bennwyd – profwyd hyn drwy ddefnyddio nifer o senarios gwahanol o aelwyd ac ymateb.
  - **Rhifau/enwau'r cwestiynau** – bod y rhain yn gyson â rhifau/enwau ym manyleb yr holiadur lle y bo'n berthnasol.

- **Arddangosiad sgrin** – bod y cwestiynau wedi’u fformatio yn unol â safon SYG a’u harddangos yn glir, gan osgoi unrhyw sgrolio diangen i gyfwelwyr.
- **Rhestrau o ymatebion** – bod y rhain yn gyson â manyleb yr holiadur a’u bod wedi’u harddangos yn glir, gan osgoi unrhyw sgrolio diangen i gyfwelwyr.
- **Cyfarwyddiadau i gyfwelwyr** – bod y rhain yn glir ac yn gyson â manyleb yr holiadur.
- **Cyfeiriadau at gardiau dangos** – bod y rhifau yn gyson â manyleb yr holiadur a’r set o gardiau dangos.
- **Testun-lenwi** – bod unrhyw gwestiynau neu destun o fewn cwestiynau yn cael eu harddangos yn gywir.
- **Gwiriadau Cyfweld Unigol gyda Chymorth Cyfrifiadur (CAPI)** – bod yr holl wiriadau meddal a chaled yn y CAPI yn cael eu hysgogi lle y bo hynny’n gymwys.
- **Symudedd/dibynadwyedd y sgrïpt** - bod y sgrïpt yn galluogi cyfwelwyr i symud ymlaen (ac yn ôl, os oedd angen er mwyn diwygio’r wybodaeth a fewnbynwyd) heb golli data na gwallau eraill.
- **Dewis iaith** – bod yr adnodd casglu data yn galluogi cyfwelwyr i ddewis iaith ar ddechrau’r cyfweiliad a pharhau yn yr iaith hon, a thoglo rhwng Cymraeg a Saesneg yn ôl gofynion yr ymatebydd.
- **Cyfieithu** – bod yr holiadur yn llifo’n dda yn Gymraeg ac yn Saesneg.

3.18 Yn ogystal â’r gwiriadau uchod, cynhaliodd SYG ymarfer ‘gorlifo data’ ar sgrïpt derfynol y prif arolwg, a greodd nifer o ffug gyfweiliadau. Hwn oedd y gwiriad olaf bod holl lwybro’r holiadur, yn enwedig llwybro ar gyfer adrannau i’w his-samplu yn seiliedig ar ddewis ar hap, wedi’i osod yn ôl y fanyleb.

3.19 Hefyd, rhoddwyd set ddata SPSS<sup>14</sup> crai .sav) yn seiliedig ar y 250 cyfweiliad cyntaf i Lywodraeth Cymru er mwyn gwirio amlderau ym mhob cwestiwn a ffracsïynau is-samplu. Defnyddiwyd y camau gwirio hyn i nodi problemau gyda sgrïpt CAPI.

### **Cardiau dangos**

3.20 Datblygwyd dwy set o gardiau dangos, h.y. cymhorthion gweledol i ymatebwyr yn cynnig dewisiadau cwestiynau neu wybodaeth gyd-destunol (e.e. maint cyfrannau bwyd). Cafodd y “brif” set o gardiau dangos a oedd yn cynnwys cymhorthion ar

---

<sup>14</sup> Pecyn Ystadegol ar gyfer y Wyddor Gymdeithasol. IBM SPSS Statistics

gyfer cwestiynau penodol ei pharatoi ar ffurf llyfryn A5 Saesneg yn unig ar gyfer pob cyfwelydd a fersiwn ddwyieithog A4 ar gyfer cyfwelwyr yn cynnal cyfweiliadau trwy gyfrwng y Gymraeg. Roedd ail set “graidd” yn cynnwys dwy restr sgorio gyffredin a oedd wedi’u cynnwys drwy’r holiadur cyfan. Cafodd y set graidd ei pharatoi ar yr un fformat â’r prif gardiau dangos. Mae’r holl gardiau dangos ar gael ar wefan Llywodraeth Cymru.<sup>15</sup>

### **Cyfieithu i’r Gymraeg**

- 3.21 Darparodd Llywodraeth Cymru fanyleb holiadur a gyfieithwyd i’r Gymraeg. Y nod oedd paratoi fersiwn Gymraeg o’r holiadur a allai gael ei deall ym mhob rhan o Gymru. Rhoddwyd y fersiwn wedi’i chyfieithu i SYG unwaith bod y fanyleb ar gyfer y fersiwn Saesneg o’r holiadur yn derfynol. Lle roedd cwestiynau yn dod o arolygon dwyieithog blaenorol, defnyddiwyd cyfieithiadau sefydledig er cysondeb a pharhad. Ar gyfer unrhyw gwestiynau newydd neu ddiwygiedig, defnyddiodd Llywodraeth Cymru gyfieithwyr ardystiedig, gan sicrhau bod yr un termau yn cael eu defnyddio drwy’r holiadur cyfan. Roedd timau ymchwil SYG a Llywodraeth Cymru yn gallu cysylltu â siaradwyr Cymraeg er mwyn sicrhau ansawdd y cyfieithiad, yn ogystal â chyflwyno mân esboniadau a newidiadau.
- 3.22 Defnyddiodd SYG fanyleb yr holiadur Saesneg er mwyn gosod llwybro’r holiadur. Cafodd y testun Cymraeg ei gynnwys yn ddiweddarach yn y dalfannau perthnasol yn y sgript, a chafodd addasiadau perthnasol eu gwneud i’r adrannau lle roedd angen gosod testun-lenwi er mwyn darparu ar gyfer gwahaniaethau gramadegol yn y Gymraeg. Profwyd y fersiwn Saesneg a’r fersiwn Gymraeg o’r CAPI yn annibynnol.
- 3.23 Codiwyd cyfwelwyr ddewis iaith yr ymatebydd ar ddechrau’r cyfweiliad. Roedd rhaglen Biaise yn galluogi cyfwelwyr i doglo rhwng Cymraeg a Saesneg ar gyfer unrhyw gwestiwn ar unrhyw adeg drwy’r holiadur cyfan. Bwriadwyd i hyn helpu mewn sefyllfaoedd lle roedd ymatebwyr yn dewis cael eu cyfweld mewn un iaith ond roedd angen cyfieithiad ar unwaith o gwestiwn neu eiriad penodol am unrhyw beth y gallent fod wedi cael trafferth ei ddeall yn newis iaith y cyfweiliad.

---

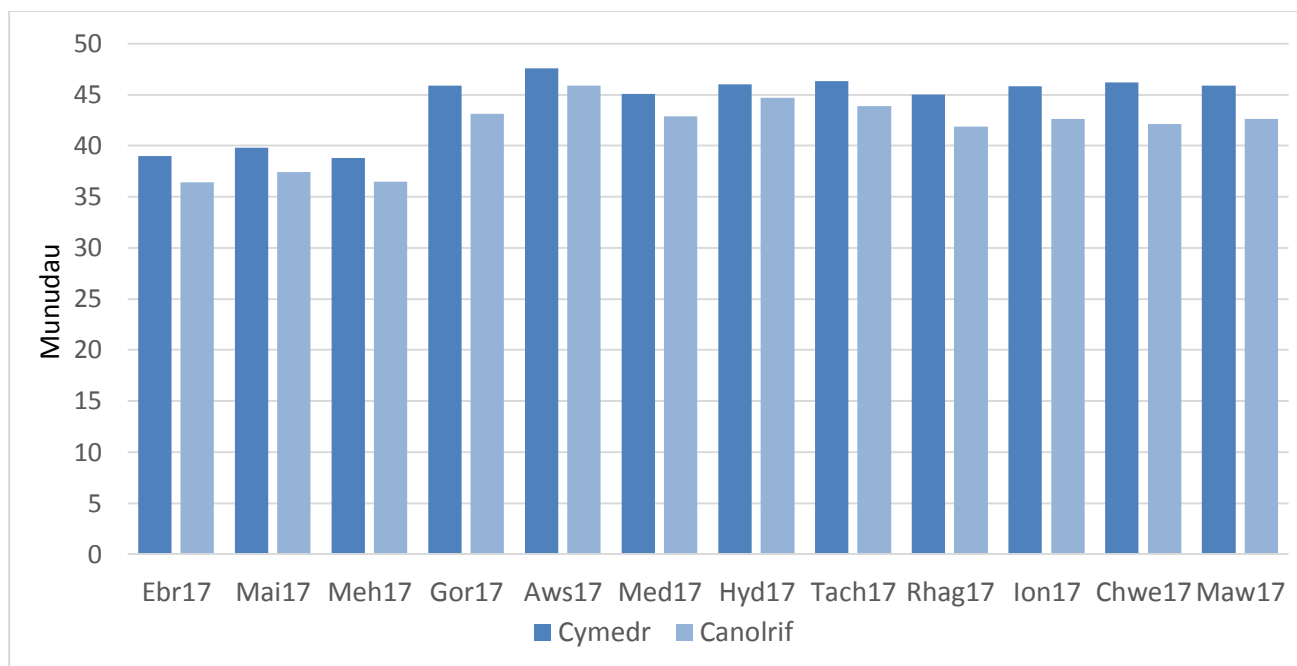
<sup>15</sup> Mae’r holl gardiau dangos ar gael yn <http://gov.wales/docs/caecd/research/2016/160817-national-survey-2016-17-showcards-ency.pdf>.

- 3.24 Os oedd angen cynnal y cyfweiliad mewn iaith heblaw Cymraeg neu Saesneg, roedd cyfweilwyr yn darllen y cwestiynau yn Saesneg ac roedd cyfieithydd yn eu cyfieithu. Byddai'r cyfieithydd naill ai'n aelod arall o aelwyd yr ymatebydd neu gallai'r cyfweilydd ddefnyddio gwasanaeth cyfieithu dros y ffôn er mwyn cwblhau'r cyfweiliad. Yn y sefyllfaoedd hyn, ni ofynnwyd modiwlau penodol a ystyriwyd yn rhai sensitif er mwyn osgoi problemau ynglŷn â chyfrinachedd drwy ddatgelu gwybodaeth i drydydd person.
- 3.25 Cafodd yr holiadur ei gyfieithu gan un o gontractwyr Llywodraeth Cymru a chafodd y deunydd ymlaen llaw ei gyfieithu gan un o gontractwyr SYG. Cafodd mân newidiadau eu gwneud i'r holiadur neu'r deunyddiau ymlaen llaw gan dîm Llywodraeth Cymru a thîm SYG.

### Amseriadau cyfweiliadau

- 3.26 Cafodd nifer o bwyntiau amseru eu cynnwys yn yr holiadur er mwyn mesur hyd pob adran. Yn ogystal â hynny, defnyddiwyd data trywydd archwilio i amcangyfrif hyd yr holiadur cyfan yn ogystal â hyd cwestiynau unigol lle nad oedd pwyntiau amseru yn ddigon cywir. Dengys Ffigur 4.1 y newid yn hyd cymedrig a chanolrifol yr holiadur drwy gydol blwyddyn yr arolwg. Mae'r graff hefyd yn dangos hyd y cyfweiliad yn cynyddu ar ôl cyflwyno'r modiwlau incwm a chostau tai o Orffennaf 2017 ymlaen.

**Ffigur 3.1: Hyd cyfweiliadau ar gyfartaledd yn ôl mis yr arolwg**

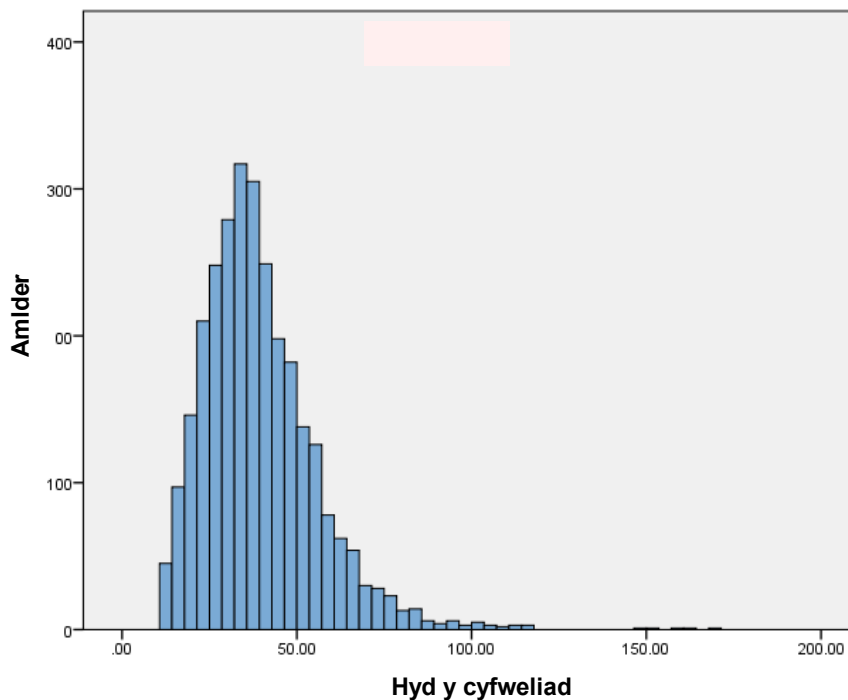


- 3.27 Mae Atodiad C yn rhoi trosolwg o hyd canolrifol a chymedrig pob adran o'r holiadur. Mae'r ffigurau hyn yn cynrychioli amseriadau cyfartalog ar gyfer pob adran drwy'r

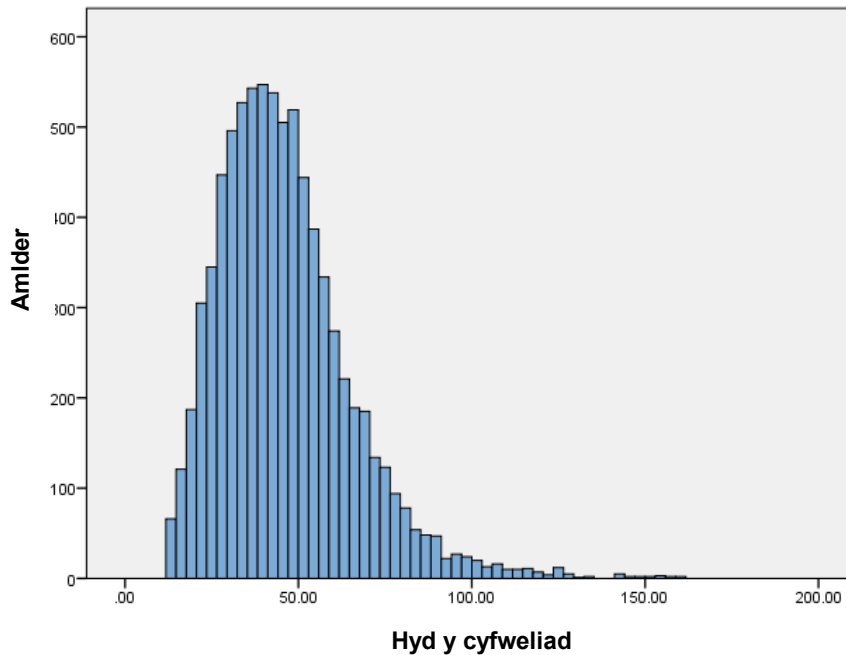
sampl lawn gyfan, sy'n golygu, lle na ofynnwyd cwestiynau penodol (e.e. o ganlyniad i is-samplu) i ymatebydd, bod amser y cwestiwn wedi'i bennu'n sero mewn achosion perthnasol.

- 3.28 Fel yr esbonnir yn adran 3.15, defnyddiwyd dull is-samplu yn yr arolwg, a oedd yn golygu bod rhai ymatebwyr yn cael eu holi am fodiwlau penodol ond na chafodd eraill eu holi. Mae Ffigur 4.2 a 4.3 yn rhoi trosolwg o ddsbarthiad hyd cyfweiliadau cyn (Ebrill i Fehefin 2017) ac wedi (Gorffennaf 2017 i Fawrth 2018)cyflwyno'r modiwlau costau tai ac incwm. Yn ystod chwarter cyntaf blwyddyn yr arolwg, roedd hyd canolig cyfweiliad tua 37 munud (39 munud cymedrig), gyda 50% o ymatebwyr yn cael cyfweiliad a oedd yn para rhwng 28 a 37 munud. Ar gyfer y tri chwarter oedd yn weddill, roedd hyd cyfweiliad canolrif yn tua 43 munud (46 munud cymedrig) gyda 50% o ymatebwyr yn cael cyfweiliad yn parhau rhwng 32 a 43 munud.

**Ffigur 3.2: Dosbarthiad hyd cyfweiliadau (Ebrill i Fehefin 2017)**



**Ffigwr 3.3: Dosbarthiad hyd cyfweliad (Gorffennaf 2017 i Mawrth 2018)**



### **Newidiadau i'r holiadur**

3.29 Cyflwynwyd nifer o newidiadau i'r holiadur yn ystod blwyddyn yr arolwg; roedd y rhan fwyaf yn ymwneud â chyflwyno'r modiwlau costau tai ac incwm, y cwestiwn cydsyniad ar gyfer yr arolwg dilynol WHCS, a gwelliannau i wiriadau cofnodi data. Roedd y prif newidiadau yn cynnwys y canlynol:

- Gorffennaf 2017 – Gweithredu modiwlau costau tai ac incwm wedi'r modiwl 'Effeithlonrwydd ynni', yn ogystal â'r cwestiwn cydsyniad WHCS ar ddiwedd yr holiadur.
- Awst 2017 – Diweddariadau i wiriadau meddal a chaled costau tai ac yn ymwneud ag incwm.
- Medi 2017 – symud y cwestiwn cydsyniad WHCS o ddiwedd yr holiadur i ddechrau'r adran incwm.
- Hydref 2017 – Diweddariadau i wiriadau meddal a chaled ar gyfer newidynnau yn ymwneud ag iechyd.
- Tachwedd 2017 – Gwella cyflwyniadau i adrannau costau tai ac incwm, yn ogystal ag ychwanegu'r cwestiwn cydsyniad WHCS.
- Ionawr 2017 – Diweddariadau prociadau'r cyfwelydd ar gyfer y cwestiwn cydsyniad WHCS.

## 4. Gwaith maes

### Recriwtio cyfwelwyr

- 4.1 Mae holl gyfwelwyr SYG yn aelodau o staff a gyflogir yn uniongyrchol , sy'n cael cyflog yn seiliedig ar eu horiau cytundebol (gan gynnwys amser cyfweld yn ogystal ag amser at ddibenion teithio a gweinyddol). Ni thelir ffioedd penodol iddynt fesul cyfweliad a sicrhawyd nac ar sail gweithgareddau penodol eraill sy'n ymwneud ag arolygon. Yn lle hynny, mae eu cyflog yn cwmpasu'r holl ddyletswyddau sy'n gysylltiedig â'u swyddi, gan gynnwys hyfforddiant, paratoi gwaith, teithio i leoliadau ac ati. At hynny, mae cyfwelwyr yn hyblyg o ran yr oriau a weithir ganddynt er mwyn gweithio yn unol â'r galw a'r patrymau ymweld sydd eu hangen er mwyn cynnal gwaith maes yn y ffordd orau bosibl a hyrwyddo ansawdd data.
- 4.2 Hysbysebwyd swyddi gwag i gyfwelwyr ar wefan Swyddi'r Gwasanaeth Sifil<sup>16</sup>. Fel arfer, ar ôl cylch cychwynnol o sgrinio ceisiadau a dethol, gwahoddir ymgeiswyr llwyddiannus i gyfweliad sy'n seiliedig ar gymwyseddau a gynhelir dros y ffôn, er mwyn cyflymu'r broses o benodi pobl addas.
- 4.3 Parhaodd y broses o recriwtio, hyfforddi a briffio cyfwelwyr newydd drwy gydol cyfnod yr arolwg. Cyn i gyfwelwyr newydd gael eu briffio ar yr Arolwg Cenedlaethol, bu'n rhaid iddynt gwblhau hyfforddiant safonol SYG i gyfwelwyr, a oedd yn cynnwys gweithio ar gwotâu i arolygon eraill a gynhaliwyd gan SYG megis yr Arolwg o'r Llafurlu.
- 4.4 Mae cyfanswm o 122 o gyfwelwyr ac 9 rheolwr cyfwelwyr wedi cael eu briffio ar yr Arolwg Cenedlaethol ers mis Ebrill 2017, gyda 13 o gyfwelwyr yn gadael yn ystod y flwyddyn, gan adael cyfanswm o 109 (Tabl 4.1). Roedd saith cyfwelydd ac un rheolwr cyfwelwyr yn siarad Cymraeg.

---

<sup>16</sup> <https://www.civilservicejobs.service.gov.uk>

**Tabl 4.1: Nifer y cyfwelwyr yn ôl misoedd yr arolwg<sup>17</sup>**

Mis	Cyfanswm nifer cyfwelwyr SYG yng Nghymru	Nifer y cyfwelwyr a neilltuwyd ar gyfer yr arolwg *
Ebrill 2017	101	65
Mai	104	59
Meh	97	61
Gorff	110	59
Awst	104	63
Medi	103	66
Hydref	116	67
Tachwedd	112	61
Rhagfyr	110	68
Ionawr 2018	124	59 (68)*
Chwefror	103	66
Maw	109	67

\* Mae nifer y cyfwelwyr yn y golofn hon ond yn cwmpasu cyfwelwyr a oedd yn gweithio ar yr arolwg yn ystod misoedd gwaith maes y prif arolwg. Ym mis Ionawr 2018, roedd naw cyfwelydd ychwanegol yn gweithio ar y prawf peilot ar gyfer arolwg 18-19.

### Briffio cyfwelwyr

4.5 Mynychodd pob cyfwelydd ddiwrnod briffio. Roedd y diwrnod briffio yn cynnwys y canlynol:

- **Cefndir yr arolwg** – yn esbonio'r angen polisi am yr arolwg hwn, camau datblygu'r arolwg newydd, ei gynnwys yn seiliedig ar y pum arolwg blaenorol, yn ogystal â dyluniad a methodoleg yr arolwg.
- **Gofynion a dogfennau ymweld** – yn tynnu sylw at weithdrefnau gwaith maes, yn enwedig pan oeddent yn wahanol i weithdrefnau safonol SYG megis defnyddio a gweinyddu deunyddiau'r arolwg.
- **Cynnwys yr holiadur** – yn rhoi trosolwg o bob maes yn yr holiadur, ynghyd ag ychydig o wybodaeth gefndir am fodiwlau i'w his-samplu, gan dynnu sylw'n benodol at adrannau lle roedd angen briffio manylach ar y ffordd roedd angen eu gweinyddu.

<sup>17</sup> Mae nifer y cyfwelwyr yn y tabl isod yn cyfeirio at niferoedd yn hytrach na ffigurau cyfwerth ag amser llawn (FTE). Mae oriau cyfwelwyr yn 0.6 FTE, ar gyfartaledd.

- **Gweinyddu CASI** – yn esbonio cynnwys a sensitifrwydd cwestiynau yn yr adran hon, gan esbonio diben cwestiynau ymarfer, a sut i helpu ymatebwyr i gwblhau o fewn CASI.
- **Cysylltu data** - yn esbonio pwysigrwydd a manteision cysylltu data'r arolwg â chofnodion gweinyddol eraill, gan roi gwybodaeth gefndir am y cysylltiadau data arfaethedig ar gyfer data'r Arolwg Cenedlaethol, gan esbonio'r ffordd yr ymdrinnir â'r cerdyn dangos, y daflen a'r siart lif ynglŷn â chysylltu data.
- **Ymarferion grŵp** – yn annog cyfwelwyr i ymarfer dewisiadau Grid Kish yn seiliedig ar rai senarios enghreifftiol o aelwydydd, yn ogystal ag ymarfer senarios carreg drws gyda mathau gwahanol o ddarpar ymatebwyr.
- **Gweinyddu yn y maes** – yn cwmpasu gwybodaeth gyffredinol am weinyddu'r arolwg.

4.6 Cyn y briffiadau, cafodd cyfwelwyr ddeunydd dysgu ar ffurf achosion hyfforddi, a dogfen Deunydd Gwybodaeth yr Arolwg a oedd yn cynnwys manylion am gwmpas yr arolwg, deunydd ysgrifennu, cyfnodau maes, nodiadau canllaw ar yr holiadur a gwybodaeth am weinyddu'r arolwg. Am ragor o wybodaeth am gwmpas yr arolwg, cyfeiriwch at wefan Llywodraeth Cymru, lle mae dogfen sy'n cwmpasu'r rhesymau dros gynnwys y gwahanol gwestiynau (a fu'n sail i Ddeunydd Gwybodaeth yr Arolwg) ar gael.<sup>18</sup> Mae Deunydd Gwybodaeth yr Arolwg ar gael ar gais.

4.7 Cyn i'r modiwl ar ymwybyddiaeth ar incwm a'r modiwlau ar WHCS gael eu cyflwyno, rhoddwyd nodyn briffio ysgrifenedig atodol i gyfwelwyr yn eu hysbysu o gefndir a chynnwys newidiadau i'r holiadur neu'r broses berthnasol.

### **Goruchwyliaeth a rheoli ansawdd**

4.8 Mae SYG yn defnyddio cyfres sefydledig o fesurau i olrhain ansawdd gwaith ei chyfwelwyr. Prif nodweddion y dull gweithredu hwn yw:

- defnyddio targedau clir y gellir monitro perfformiad cyfwelwyr yn eu herbyn;
- gwiriadau rheoli ansawdd gyda chyfranogwyr er mwyn deall beth yw eu profiad o'r cyfweiliad;

<sup>18</sup> <http://gov.wales/docs/caecd/research/2016/161201-national-survey-2016-17-background-to-questions-cy.pdf>

- adolygiadau rheolaidd o berfformiad er mwyn cael dealltwriaeth fwy ansoddol o'r ffordd mae cyfwelwyr yn perfformio.

- 4.9 Er bod dangosyddion ansawdd yn hanfodol i fonitro'r agweddau allweddol ar waith cyfwelwyr, mae rhai agweddau ar ansawdd gwaith maes y gellir ond eu hasesu drwy siarad â'r cyfranogwyr eu hunain.
- 4.10 Er mwyn gwneud hyn mae SYG yn defnyddio system 'ffonio'n ôl' lle y cysylltir â hyd at 10% o'r holl achosion cynhyrchiol dros y ffôn a gofynnir cyfres fer o gwestiynau er mwyn sicrhau bod safonau a phrosesau ansawdd yn cael eu cyflawni. Caiff canlyniadau galwadau rheoli ansawdd eu cynnwys yn yr adolygiad o berfformiad cyfwelwyr. Os oes unrhyw reswm dros bryder, caiff yr achos ei uwchgyfeirio ar unwaith.
- 4.11 Dewiswyd y cyfeiriadau a ddewiswyd ar gyfer ailgysylltu yn systematig, yn seiliedig ar ddull cylchdroi, gan sicrhau bod gwaith pob cyfwelydd yn cael ei ddilysu'n rheolaidd. Cafodd tua 10% o'r cyfwelwyr gwaith achosion a oedd yn gweithio drwy gydol blwyddyn arolwg 2017-18 eu gwirio, a chafodd yr holl gyfeiriadau eu cadarnhau fel cyfweliadau dilys.

### **Dyddiadau gwaith maes, rheoli a gweithdrefnau**

- 4.12 Dechreuodd y gwaith maes ar ddechrau Ebrill 2017 a gorffen tua diwedd Mawrth 2018. Anfonwyd llythyrau ymlaen llaw a thafleini'r arolwg gan swyddfa faes SYG tua phythefnos cyn dechrau pob cyfnod mis maes. Cyfwelwyr oedd yn gyfrifol am anfon cardiau post dilynol i'r cyfeiriadau yn y cwotâu a neilltuwyd iddynt. Roedd hyn yn sicrhau y gellid amseru dosbarthiad y deunyddiau i gyd-daro'n agos â'r amser pan oedd cyfwelwyr yn bwriadu ymweld ag aelwyd.
- 4.13 Anogwyd cyfwelwyr i ddechrau eu haseiniadau mor fuan â phosibl yn ystod y mis dyroddi a rhoddwyd un mis calendr iddynt gwblhau pob aseiniad a dychwelyd eu canlyniadau terfynol. Fodd bynnag, roedd yr union gyfnod gwaith maes a bennwyd i gyfwelydd gwblhau pob aseiniad yn amrywio, yn dibynnu ar nifer y cyfeiriadau a neilltuwyd a'r estyniadau a roddwyd i gwblhau cwotâu neu apwyntiadau a drefnwyd.
- 4.14 Cafodd cyfran o'r cyfeiriadau anghynhyrchiol, fel arfer dim cyswllt neu wrthod pan gawsant eu dyroddi'n gyntaf, eu hailddosbarthu i gyfwelwyr maes fel cyfeiriadau a ailddyroddwyd ar ôl diwedd cyfnod y prif arolwg. Rhoddwyd blaenoriaeth i

gyfeiriadau a ailddyroddwyd yn seiliedig ar y tebygolrwydd o sicrhau cyfweliad llwyddiannus. Cyflwynwyd sylwadau ailddyroddi gan y cyfwelydd gwreiddiol yn ystod y prif arolwg ar raddfa sgorio safonol.

- 4.15 Gwnaeth cyfwelwyr alw heibio ar adegau gwahanol yn ystod y dydd ac ar ddiwrnodau gwahanol yn yr wythnos, gan gynnwys ar y penwythnos a gyda'r hwyr. Dylai cyfwelwyr anelu at alw heibio o leiaf chwe gwaith yn ystod mis y prif arolwg, gan alw heibio o leiaf ddwywaith gyda'r hwyr yn ystod yr wythnos (wedi 6pm) neu ar y penwythnos cyn y gellid codio achosion yn rhai dim cyswllt. Nid oedd unrhyw derfyn uchaf ar nifer yr ymweliadau a chafodd cyfwelwyr eu cyfarwyddo i barhau i ymweld â chyfeiriadau os oeddent yn teimlo bod cyfle o hyd i gysylltu ag aelwyd. Pan nad oedd cyfwelwyr yn gallu ymweld ddigon o weithiau neu pan nad oeddent yn teimlo ei bod yn werth parhau â'r achos ymhellach am resymau eraill (e.e. ymatebydd yn sâl neu ar ei wyliau ar y pryd), cafodd yr achos ei ailddyroddi yn y mis gwaith maes nesaf. Cofnodwyd amser, dyddiad a chanlyniad yr ymweliad, a chadarnhawyd patrymau ymweld yn rheolaidd fel rhan o'r adolygiad o berfformiad cyfwelwyr gan reolwyr. Yn ystod 2017-18 ymwelodd cyfwelwyr â chyfeiriad deirgwaith ar gyfartaledd er mwyn sicrhau cyfweliad. Gwnaethpwyd tua dwy alwad nes y gallai cyfwelydd sefydlu fod y cyfeiriad yn anghymwys, pedair galwad ar gyfartaledd nes bod achos yn cael ei godio allan fel gwrthodiad, a chwe galwad ar gyfartaledd ar gyfer dim cyswllt. Roedd achosion yn arwain at wrthodiad amgylchiadol (e.e. rhy brysur, neu ddim yn dda ar hyn o bryd) neu ddim cyswllt yn y prif gyfnod yn cael eu hailddyroddi er mwyn sicrhau bod achosion anodd eu cyrraedd yn cael eu cwmpasu ym mhoblogaeth yr arolwg.
- 4.16 Cafodd y gwaith maes ei reoli'n ddyddiol gan dîm o Reolwyr Cyfweliadau a oedd yn gweithio gyda Rheolwr Prosiect Maes cyffredinol. Gwnaeth aelodau o dimau Maes ac Ymchwil Arolwg Cenedlaethol SYG oruchwylio gwaith maes a monitro'r gyfradd gynnydd yn ddyddiol. Anfonwyd gwybodaeth wythnosol at Lywodraeth Cymru, gan gynnwys y gyfradd gynnydd gyffredinol yn erbyn targedau. Darparwyd dadansoddiad o'r ffigurau ar lefel ALI bob pythefnos.

### **Dogfennau gwaith maes**

- 4.17 Diweddarwyd dogfennau arolwg a ddefnyddiwyd yn ystod 2016-17 gan ystyried adborth cyfwelwyr a chanlyniadau cyffredinol o'r arolwg. Yn rhan o'r broses hon,

adolygodd SYG a LIC gynnwys a chynllun holl deunyddiau'r arolwg a chytuno ar nifer o newidiadau i wella'r dogfennau hyn. Gwnaethpwyd y llythyr o flaen llaw ail gam, a anfonwyd allan gan gyfwelwyr cyn y cyswllt cyntaf gyda'r cyfeiriad a ddetholwyd, yn fwy cryno a'i ailgynllunio i fformat cerdyn post A5. Cafodd nifer o ddeunyddiau arolwg cyffredinol y SYG fel y llythyr 'trosi gwrthodiad', llythyr 'amhariad i gyswllt', cardiau 'wedi galw heddiw', cardiau 'apwyntiad wedi ei fethu' a'r pad neges eu hail frandio i gyd-fynd â brandio LIC a ddefnyddir ar yr arolwg hwn. Cafodd yr holl ddeunyddiau arolwg eu [profi'n wybyddol](#) a'u peilotio yn Ionawr/Chwefror 2017, ac yna eu cwblhau cyn cychwyn y prif gyfnod gwaith maes ar ddechrau Ebrill 2017.

- 4.18 Cafodd y llythyr a thaflen o flaen llaw gyda brand LIC eu postio'n ganolog gan y brif swyddfa 10 niwrnod cyn cychwyn y mis prif gam. Derbyniodd cyfwelwyr gyflenwad o gardiau post A5 newydd, a gafodd eu postio gan y cyfwelydd wythnos cyn ei ymweliad cyntaf i gyfeiriadau eu gwotâu penodedig.

*Newidiadau i ddeunyddiau yn ystod blwyddyn yr arolwg*

- 4.19 Gwnaethpwyd diweddariad bychan i'r llythyr o flaen llaw ar ddiwedd 2017 i adlewyrchu'r adborth gan gyfwelwyr yn dilyn cyflwyno'r modiwlau omnibws yng Ngorffennaf. Roedd hyn yn cynnwys newid i eiriad paragraff cyntaf y llythyr i sicrhau y byddai'r rhestr o bynciau arolwg yn adlewyrchu cynnwys newydd yr holiadur yn well, ac felly'n rheoli disgwyliadau ymatebwyr yn well. Amlygir y newidiadau i'r paragraff cyflwyniadol yn y llythyr o flaen llaw isod mewn print trwm:

*Fersiwn flaenorol:*

*Dyma eich cyfle i ddwedid wrth Lywodraeth Cymru am eich disgwyliadau a barnau ar amrywiaeth o bethau fel y GIG, addysg a hyfforddiant, a gwasanaethau'r cyngor.*

*Fersiwn newydd:*

*Dyma eich cyfle i ddwedid wrth Lywodraeth Cymru am eich disgwyliadau a barnau ar **iechyd a'r GIG, ysgolion, chwaraeon, tai, gwasanaethau'r cyngor ac agweddau eraill o'ch bywyd.***

- 4.20 Ni welwyd fod y newid i'r geiriad yn y llythyr o flaen llaw yn effeithio'n negyddol ar gyfraddau gwrthod.
- 4.21 Roedd adborth gan gyfwelwyr hefyd yn amlygu'r angen am fwy o arweiniad i helpu cyfwelwyr esbonio i ymatebwyr beth oedd diben cwestiynau ar incwm a chostau tai,

yn ogystal â diben yr Arolwg Amodau Tai Cymru dilynol. I ddarparu ar gyfer hynny, diweddarwyd y deunydd briffio cyfwelydd a datblygu dogfen dwy dudalen ychwanegol yn darparu'r wybodaeth mewn ffurf gryno ar gyfer cyflwyniadau ar y stepen drws.

4.22 Mae'r fersiynau diweddaraf o'r deunyddiau arolwg pwysicaf a ddefnyddiwyd ar yr arolwg hwn yn ystod 2017-18 wedi eu cynnwys yn Atodiadau Ch i E.

4.23 Dangosir y set lawn o ddogfennau a ddefnyddiwyd yn yr arolwg hwn yn Nhabl 4.2, ynghyd â disgrifiad byr o bob dogfen.

**Tabl 4.2: Deunyddiau'r arolwg**

<b>Dogfen</b>	<b>Disgrifiad</b>
Llythyr ymlaen llaw Llywodraeth Cymru (gweler Atodiad Ch)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anfonwyd ymlaen llaw i bob cyfeiriad a samplwyd</li> <li>• Yn hysbysu'r aelwyd bod y cyfeiriad wedi'i ddewis i gymryd rhan yn yr arolwg</li> <li>• Yn cynnwys gwybodaeth sylfaenol am yr arolwg</li> <li>• Dwy iaith</li> <li>• Yn ystod yr arbrawf cymhelliant, defnyddiwyd dwy fersiwn wahanol - soniodd y naill am y cymhelliant, ni wnaeth y llall</li> </ul>
Taflen gan Lywodraeth Cymru (gweler Atodiad D)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anfonwyd ar y cyd â'r llythyr ymlaen llaw.</li> <li>• Yn cynnwys rhagor o fanylion am bwyntiau a drafodwyd yn y llythyr, enghreifftiau o ffeithluniau a gwybodaeth gyswllt</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>
Cerdyn post A5 (gweler Atodiad Dd)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anfonwyd gan gyfwelwyr cyn ymweld â'r cyfeiriad.</li> <li>• Yn atgoffa'r aelwyd y bydd cyfwelydd yn galw yn y cyfeiriad</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>
Amlen arolwg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yn cael ei defnyddio i bostio llythyrau ymlaen llaw/taflenni</li> <li>• Yn cynnwys logo Llywodraeth Cymru a SYG ar y blaen</li> </ul>
Cardiau dangos craidd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un cerdyn A4 wedi'i lamineiddio sy'n dangos y ddwy restr gyffredin a gynhwyswyd drwy'r holiadur cyfan.</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>

Dogfen	Disgrifiad
Prif gardiau dangos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roedd hyn yn cynnwys yr holl restrau o ymatebion wedi'u hysgogi ar wahân i'r rhai a gynhwyswyd yn y cardiau dangos craidd.</li> <li>• Llyfryn A5 Saesneg yn unig a llyfryn A4 dwyieithog</li> </ul>
Llawlyfr Cyfweld yr Arolwg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfarwyddiadau i gyfwelwyr.</li> <li>• Roedd hyn yn cynnwys rhagor o fanylion am ofynion yr arolwg / gweithdrefnau i'w dilyn</li> </ul>
Trosi gwrthodiad; Rhwystr i gyswllt; Cardiau ymweld heddiw; Cerdyn apwyntiad; Cerdyn torri apwyntiad; a phad Negeseuon Cyffredinol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rhoddwyd deunydd maes gyda brand LIC i gyfwelwyr, y gallent ei adael mewn cyfeiriadau lle roedd y cyfwelydd wedi cael trafferth sicrhau cyswllt gydag unrhyw un yn byw yn y cyfeiriad; roedd y cyfwelydd wedi derbyn gwrthodiad cychwynnol; nad oedd ateb er mwyn dweud eu bod wedi ymweld; cadarnhau manylion apwyntiad cyfweliad; gadael nodyn atgoffa neu negeseuon cyffredinol i ymatebwyr</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>
Dogfennau cysylltu data (Atodiad E)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rhoddwyd nifer o ddogfennau ynglŷn â'r broses cysylltu data i gyfwelwyr er mwyn eu helpu i ddod yn gyfarwydd â hi a rhoi gwybodaeth i ymatebwyr.</li> <li>• Y dogfennau a ddarparwyd oedd: cerdyn dangos a siart lif cysylltu data.</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>
Taflenni gwaith A5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yn cael eu defnyddio ar gyfer pob cyfeiriad yn aseiniad y cyfwelydd.</li> <li>• Roedd Grid Kish wedi'i gynnwys a oedd yn rhoi'r haprifau perthnasol ar gyfer y cyfeiriad priodol yn eu cwota i gyfwelwyr er mwyn eu galluogi i ddewis yr aelwyd gywir a'r unigolyn cywir yn y cyfeiriad a samplwyd.</li> <li>• Yn ystod yr arbrawf cymhelliant, roedd taflen yr aseiniad yn nodi i ba gyfeiriadau y cynigiwyd cymhelliant.</li> </ul>

Dogfen	Disgrifiad
Grid Kish (gweler Atodiad A)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tabl o haprifau wedi'u pennu ymlaen llaw er mwyn nodi'r unigolyn i'w gyfweld ym mhob cyfeiriad. Defnyddiwyd grid 40 cyfeiriad yn seiliedig ar y nifer fwyaf o gyfeiriadau mewn cwota.</li> </ul>
Taflenni o ffeithluniau i gyfwelwyr	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taflen ffeithluniau fer (ar lefel All) o ganlyniadau arolygon blaenorol Llywodraeth Cymru / cyrff a noddir.</li> <li>• Er mwyn helpu gyda sgysiau gwrthod.</li> <li>• Dwy iaith</li> </ul>
Taflen diolch (Atodiad F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taflenni 'diolch' a roddwyd gan y cyfwelydd ar ddiwedd y cyfweiliad.</li> <li>• Roedd y daflen yn diolch i'r cyfranogwr am gymryd rhan ac yn rhoi manylion cyswllt sefydliadau a oedd yn rhoi mwy o wybodaeth a chymorth ynglŷn â meysydd pwnc a oedd yn rhan o'r arolwg.</li> </ul>

### Tudalennau gwe am yr arolwg

- 4.24 Mae Llywodraeth Cymru yn cynnal gwybodaeth am arolygon sy'n benodol i ymatebwyr (<http://gov.wales/statistics-and-research/about-national-survey-wales/?skip=1&lang=cy>). Mae'r cyfeiriad gwe hwn wedi'i nodi yn neunyddiau'r arolwg fel adnodd ychwanegol o wybodaeth i ymatebwyr ac i roi sicrwydd iddynt fod yr arolwg yn ddilys.
- 4.25 Yn ogystal â hynny sefydlodd SYG dudalen we a gynhaliwyd ar wefan SYG (<https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/nationalsurveyforwales>) yn benodol ar gyfer yr Arolwg Cenedlaethol, er mwyn hysbysu ymatebwyr a'r cyhoedd am rôl SYG fel y sefydliad a gomisiynwyd i gynnal yr arolwg hwn ar ran Llywodraeth Cymru.
- 4.26 Cynhelir cyfres ar wahân o dudalennau gwe wedi'u hanelu at ddefnyddwyr arolwg yn hytrach nag ymatebwyr yn <http://gov.wales/statistics-and-research/national-survey/?lang=cy>. Mae hyn yn cynnwys gwybodaeth gefndir am yr arolwg, disgrifiad o ddull yr arolwg a chwmpas yr holiadur, y newyddion diweddaraf (er enghraifft, pan fydd data neu adroddiadau newydd yn cael eu cyhoeddi), canlyniadau ac

adroddiadau o'r gwaith datblygu, a gwybodaeth bellach am gysylltu data. Mae copïau electronig o ddeunyddiau'r arolwg hefyd wedi'u cynnwys ar y wefan.

4.27 Mae gwybodaeth ar y tudalennau gwe hyn ar gael yn Gymraeg ac yn Saesneg.

### **Cyfweliadau yn Gymraeg ac mewn ieithoedd eraill**

4.28 Cynigiwyd cyfle i bob ymatebydd gwblhau'r cyfweliad yn Gymraeg neu yn Saesneg. Er mwyn sicrhau bod yr arolwg yn hygyrch yn Gymraeg, darparwyd holl ddogfennau'r arolwg yn Gymraeg ac yn Saesneg. At hynny, roedd nifer o gyfwelwyr yn siaradwyr Cymraeg neu'n ddysgwyr ar lefelau gwahanol. Cafodd saith cyfwelydd i gyd eu hyfforddi i gynnal cyfweliadau yn Gymraeg.

4.29 Rhoddodd taflen yr arolwg rif rhadffôn y gallai ymatebwyr ei ffonio er mwyn trefnu cyfwelydd a oedd yn siarad Cymraeg. Cafodd ceisiadau am gyfweliad yn Gymraeg lle roedd y cyfwelydd gwreiddiol wedi cael hyfforddiant i gyfweld yn Gymraeg eu cwblhau gan yr un cyfwelydd. Fel arall, mewn achosion lle nad oedd y cyfwelydd y neilltuwyd y cyfeiriad iddo/iddi wedi cael hyfforddiant i gynnal cyfweliadau yn Gymraeg, cyfarwyddwyd y cyfwelydd i gysylltu â Swyddfa Faes SYG i gofnodi'r cais. Yna, trosglwyddwyd y cofnod ar unwaith i gyfwelydd a oedd yn siarad Cymraeg a allai gysylltu â'r ymatebydd yn uniongyrchol a threfnu i gynnal y cyfweliad ar ddiwrnod addas i'r ymatebydd.

4.30 Mewn nifer fach o achosion nid oedd ymatebwyr yn gallu cwblhau'r cyfweliad yn Gymraeg nac yn Saesneg (Tabl 4.3). Yn yr achosion hyn cynhaliwyd y cyfweliad gyda chymorth cyfieithydd yn yr aelwyd (14 oed neu'n hŷn), a gyfieithodd y cwestiynau i ddewis iaith yr ymatebydd ac yna rhoi eu hatebion yn ôl i'r cyfwelydd yn Saesneg.

4.31 Mewn sefyllfaoedd o'r fath, roedd sgript yr holiadur wedi'i llwybro'n awtomatig i hepgor nifer o gwestiynau sensitif yn y cyfweliadau hyn. Roedd y rhain yn gwestiynau y teimlwyd y byddai'n amhriodol eu gofyn ym mhresenoldeb aelodau eraill o'r aelwyd neu gyfieithwyr (e.e. Graddfa Lles Meddyliol Warwick-Edinburgh, profiad o unigedd, hunaniaeth o ran rhywedd).

**Tabl 4.3: laith y cyfweiliad**

laith	Amllder	Canran
Saesneg	11,228	98.7
Cymraeg	149	1.3
Arall	4	< 0.1
Cyfanswm	11,381	100.0

**Y broses o gysylltu â chyfeiriad a samplwyd**

- 4.32 Rhoddwyd taflenni cyfeiriad i gyfwelwyr ar gyfer pob cyfeiriad yn eu cwota, gan gynnwys gwybodaeth am y cyfeiriad yn ogystal â Grid Kish gyda haprifau ar gyfer y cyfeiriad perthnasol yn eu cwota, er mwyn eu galluogi i ddewis yr aelwyd gywir a'r unigolyn cywir yn y cyfeiriad a samplwyd (gweler adran 3.22). At hynny, defnyddiodd cyfwelwyr adnodd yr holiadur ar eu gliniadur i gofnodi pob ymgais i ymweld â chyfeiriad, yn ogystal â gwybodaeth am aelodaeth yr aelwyd pan gysylltwyd â hi.
- 4.33 Roedd angen i gyfwelwyr fynd drwy'r camau canlynol wrth ymweld â chyfeiriad a samplwyd:
- 1. Cadarnhau'r cyfeiriad:** Y dasg gyntaf i gyfwelwyr oedd cadarnhau'r cyfeiriad eu hunain cyn cysylltu, er mwyn sicrhau eu bod yn ymweld â'r cyfeiriad cywir ac yna gadarnhau hyn gyda rhywun a oedd yn byw yn y cyfeiriad wrth gyflwyno'r arolwg.
  - 2. Cadarnhau bod y cyfeiriad yn gymwys:** Ar gyfer pob cyfeiriad, roedd angen i gyfwelwyr gadarnhau bod modd ei olrhain, ei fod yn gyfeiriad preswyl a'i fod yn brif breswylfa.
  - 3. Cofnodi nifer yr unedau annedd:** Roedd angen i gyfwelwyr gadarnhau nifer yr unedau annedd yn y cyfeiriad. Yn y rhan fwyaf o achosion un annedd ydoedd; os oedd mwy nag un (pan oedd cyfeiriad wedi'i rannu'n fflatiau fel arfer) gofynnwyd iddynt hysbysu'r pencadlys, a fyddai'n diweddarau ac yn ail ddyroddi'r cwota yn unol â hynny gydag un o'r cyfeiriadau wedi'i ddewis ar hap.
  - 4. Cofnodi nifer yr aelwydydd:** Mewn nifer fach o achosion efallai fod mwy un aelwyd yn byw mewn uned annedd sengl. Mae SYG yn defnyddio'r diffiniad safonol o aelwyd o Gyfrifiad Cymru a Lloegr, sy'n diffinio aelwyd fel a ganlyn: *'grŵp o bobl (nad ydynt o reidrwydd yn perthyn i'w gilydd) sy'n byw yn yr un cyfeiriad sy'n rhannu cyfleusterau coginio ac yn rhannu ystafell fyw neu lolfa neu ardal fwyta'*. Mewn achosion lle roedd mwy nag un aelwyd mewn cyfeiriad a

samplwyd, cyfarwyddwyd cyfwelwyr i ddefnyddio Grid Kish er mwyn cadarnhau'r aelwyd gywir i'w dewis. Cynghorwyd cyfwelwyr i ail gadarnhau eu dewis o aelwyd gyda'r pencadlys, yn enwedig os oedd y broses ddewis yn aneglur (e.e. os nad oedd gan yr unedau rifau).

- 5. Cofnodi nifer yr oedolion 16 oed neu'n hŷn:** Ar ôl dewis yr uned annedd a'r aelwyd, yna roedd angen i'r cyfwelydd gadarnhau nifer yr oedolion (16 oed neu'n hŷn) a oedd yn byw yn y cyfeiriad a ddewiswyd a'u hoedran er mwyn eu trefnu o'r hynaf i'r ieuengaf. Ar ôl gwneud hyn bu'n rhaid dewis un unigolyn ar hap drwy ddefnyddio Grid Kish a ddefnyddiwyd. Mewn aelwydydd a oedd yn cynnwys un oedolyn 16 oed neu'n hŷn yn unig, nid oedd angen dewis unigolyn.
- 6. Cael caniatâd rhiant:** Mewn achosion lle roedd yr ymatebydd a ddewiswyd yn 16 neu 17 oed ac yn byw gyda rhiant/gwarcheidwad, roedd angen i'r cyfwelydd gael caniatâd rhiant cyn cynnal cyfweliad. Er mwyn gwneud hyn roedd angen iddynt gofnodi enw'r unigolyn a oedd yn rhoi caniatâd a'i berthynas â'r ymatebydd yn holiadur CAPI. Nid oedd angen llofnod i ategu hyn.
- 7. Cofnodi dewis iaith cyfweliad yr ymatebydd:** Cadarnhaodd y cyfwelydd ar garreg y draws beth oedd dewis iaith yr ymatebydd ar gyfer y cyfweliad. Ar ddechrau'r cyfweliad nododd y cyfwelydd ddewis iaith yn yr holiadur CAPI, er mwyn sicrhau bod gweddill yr holiadur yn ymddangos yn yr iaith gywir (Cymraeg neu Saesneg). Ar gyfer ieithoedd heblaw Cymraeg a Saesneg, roedd yr holiadur yn arddangos yn Saesneg, ond fe'i cyflawnwyd gyda chymorth cyfieithydd (gweler adran 5.22).

### **Canlyniadau samplau**

- 4.34 Arweiniodd cyfanswm o 48.2% o'r sampl a ddyroddwyd (54.5% o'r sampl gymwys) at gyfweliadau llwyddiannus (Tabl 5.4). Y canlyniad amlaf ond un oedd penderfyniad i wrthod cael cyfweliad, gan gynnwys torri apwyntiadau, a oedd yn cyfrif am fwy na 28.1% o'r sampl a ddyroddwyd (31.9% o'r sampl gymwys). Roedd diffyg cyswllt yn cyfrif am tua 5.9% o'r sampl a ddyroddwyd (6.7% o'r sampl gymwys). Dengys Tabl 4.4 a Thabl 4.5 ganlyniadau'r sampl ar gyfer pob cyfeiriad a samplwyd.

**Tabl 4.4: Canlyniadau'r sampl ar lefel genedlaethol**

Cod canlyniad	Cyfanswm y cyfeiriadau*	% y sampl a ddyroddwyd	% y sampl gymwys
<b>Cymwys</b>			
Cyfweliad wedi'i gwblhau gan yr unigolyn a ddewiswyd	11,343	48.0	54.3
Cyfweliad rhannol gan yr unigolyn a ddewiswyd	38	0.2	0.2
Dim cyswllt ag unrhyw un yn y cyfeiriad	1,011	4.3	4.8
Gwnaed cyswllt yn y cyfeiriad, ond nid ag unrhyw aelod o'r annedd/aelwyd a samplwyd	160	0.7	0.8
Gwnaed cyswllt yn yr annedd/aelwyd a samplwyd, ond nid ag unrhyw breswlydd cyfrifol	32	0.1	0.2
Gwnaed cyswllt ag aelod cyfrifol o'r annedd/aelwyd a samplwyd, ond nid â'r unigolyn a ddewiswyd	197	0.8	0.9
Y swyddfa (Pencadlys) yn gwrthod	508	2.1	2.4
Ymatebydd gofynnol / unigolyn a ddewiswyd yn gwrthod	4	0.0	0.0
Gwrthod drwy ddirprwy	4,552	19.3	21.8
Gwrthod yn ystod cyfweliad	685	2.9	3.3
Torri apwyntiad, dim ailgysylltiad	2	0.0	0.0
Yn sâl gartref yn ystod cyfnod yr arolwg: hysbyswyd y pencadlys	56	0.2	0.3
Yn sâl gartref yn ystod cyfnod yr arolwg: hysbyswyd y cyfwelydd	852	3.6	4.1
I ffwrdd/yn sâl yn yr ysbyty drwy gydol y cyfnod maes: hysbyswyd y pencadlys	14	0.1	0.1
I ffwrdd/yn sâl yn yr ysbyty drwy gydol y cyfnod maes: hysbyswyd y cyfwelydd	359	1.5	1.7
Anallu/anghymwys yn gorfforol neu feddyliol: hysbyswyd y pencadlys	4	0.0	0.0
Anallu/anghymwys yn gorfforol neu'n feddyliol hysbyswyd y cyfwelydd	534	2.3	2.6
Anawsterau iaith: hysbyswyd y cyfwelydd	13	0.1	0.1
Cyfweliad coll	376	1.6	1.8
Dyroddwyd ond nis ceisiwyd	41	0.2	0.2
Anhygyrch	16	0.1	0.1
Methu dod o hyd i'r cyfeiriad	8	0.0	0.0
Gwrthodwyd rhoi gwybod a yw'r cyfeiriad yn un preswyl	22	0.1	0.1
Ni wyddys a yw'r cyfeiriad yn un preswyl oherwydd diffyg cyswllt	23	0.1	0.1
Gwrthodwyd rhoi gwybod a oedd unrhyw breswlydd/preswylwyr cymwys	9	0.0	0.0
Ni wyddys a oes unrhyw breswlydd/preswylwyr	8	0.0	0.0

Cod canlyniad	Cyfanswm y cyfeiriadau*	% y sampl a ddyroddwyd	% y sampl gymwys
cymwys oherwydd diffyg cyswllt			
<b>Anghymwys</b>			
Heb ei hadeiladu eto / yn cael ei hadeiladu	48	0.2	-
Wedi'i dymchwel / segur	91	0.4	-
Gwag	1,520	6.4	-
Cyfeiriad nad yw'n breswyl	395	1.7	-
Cyfeiriad wedi'i feddiannu, ond heb aelwyd breswyl/preswyllydd/preswylwyr	599	2.5	-
Sefydliad cymunedol	56	0.2	-
Wedi cyfarwyddo i beidio â samplu yn y cyfeiriad	37	0.2	-
<b>Cyfanswm y cyfeiriadau</b>	<b>23,631</b>	<b>100.0</b>	

\* Mae ailgyhoeddiadau ar gyfer Chwefror a Mawrth 2017 wedi eu cynnwys.

**Tabl 4.5: Canlyniadau'r sampl ar lefel awdurdod lleol**

Awdurdod lleol	Cyfweliadau a sicrhawyd (%)*	Gwrthodwyd (%)	Dim cyswllt (%)	Anghymwys (%)	Arall (%)
Ynys Môn	46.48	32.08	2.70	18.29	0.45
Gwynedd	49.02	20.83	3.42	26.53	0.21
Conwy	50.52	32.25	4.02	12.56	0.65
Sir Ddinbych	48.75	32.09	4.52	14.33	0.31
Sir y Fflint	51.75	34.01	4.36	9.03	0.85
Wrecsam	48.39	35.01	8.48	8.00	0.12
Ceredigion	48.58	26.91	3.89	20.03	0.60
Sir Benfro	43.57	32.31	3.08	20.40	0.64
Sir Gaerfyrddin	50.96	32.96	4.42	11.09	0.56
Abertawe	46.51	34.75	6.61	11.92	0.21
Castell-nedd Port Talbot	45.16	37.14	6.64	10.88	0.18
Pen-y-bont ar Ogwr	47.93	36.37	6.15	8.91	0.64
Bro Morgannwg	46.06	39.27	7.88	6.67	0.12
Caerdydd	46.76	35.52	10.60	6.56	0.56
Rhondda Cynon Taf	43.26	36.46	8.17	11.81	0.30
Caerffili	51.01	38.04	4.89	5.75	0.31
Blaenau Gwent	47.96	35.37	5.22	11.45	0.00
Torfaen	50.36	39.09	4.71	5.56	0.29
Sir Fynwy	54.84	31.31	3.29	10.55	0.00
Casnewydd	50.38	36.58	5.48	7.47	0.09

Awdurdod lleol	Cyfweliadau a sicrhawyd (%)*	Gwrthodwyd (%)	Dim cyswllt (%)	Anghymwys (%)	Arall (%)
Powys	52.05	27.40	4.39	15.62	0.55
Merthyr Tudful	42.04	40.80	6.96	10.20	0.00
<b>Cyfanswm</b>	<b>48.16</b>	<b>33.92</b>	<b>5.92</b>	<b>11.62</b>	<b>0.37</b>

\* Mae'r cyfraddau ymateb yn seiliedig ar gyfnod 2017-18 yr arolwg, a ddaeth i ben ddiwedd mis Mawrth 2018. Mae hyn yn golygu nad yw cyfeiriadau a ailddyroddwyd ar gyfer mis Chwefror a mis Mawrth 2018 wedi'u cynnwys yn y tabl hwn.

### Sampl a chyfeiriadau a ailddyroddwyd

4.35 Wedi pob cyfnod maes, cafodd cyfran o achosion a oedd wedi'u codio'n rhai oedd yn gwrthod, diffyg cyswllt neu ddiffyg ymateb ei hailddyrranu i gwtâu cyfweld a'u hailddosbarthu. Y nod oedd lleihau tuedd diffyg ymateb a chynyddu'r ymateb yn gyffredinol. Roedd cyfeiriadau a ailddyroddwyd yn cyfrif am tua 1.9% o'r holl achosion cynhyrchiol, neu 0.9% o'r sampl a ddyroddwyd. Roedd y gyfradd ymateb ar y cam ailddyroddi tua 11 pwynt canrannol yn is nag ydoedd yn y prif arolwg (Tabl 4.6). O ystyried i'r un fethodoleg maes gael ei defnyddio ar gyfer y prif arolwg a'r achosion a ddyroddwyd, mae'r arsylwad hwn yn awgrymu bod cyfweliadau llwyddiannus yn gymharol anos i'w sicrhau ar y cam ailddyroddi. Mae hyn yn awgrymu bod yr ymdrech ychwanegol a roddwyd mewn cyfeiriadau a ailddyroddwyd wedi cryfhau'r set ddata yn gyffredinol drwy gynyddu cyfran y cyfeiriadau a fyddai fel arfer yn gwrthod neu sydd fel arall yn anodd eu cyrraedd mewn arolygon cymdeithasol.

**Tabl 4.6: Canlyniadau yn ôl y prif arolwg o'i gymharu â'r cyfnod ailddyroddi**

Cyfnod yr arolwg	Achosion cymwys			Achosion anghymwys	Cyfraddau ymateb
	Cyfweliadau a sicrhawyd	Gwrthodiadau	Diffyg ymateb/diffyg cyswllt/ Cymhwyster anhysbys/		
Prif arolwg	11,161	7,760	1,456	2,682	54.8%
Ailddyroddi	220	256	32	64	43.3%
<b>Cyfanswm</b>	<b>11,381</b>	<b>8,016</b>	<b>1,488</b>	<b>2,746</b>	<b>54.5%</b>

4.36 Dylid nodi, er bod achosion a nodwyd fel rhai i'w hailddyroddi yn ystod misoedd gwaith maes mis Chwefror a mis Mawrth wedi'u gweithredu yn unol â phrosesau arferol, y caiff unrhyw achosion cynhyrchiol o'r cyfnodau ailddyroddi hyn eu cynnwys yn nata arolwg 2018-19. Felly, mae Tabl 4.6 yn cynnwys achosion wedi eu

hailgyhoeddi ar gyfer Chwefror a Mawrth 2017 (o sampl y flwyddyn flaenorol) ond nid yr achos a ailgyhoeddwyd ar gyfer Chwefror a Mawrth 2017-18.

### Sampl a sicrhawyd

- 4.37 Sicrhawyd cyfanswm o 11,381 o gyfweiliadau, ble roedd 27 o gyfweiliadau yn rhan o sampl 2016-17 a ailgyhoeddwyd ar ddechrau 2017-18. Gan i'r cyfweiliadau hyn gael eu cyflawni gyda holiadur 2017-18 maent wedi eu cynnwys yn y set ddata honno. Rhoddir dadansoddiad o gyfweiliadau rhwng pob chwarter yn 2017-18 yn Nhabl 4.7.

**Tabl 4.7: Cyfweiliadau a sicrhawyd fesul chwarter**

Chwarter	Dyddiadau cyfweld	Cyfweiliadau a sicrhawyd	Cyfweiliadau cronol a sicrhawyd
1	Ebrill '17 i Mehefin '17	2,651	2,651
2	Gorffennaf i Medi '17	3,024	5,675
3	Hydref i Rhagfyr '17	2,938	8,613
4	Ionawr '18 i Mawrth '18	2,768	11,381
<b>CYFAN SWM</b>		<b>11,381</b>	<b>11,381</b>

- 4.38 Cyfrifwyd y gyfradd ymateb (Tabl 4.6 a Thabl 4.8) fel a ganlyn:

*Cyfradd ymateb = cyfweiliadau a sicrhawyd / (cyfanswm y cyfeiriadau – achosion anghymwys)*

Mae'r mynegai yn darparu ffracsiwn y cyfeiriadau cymwys a arweiniodd at gyfweiliad llwyddiannus.

- 4.39 Cyfeiriadau anghymwys yw cyfeiriadau na fyddent yn gymwys i gymryd rhan yn yr arolwg. Mae hyn ond yn cynnwys cyfeiriadau a oedd yn wag, nad oeddent yn rhai preswyl neu nad oeddent wedi'u meddiannu fel prif breswylfa (e.e. cartrefi gwyliau) a'r rhai a godiwyd gan gyfwelwyr fel rhai anhygyrch neu nad oeddent yn gallu dod o hyd iddynt. Nid yw'n cynnwys cyfeiriadau y mae cyfwelwyr wedi ceisio ymweld â nhw nifer o weithiau ond lle na fu cyswllt, oni bai bod tystiolaeth glir bod y cyfeiriad yn wag neu nad yw wedi'i feddiannu fel prif breswylfa (e.e. drwy gadarnhau hyn gyda chymdogion). Roedd 11.6% o gyfeiriadau yn anghymwys yn gyffredinol.
- 4.40 Y gyfradd ymateb arfaethedig ar gyfer 2017-18 oedd 59%, yn seiliedig ar gyflawniad y flwyddyn flaenorol a'r mesur atodol a sefydlwyd i gynyddu ymateb.

4.41 Y gyfradd ymateb derfynol ar lefel genedlaethol ar gyfer 2017-18 yw 54.5%. Dengys Tabl 4.8 y cyfraddau ymateb ar gyfer 2017-18 ar lefel ALI.

**Tabl 4.8: Cyfradd ymateb a gyflawnwyd yn ôl ALI (yn nhrefn y gyfradd ymateb)**

Awdurdod lleol	Cyfanswm y cyfeiriadau*	Targed cyfweliadau	Cyfweliadau a gwblhawyd	Cyfeiriadau anghymwys	Cyfradd ymateb (%)
Ynys Môn	965	466	473	258	66.9
Gwynedd	2,004	1,041	1,043	319	61.9
Ceredigion	578	339	317	61	61.3
Sir Fynwy	669	358	325	136	61.0
Powys	772	431	390	102	58.2
Sir Ddinbych	1,244	666	634	144	57.6
Sir Benfro	667	372	310	124	57.1
Sir y Fflint	642	347	313	93	57.0
Conwy	941	516	487	86	57.0
Sir Gaerfyrddin	941	466	410	198	55.2
Pen-y-bont ar Ogwr	1,058	538	533	80	54.5
Torfaen	786	390	377	90	54.2
Blaenau Gwent	1,288	665	657	75	54.2
Rhondda Cynon Taf	700	406	353	41	53.6
Casnewydd	1,862	904	866	224	52.9
Wrecsam	943	506	452	85	52.7
Bro Morgannwg	837	460	405	68	52.7
Abertawe	1,085	516	490	120	50.8
Merthyr Tudful	2,499	1,247	1,169	165	50.1
Caerffili	825	444	380	55	49.4
Castell-nedd Port Talbot	1,676	836	725	201	49.2
Caerdydd	647	340	272	66	46.8
<b>CYFANSWM (Cenedlaethol)</b>	<b>23,629</b>	<b>12,288</b>	<b>11,381</b>	<b>2,791</b>	<b>54.5</b>

\* Defnyddir y sampl gyfan, gan gynnwys achosion a ailgyhoeddwyd o Chwefror a Mawrth 2017, ar gyfer cyfrifiadau.

4.42 Roedd y cyfraddau ymateb yn amrywio o 46.8% (Merthyr Tudful) i 66.9% (Gwynedd). Roedd nifer y cyfweliadau a sicrhawyd yn agos at y lefel targed yn y rhan fwyaf o ardaloedd, ond fe effeithiodd tywydd garw yn ystod misoedd y gaeaf (yn arbennig Chwefror a Mawrth 2018) ar gynnydd cyfwelwyr. Gan i dasgau prosesu data diwedd y flwyddyn gychwyn ar unwaith ar ddechrau Ebrill, ni fu'n

bosibl ymestyn y cyfnod maes i roi cyfle i gyfwelwyr fynd ar drywydd apwyntiadau a ganslwyd. Yn hytrach, cafodd achosion anghynhyrchiol ar gyfer Chwefror a Mawrth eu hailgyhoeddi yn ystod Ebrill a Mai 2018. Bydd unrhyw gyfweliadau cynhyrchiol yn deillio o ailgyhoeddi'r achosion hyn yn cael eu cynnwys yn set data 2018-19.

- 4.43 Cafwyd cyfrannau mawr o gyfeiriadau anghymwys yng Ngwynedd, Sir Benfro, Ceredigion ac Ynys Môn, Abertawe, a Sir Benfro, ac yna Geredigion a Chaerdydd. Cofnodwyd llai o amrywiadau mewn ardaloedd eraill ac yng Nghaerffili y cofnodwyd y gyfradd anghymwys isaf.

### **Camau i unioni'r ymateb isel**

- 4.44 Gwnaeth SYG fonitro hynt perfformiad yr ymateb i'r arolwg drwy gydol y cyfnod gwaith maes. Cafwyd problemau tebyg i 2016-17<sup>19</sup> gyda lefelau ymateb yn is na'r disgwyl yn ystod 2017-18. Cynyddodd y cyfweliadau a gyflawnwyd o 10,493 yn 2016-17 i 11,354 yn 2017-18, ond gostyngodd y cyfraddau ymateb ychydig o 54.6% i 54.5%. Mae'n debygol i gyfanswm y nifer o gyfweliadau a gyflawnwyd wella oherwydd llunio sampl mwy ac i'r cyfraddau ymateb elwa o barhad ysgogiad amodol £10 ar gyfer yr arolwg eleni.
- 4.45 Yn ystod blwyddyn yr arolwg, fe ymchwiliwyd ymhellach i ardaloedd oedd yn perfformio'n isel, yn cynnwys dadansoddiad o'r ardal a data lefel perfformiad cyfwelwyr, gan ofyn am adborth gan gyfwelwyr ar y materion sylfaenol oedd yn achosi'r ymateb isel mewn rhai ardaloedd. Mae hyn wedi amlygu fod lefelau ymateb ar draws ardaloedd a chyfwelwyr yn gyfnewidiol iawn, gydag ymateb yn codi a gostwng yn amrywio o ran ardal a'r cyfwelydd.
- 4.46 Cytunwyd ar raglen o waith ymchwil ar gyfer y flwyddyn arolwg ganlynol 2018-19, gan nodi rhai mesâu i'r gweithredu mewn ardaloedd sy'n ymddangos i fod yn arbennig o agored i ymateb isel.

---

<sup>19</sup> Aumeyr M. et al. (2017). Arolwg Cenedlaethol Cymru 2016-17: Adroddiad Technegol. Caerdydd: Llywodraeth Cymru, Rhif adroddiad GSR 34/2017, adran 5.41-5.42

## **5. Prosesu ac allbynnau data**

- 5.1 Mae'r bennod hon yn cwmpasu'r agweddau ar yr arolwg sy'n ymwneud â phrosesu data a chyflawni. Mae hyn yn cynnwys y prosesau codio a golygu data, llunio newidynnau deilliedig, y broses gwirio data a manylion yr allbynnau a roddwyd i Lywodraeth Cymru.

### **Troi achosion cyfweiliadau yn set ddata**

- 5.2 Pan fydd cyfwelwyr yn cwblhau cyfweiliad, trosglwyddir yr achos o bell drwy gysylltiad diogel â Swyddfa Faes SYG. Yna, caiff yr achos hwn ei dderbyn gan y System Rheoli Gwrthrychau sy'n coladu achosion unigol yn ffeil data Blaise. Yna caiff ffeiliau data Blaise (BDB) eu troi o fformat Blaise yn set ddata SPSS ynghyd â ffeil .sps meta ategol drwy becyn VB6 SYG, a ddyluniwyd yn fewnol, a elwir yn 'DataDeliveryExpress'.
- 5.3 Caiff setiau data SPSS newydd eu llunio'n ddyddiol (pan fydd y Swyddfa Faes yn derbyn achosion newydd) a'u cyflwyno i Dîm Ymchwil Arolwg Cenedlaethol SYG.

### **Codio a golygu data**

- 5.4 Lle y bo'n berthnasol, ymgorfforwyd gwiriadau rhesymeg ac ysgogiadau i gyfwelwyr yn sgript CAPI (gweler adran 3.16) er mwyn sicrhau bod yr atebion a roddwyd yn gyson ac yn synhwyrol. Yn ogystal â'r gwiriadau hyn a ymgorfforwyd yn holiadur CAPI, cynhaliwyd nifer o wiriadau (sawl gwaith yr wythnos fel arfer) gan Dîm Ymchwil Arolwg Cenedlaethol SYG ar setiau data a dderbyniwyd er mwyn tynnu sylw at unrhyw anghysondebau posibl. Roedd y rhain yn cynnwys sicrhau bod cyfwelwyr wedi dewis yr unigolyn cywir yn y cyfeiriad a samplwyd i'w gyfweled, a bod y cwestiynau cywir yn cael eu gofyn yn seiliedig ar lwybro.
- 5.5 Cynhaliwyd gwaith golygu ôl-waith maes hefyd gan Dîm Ymchwil Arolwg Cenedlaethol y SYG, tasg a gyflawnwyd yn flaenorol gan Dîm Codio a Golygu'r SYA yn 2016-17, ar y data er mwyn cyfrif am unrhyw anghysondebau mewn ymatebion nas cwmpaswyd gan y gwiriadau a oedd yn rhan o'r holiadur. Er enghraifft, roedd y cwestiwn a ofynnodd i ymatebwyr ddewis y grŵp ethnig roeddent yn perthyn iddo yn cynnwys sawl cod 'Arall (nodwch)', wedi'u rhannu yn ôl grwpiau ethnig gwahanol (e.e. 'Unrhyw gefndir Asiaidd arall'). Os oedd yr ymateb gair am air

a roddwyd i'r cwestiwn hwn yn awgrymu bod yr ymatebydd yn perthyn i gategori 'Arall' gwahanol, cawsant eu hailgodio yn unol â hynny .

Roedd gwiriadau data hefyd yn cynnwys edrych ar unrhyw nodiadau yr ychwanegodd y cyfwelwyr i'r holiadur yn amlygu ac/neu egluro unrhyw ymatebion anarferol

### **Newidynnau deilliedig**

- 5.6 Rhoddwyd rhestr o newidynnau deilliedig angenrheidiol i SYG gan Lywodraeth Cymru. Newidynnau a luniwyd o ddata eraill ydynt, a oedd naill ai'n cael eu casglu yn ystod y cyfweiliad neu eu ceisio o ffynonellau eraill (h.y. data daearyddiaeth a chyfrifiad). Mae'r rhai a gynhyrchwyd o ddata a gasglwyd trwy'r cyfweiliad naill ai'n adlewyrchu ar amrywiolyn holiadur gwreiddiol ond ble mae'r ymatebion wedi eu grwpio i lai o gategoriâu (e.e. grwpiau oedran) neu'n adlewyrchu ar nifer o newidynnau holiadur yn darparu dangosydd o ymatebwr sydd â nodwedd benodol (e.e. newidynnau yn deillio o iechyd) neu'n arddangos ymddygiadau penodol (e.e. newidynnau chwaraeon a chysylltiedig â gweithgaredd). Ceir y rhestr lawn o newidynnau deilliedig yn Atodiad Ff.

### **Allbynnau data**

- 5.7 Cyflwynwyd set ddata heb ei fformatio i Lywodraeth Cymru ym mis Ebrill 2017. Roedd y ffeil yn cynnwys data crai y 250 cyfweiliad cyntaf a sicrhawyd er mwyn rhoi cyfle i Lywodraeth Cymru sicrhau ansawdd llwybro'r holiadur.
- 5.8 Rhoddodd Llywodraeth Cymru fanylebau penodol ar gyfer y setiau data yr oedd eu hangen i SYG. Roedd y rhain yn nodi'r fformat a'r labelu angenrheidiol ar gyfer pob un o newidynnau'r holiadur a phob newidyn deilliedig a oedd wedi'i gynnwys ym mhob set ddata. Lluniodd SYG newidynnau pwysoli ar gyfer ffeiliau ar lefel unigol ac aelwyd. Ceir manylion am y broses bwysoli a'r newidynnau pwysoli ar y setiau data ym mhennod 7.
- 5.9 Yn seiliedig ar y fanyleb cyflwynodd SYG y ffeiliau data SPSS canlynol i Lywodraeth Cymru:
- Ffeil 'Pob person', yn seiliedig ar ymatebion i'r grid enwadur a gwybodaeth ddemograffig sylfaenol am yr aelwyd gyfan.

- Ffeil lefel ymatebydd yn seiliedig ar ymatebion i'r holiadur ac yn cynnwys data cyfweliadau ar gyfer yr holl ymatebwyr.
- Ffeil sampl ddienw, gyda chanlyniadau gwaith maes (e.e. cyfwelwyd, gwrthododd) a data geo-ddemograffig ar gyfer pob cyfeiriad.
- Ffeil nad oedd yn ddienw, gyda data daearyddol ar gyfer pob aelwyd a ymatebodd.
- Ffeil ailgysylltu, gyda manylion cyfeiriadau pob ymatebydd a gytunodd y gellid ailgysylltu â nhw.

5.10 Cyflwynwyd pob set ddata i Lywodraeth Cymru yn gyntaf, fel ffeil data interim ar gyfer pedwar mis cyntaf yr arolwg ac yna unwaith eto ar ôl chwech a 12 mis er mwyn defnyddio dull gwirio iteraidd wrth baratoi i'w cymeradwyo'n derfynol. Profwyd pob ffeil ar gyfer pob iteriad gan Dîm Ymchwil Arolwg Cenedlaethol SYG er mwyn sicrhau ansawdd a chynhaliwyd gwiriadau eraill ar gynnwys a fformat y setiau data gan Lywodraeth Cymru cyn iddynt gael eu cymeradwyo.

### **Argaeledd data**

5.11 Er mwyn ei gwneud yn bosibl i gymuned ymchwil ehangach weld a defnyddio data'r arolwg i'w dadansoddi ymhellach, cynhelir set ddata ar lefel cyfranogwr ac aelwyd y tynnwyd manylion personol yn briodol ohoni yn Archif Data'r DU<sup>20</sup> a chronfa ddata SAIL<sup>21</sup>.

<sup>20</sup> <https://www.ukdataservice.ac.uk/>

<sup>21</sup> <https://saildatabank.com/>

## 6. Pwysoli, diffyg ymateb a dadansoddi

- 6.1 Mae'r dull cyffredinol a ddefnyddiwyd i gyfrifo pwysoliadau a'u cymhwyso at ddata 2017-18 yn adlewyrchu protocolau safonol a ddefnyddir i bwysoli arolygon cymdeithasol ac mae'n unol ag arfer gorau rhyngwladol cyfredol. Cyfrifwyd pwysoliadau dyluniad sy'n adlewyrchu tebygolrwydd dewis (ar gyfer aelwydydd ac unigolion), cyn cael eu graddnodi i boblogaeth rhagamcanedig 2016 Cymru o ragamcanion poblogaeth 2014<sup>22</sup>, yn ôl amcangyfrifon 2014 yn seiliedig ar boblogaeth ar gyfer 2016 yng Nghymru, a'u haddasu i gynrychioli'r boblogaeth breswyl.<sup>23</sup> Fodd bynnag, mae'r strategaeth bwysoli sylfaenol yn gyson â'r dulliau a ddefnyddiwyd i bwysoli set data blaenorol 2016-17, y prawf maes ar raddfa fawr yn 2015<sup>24</sup> ac Arolwg Iechyd Cymru gynt<sup>25</sup>.
- 6.2 Llunnir pob pwysoliad ar ddau gam:
1. Llunio pwysoliad dyluniad (i wneud iawn am wahaniaethau wrth samplu tebygolrwydd).
  2. Graddnodi pwysoliad (i wneud iawn am wahaniaethau rhwng proffil y sampl a phroffil hysbys y boblogaeth).
- 6.3 Gan y gall diffyg ymateb ar lefel aelwyd ac unigolyn achosi tuedd yn y canlyniadau, fel arfer byddai pwysoliadau yn cael eu haddasu ar gyfer y tebygolrwydd o beidio â sicrhau cyfweiliad. Defnyddiwyd yr un ymagwedd ar gyfer pwysoliad 2016-17 gyda phwysoliad 2017-18.

---

<sup>22</sup> Roedd graddnodi pwysau 2017-18 yn seiliedig ar ragamcanion ar gyfer 2016 (<https://statswales.gov.wales/Catalogue/Population-and-Migration/Population/Projections/Local-Authority/2014-based>) gan nad oedd amcangyfrifon poblogaeth ar gyfer 2016 wedi eu cyhoeddi pan gynhyrchwyd y pwysoliad.

<sup>23</sup> Mae "poblogaeth breswyl" yn golygu pobl sy'n byw mewn aelwydydd preifat ledled Cymru. Nid yw'n cynnwys pobl sy'n byw mewn llety sefydliadol (e.e. cartrefi gofal, neuaddau preswyl, carchardai, gwestai a llety gwely a brecwast, a chanolfannau'r fyddin). Ni chaiff pobl mewn llety sefydliadol eu cynnwys mewn arolygon cymdeithasol fel arfer.

<sup>24</sup> Hanson T., Sullivan S., *Prawf Maes Arolwg Cenedlaethol Cymru, Adroddiad Technegol*, Llywodraeth Cymru, Ymchwil Gymdeithasol Rhif 19/2016

<sup>25</sup> Doyle M., Brown L., Cabrera Alvarez P., Brown L., "Arolwg Iechyd Cymru", Adroddiad Technegol 2015, ar gael yn: <http://gov.wales/docs/statistics/2016/160929-welsh-health-survey-2015-technical-report-cy.pdf>

## Pwysoliadau dyluniad

6.4 Y cam cyntaf yn y broses bwysoli oedd cyfrifo pwysoliad dyluniad ar gyfer yr aelwyd ac unigolion o fewn aelwydydd, sy'n adlewyrchu'r tebygolrwydd o gael eu dewis.

6.5 Mae pwysoliad dyluniad yr aelwyd yn addas ar gyfer achosion lle mae anheddau lluosog mewn cyfeiriad a samplwyd (e.e. bloc o fflatiau, neu aelwydydd lluosog mewn annedd a samplwyd).

6.6 Cyfrifir y pwysoliad fel a ganlyn:

$$\text{Pwysoliad dyluniad aelwyd} = \frac{N_h \times (\text{Nifer yr aelwydydd mewn annedd}) \times (\text{Nifer yr anheddau mewn cyfeiriad})}{n_h}$$

lle mai  $n_h$  yw maint y sampl (nifer y cyfeiriadau) a ddyrannwyd o fewn stratwm  $h$  a lle mai  $N_h$  yw maint y boblogaeth (nifer y cyfeiriadau ar y Ffeil Cyfeiriadau Cod Post) o fewn stratwm  $h$

6.7 Yn y rhan fwyaf o achosion, lluoswm nifer yr anheddau yn y cyfeiriad a nifer yr aelwydydd yn yr annedd fydd un yn y naill achos a'r llall. Pan fo angen cafodd niferoedd eu capio i leihau amrywioldeb yn y pwysoliadau dyluniad ac felly yn y pwysoliadau a raddnodwyd. Cafodd lefel cap o'r fath ei llywio gan ddadansoddiad o'r data a thystiolaeth o arolygon eraill.

6.8 Mae'r pwysoliad dyluniad unigol yn addasu ar gyfer dewis un oedolyn ar hap o fewn aelwydydd a samplwyd a oedd yn cynnwys mwy nag un oedolyn 16 oed neu'n hŷn. Cyfrifir y pwysoliad fel a ganlyn:

$$\text{Pwysoliad dyluniad unigol} = \text{Pwysoliad dyluniad aelwyd addasedig}_i \times m_i$$

lle mai  $m_i$  yw nifer y bobl 16 oed neu'n hŷn mewn aelwyd  $i$ .

6.9 Er mwyn osgoi amrywiad anghymesur rhwng cyfeiriadau yn y pwysoliadau, cymhwyswyd cap o 5 at y pwysoliad.

## Graddnodi pwysoliadau

6.10 Yn olaf, yna caiff y pwysoliadau dyluniad addasedig ar lefel aelwyd ac unigolyn eu graddnodi yn unol â'r tablau poblogaeth perthnasol. Fel arfer, mae'r adnoddau poblogaeth a ddefnyddir wrth raddnodi yn cyfeirio at yr un cyfnod â'r arolwg ei hun er mwyn rhoi cyfansymiau yn ôl ALI ar gyfer unigolion ac aelwydydd. Y ffigurau poblogaeth mwyaf diweddar a oedd ar gael ar gyfer pwysoliadau 2017-18 oedd

amcangyfrifon o boblogaeth Cymru yn 2016 yn seiliedig ar y boblogaeth yn 2014 Wales<sup>26</sup> (addaswyd ar gyfer y boblogaeth breswyl).<sup>27</sup> Wrth benderfynu ar grwpiau graddnodi priodol, roedd angen i'r rhai fod yn ddigon mawr i gyfyngu ar amrywiad yn y pwysoliadau. Ar gyfer pwysoliadau oedolyn, ystyriodd y broses raddnodi oedran, rhyw ac ALI i ddechrau. Ystyriwyd grwpiau graddnodi priodol wrth i ddata ddod i law yn ystod ychydig fisoedd cyntaf yr arolwg a chawsant eu cynnwys yn y broses o gyfrifo'r pwysoliadau lle y bo'n berthnasol.

- 6.11 Defnyddiwyd amcangyfrifon priodol o nifer yr aelwydydd preifat yng Nghymru i raddnodi'r pwysoliad dyluniad aelwyd addasedig yn unol â'r cyfansymiau poblogaeth hysbys hyn. Gwnaed gwaith dadansoddi i ystyried a fyddai defnyddio gwybodaeth megis aelodau aelwyd, o ran nifer yr oedolion a phlant mewn aelwyd, yn fuddiol o ran diffinio grwpiau graddnodi ac yn y broses raddnodi.
- 6.12 Defnyddiwyd cyfansymiau poblogaeth priodol i raddnodi'r pwysoliad dylunio unigol addasedig er mwyn cynrychioli'r boblogaeth o oedolion 16 oed neu'n hŷn yng Nghymru. Ymhlith y newidynnau a ystyriwyd ar gyfer grwpiau graddnodi roedd oedran, rhyw ac awdurdod lleol (ALI). Nodwyd y grwpiau graddnodi mwyaf priodol drwy sicrhau bod grwpiau graddnodi o faint addas (h.y. mwy na 30 o ymatebion yn y sampl).
- 6.13 O ganlyniad i'r dadansoddiad, defnyddiwyd y newidynnau canlynol i raddnodi'r pwysoliadau amrywiol:

**Tabl 6.1: Newidynnau a ddefnyddiwyd i raddnodi pwysoliadau**

Aelwyd	Poblogaeth	Oedolyn	Plentyn
Awdurdod lleol (22)	Awdurdod lleol (22)	Awdurdod lleol (22)	Rhanbarth (4)
Cyfansoddiad yr aelwyd	Oedran Rhyw yn ôl Gwryw a Benyw	Oedran Rhyw yn ôl Gwryw a Benyw	Gogledd-orllewin Cymru
Aelwyd 1 person (dim plentyn)	0-4 oed	16-19 oed	Canolbarth Cymru
Aelwyd 2 berson a phlentyn	5-10 oed	20-24 oed	De-orllewin Cymru
Aelwyd 2 berson (dim plentyn)	11-15 oed	25-29 oed	De-ddwyrain Cymru

<sup>26</sup> Mae'r rhagamcanau poblogaeth yn seiliedig ar Gyfrifiad 2011 gan ystyried unrhyw enedigaethau a marwolaethau hyd at 2014: <https://statswales.gov.wales/Catalogue/Population-and-Migration/Population/Projections/Local-Authority/2014-based>

<sup>27</sup> Llywodraeth Cymru, Prosiectau Poblogaeth StatsCymru, <https://statswales.gov.wales/Catalogue/Population-and-Migration/Population/Projections/Local-Authority/2014-based>

<b>Aelwyd</b>	<b>Poblogaeth</b>	<b>Oedolyn</b>	<b>Plentyn</b>
Aelwyd 3 pherson a dau o blant	16-19 oed	30-34 oed	Rhyw
Aelwyd 3 pherson ac un plentyn	20-24 oed	35-39 oed	Oedran (3-7)
Aelwyd 3 pherson (dim plant)	25-29 oed	40-44 oed	
Aelwyd 4 person a phlant	30-34 oed	45-49 oed	
Aelwyd 4 person (dim plant)	35-39 oed	50-54 oed	
Aelwyd 5 person a mwy	40-44 oed	55-59 oed	
	45-49 oed	60 - 64 oed	
	50-54 oed	65-69 oed	
	55-59 oed	70-74 oed	
	60 - 64 oed	75 oed neu'n hŷn	
	65-69 oed		
	70-74 oed		
	75 oed neu'n hŷn		

6.14 Mae'r pwysoliadau sydd ar gael ar gyfer 2017-18 fel a ganlyn: pwysoliad aelwyd, pwysoliad oedolyn, pwysoliad poblogaeth a phwysoliad plentyn. Rhoddir pwysoliad oedolyn ar wahân ar gyfer pob modiwl a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau yn gywir o'r ymatebion i'r cwestiynau ym mhob is-sampl. Bydd pwysoliadau o'r fath yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl. Mae fersiynau heb eu grosio o bob un o'r pwysoliadau hyn hefyd ar gael, sy'n rhoi sampl a sicrhawyd wedi'i phwysoli sy'n hafal i faint y sampl a sicrhawyd sydd heb ei phwysoli. Cafodd pwysoliadau heb eu grosio eu llunio bob chwarter i ddechrau yn unol â'r pwysoliadau wedi'u graddnodi wrth gynhyrchu'r pwysoliad ar gyfer 2016-17, lle cafodd pob chwarter ei raddio i fyny i'w maint sampl priodol yn unol gyda phwysoliad y flwyddyn flaenorol. Yna cafodd y pwysoliadau heb eu grosio eu gwirio er mwyn sicrhau eu bod yn gwneud swm a oedd yn hafal i'r cyfansymiau sampl cywir. Mae Atodiad Ng yn rhoi trosolwg o'r holl bwysoliadau a gynhwyswyd yn setiau data 2017-18:

6.15 Mae'r tablau canlynol yn rhoi amcangyfrifon o gyfanswm poblogaeth 2016 a amcanestynnwyd.

**Tabl 6.2: Amcangyfrifon o boblogaeth breswyl 2016 yn ôl oedran a rhyw**

<b>Oedran yn ôl rhyw</b>	<b>N</b>	<b>%</b>
Gwryw 0-4	88,567	2.9
Gwryw 5-10	110,890	3.6
Gwryw 11-15	84,594	2.8
Gwryw 16-19	71,692	2.3
Gwryw 20-24	105,029	3.4
Gwryw 25-29	100,261	3.3
Gwryw 30-34	89,548	2.9
Gwryw 35-39	85,579	2.8
Gwryw 40-44	87,699	2.9
Gwryw 45-49	102,976	3.4
Gwryw 50-54	107,335	3.5
Gwryw 55-59	98,076	3.2
Gwryw 60-64	89,181	2.9
Gwryw 65-69	95,522	3.1
Gwryw 70-74	73,999	2.4
Gwryw 75-79	56,231	1.8
Gwryw 80+	59,406	1.9
Benyw 0-4	84,150	2.8
Benyw 5-10	105,815	3.5
Benyw 11-15	79,938	2.6
Benyw 16-19	66,866	2.2
Benyw 20-24	97,784	3.2
Benyw 25-29	96,388	3.2
Benyw 30-34	90,482	3.0
Benyw 35-39	86,803	2.8
Benyw 40-44	91,496	3.0
Benyw 45-49	108,379	3.5
Benyw 50-54	112,043	3.7
Benyw 55-59	102,665	3.4
Benyw 60-64	94,142	3.1
Benyw 65-69	100,015	3.3
Benyw 70-74	79,701	2.6
Benyw 75-79	66,917	2.2

<b>Oedran yn ôl rhyw</b>	<b>N</b>	<b>%</b>
Benyw 80+	84,007	2.8
Arall	597	0.0
<b>Pob un</b>	<b>3,054,770</b>	<b>100.0</b>

**Tabl 6.3: Amcangyfrifon o boblogaeth 2016, a amcanestynnwyd yn ôl oedran ac Awdurdod Lleol**

<b>Awdurdod lleol</b>	<b>0-24</b>	<b>25-64</b>	<b>65-74</b>	<b>75+</b>
Ynys Môn	14,590	34,061	12,806	7,851
Gwynedd	35,046	57,519	15,795	10,602
Conwy	30,935	55,788	14,130	12,903
Sir Ddinbych	26,676	44,600	13,089	9,529
Sir y Fflint	43,202	76,944	17,345	15,971
Wrecsam	39,453	65,496	17,653	13,636
Powys	33,207	65,012	17,738	14,311
Ceredigion	22,796	32,417	10,231	5,972
Sir Benfro	30,521	57,730	19,628	13,930
Sir Gaerfyrddin	46,701	95,135	24,484	16,557
Abertawe	78,049	121,362	21,799	17,101
Castell-nedd Port Talbot	35,810	70,413	18,881	14,590
Pen-y-bont ar Ogwr	37,139	73,844	16,099	12,554
Bro Morgannwg	39,034	60,798	15,371	10,654
Caerdydd	126,233	176,685	26,132	20,114
Rhondda Cynon Taf	67,970	125,460	25,507	16,117
Merthyr Tudful	17,082	31,184	6,776	3,607
Caerffili	49,103	96,730	18,380	15,149
Blaenau Gwent	18,440	35,296	8,239	6,982
Torfaen	27,253	47,918	7,901	7,966
Sir Fynwy	26,378	44,056	10,628	9,882
Casnewydd	49,874	75,033	10,626	10,583
<b>Pob un</b>	<b>895,492</b>	<b>1,543,481</b>	<b>349,238</b>	<b>266,561</b>

**Tabl 6.4: Amcangyfrifon o aelodaeth aelwydydd 2015**

<b>Disgrifiad o'r grŵp</b>	<b>Maint y grŵp</b>
Cwpl sy'n bensiynwyr – cwpl ble mae un neu fwy o'r oedolion o oed Pensiwn y Wladwriaeth neu'n hŷn	207,529
Pensiynwr sengl – oedolyn sengl o oed Pensiwn y	232,098

Wladwriaeth neu hŷn	
Cwpl gyda phlant – cwpl nad ydynt yn bensiynwyr heb unrhyw blant dibynnol	200,549
Cwpl heb blant – cwpl nad ydynt yn bensiynwyr heb blant dibynnol	161,475
Oedolyn sengl gyda phlant – oedolyn sengl nad yw'n bensiynwr gyda phlant dibynnol	87,505
Oedolyn sengl heb blant – oedolyn sengl nad yw'n bensiynwr heb blant dibynnol	192,670
3 oedolyn neu fwy gyda phlant – tri neu fwy o oedolion gyda phlant dibynnol	59,239
3 neu fwy o oedolion heb blant – yn perthyn – tri neu fwy o oedolion heb blant dibynnol, sy'n perthyn i'w gilydd	90,130
3 neu fwy o oedolion heb blant – ddim yn perthyn – tri neu fwy o oedolion heb blant dibynnol, nad ydynt yn perthyn i'w gilydd	46,080
Aelwydydd eraill	64,350
<b>Cyfanswm</b>	<b>1,341,624</b>

## Effeithiau a ffactorau dyluniad

- 6.16 Cyfrifwyd effeithiau a ffactorau dyluniad ar gyfer sawl newidyn gan ei gwneud yn bosibl i feintiau sampl effeithiol gael eu llunio ar lefel genedlaethol a lefel leol. Mae tabl 6.5 yn rhoi trosolwg o'r effaith ddylunio gyfartalog ar lefel awdurdod lleol yn seiliedig ar nifer o gwestiynau dethol a ofynnwyd i'r sampl gyfan o ymatebwyr.

**Tabl 6.5: Effeithiau dylunio a meintiau sampl effeithiol<sup>28</sup>**

Awdurdod lleol	Effaith ddylunio	Maint sampl effeithiol
Ynys Môn	1.41	220
Gwynedd	1.30	364
Conwy	1.40	279
Sir Ddinbych	1.37	228
Sir y Fflint	1.25	390
Wrecsam	1.29	314
Powys	1.34	778
Ceredigion	1.60	203
Sir Benfro	1.25	329
Sir Gaerfyrddin	1.31	485
Abertawe	1.36	635

<sup>28</sup> Gofynnwyd y newidynnau a ddefnyddiwyd i gyfrifo effeithiau dylunio cyfartalog i'r sampl lawn, sef IntPersUse, EdOverSat, WbLifeWrth, WelSpk, Dvsmocec, Dvalcushibi, Dvmvpa150 a DvFGHealth1.

<b>Awdurdod lleol</b>	<b>Effaith dylunio</b>	<b>Maint sampl effeithiol</b>
Castell-nedd Port Talbot	1.35	364
Pen-y-bont ar Ogwr	1.31	345
Bro Morgannwg	1.26	302
Caerdydd	1.52	769
Rhondda Cynon Taf	1.31	552
Merthyr Tudful	1.25	217
Caerffili	1.24	529
Blaenau Gwent	1.46	259
Torfaen	1.22	290
Sir Fynwy	1.31	242
Casnewydd	1.33	402
<b>Cyfartaledd</b>	<b>1.34</b>	<b>386</b>
<b>Sampl lawn</b>	<b>1.36</b>	<b>8,373</b>

- 6.17 Caiff dadansoddiadau pellach o newidynnau dethol yn ôl awdurdod lleol, bwrdd iechyd lleol, rhyw, grŵp oedran, statws economaidd, ac amddifadedd materol aelwyd eu cynnwys yn Atodiad M.
- 6.18 Mae tabl 6.6 yn dangos yr effeithiau dylunio, y ffactorau dylunio a'r cyfyngau hyder ar gyfer amrywiaeth o gwestiynau yn arolwg 2017-18.

**Tabl 6.6: Effeithiau dylunio, ffactorau dylunio ac ysbeidiau hyder ar gyfer amrywiaeth o amcangyfrifon arolwg 2017-18<sup>29</sup>**

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
DvEcoStat3	Statws economaidd (3 dosbarthiad)	Mewn cyflogaeth	0.93	0.97	52.1%	53.9%
		Di-waith	2.09	1.44	2.6%	3.5%
		Yn anweithgar yn economaidd	0.85	0.92	43.1%	44.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.79	0.89	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	0.86	0.93		
FinBilCredNP	Amddifadedd Aelwyd - y gallu i dalu biliau ac ymrwymadau credyd ar hyn o bryd (Aelwyd)	Yn gallu ymdopi â'r holl filiau a'r ymrwymadau heb unrhyw drafferth	1.35	1.16	61.1%	63.7%
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd weithiau	1.35	1.16	23.7%	26.0%
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd drwy'r amser	1.28	1.13	6.2%	7.6%
		Yn methu talu ambell i fil neu ymrwymiad credyd	1.31	1.15	1.8%	2.6%
		Yn cael trafferthion ariannol gwirioneddol ac wedi methu talu nifer o filiau neu ymrwymadau credyd	1.48	1.22	0.9%	1.5%
		Does gen i ddim biliau	1.5	1.22	0.4%	0.9%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	2.19	1.48	1.3%	2.2%
		Cyfanswm	1.38	1.18		
FinBilCredP	Amddifadedd Aelwyd - y gallu i dalu biliau ac ymrwymadau credyd ar hyn o bryd (Pensiynwr)	Yn gallu ymdopi â'r holl filiau a'r ymrwymadau heb unrhyw drafferth	1.25	1.12	80.2%	82.8%

<sup>29</sup> Gofynnwyd y newidynnau a ddefnyddiwyd i gyfrifo effeithiau dylunio cyfartalog i'r sampl lawn, sef IntPersUse, EdOverSat, WbLifeWrth, WelSpk, Dvsmokec, Dvalcushibi, Dvmvpa150 a DvFGHealth1

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
			1.25	1.12	12.0%	14.3%
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd weithiau				
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd drwy'r amser	1.33	1.15	2.0%	3.1%
		Yn methu talu ambell i fil neu ymrwymiad credyd	1.61	1.27	0.0%	0.4%
		Yn cael trafferthion ariannol gwirioneddol ac wedi methu talu nifer o filiau neu ymrwymadau credyd	0.65	0.8	0.0%	0.1%
		Does gen i ddim biliau	1.04	1.02	1.5%	2.3%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.37	1.17	0.4%	0.9%
		Cyfanswm	1.12	1.06		
DvFinBilCred	Amddifadedd Aelwyd/Pensiynwr - y gallu i dalu biliau ac ymrwymadau credyd ar hyn o bryd	Yn gallu ymdopi â'r holl filiau a'r ymrwymadau heb unrhyw drafferth	1.44	1.2	66.3%	68.3%
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd weithiau	1.48	1.22	20.9%	22.7%
		Yn gallu ymdopi â'r holl filiau ac ymrwymadau ond mae'n anodd drwy'r amser	1.49	1.22	5.3%	6.3%
		Yn methu talu ambell i fil neu ymrwymiad credyd	1.64	1.28	1.4%	2.0%
		Yn cael trafferthion ariannol gwirioneddol ac wedi methu talu nifer o filiau neu ymrwymadau credyd	1.84	1.36	0.7%	1.2%
		Does gen i ddim biliau	1.15	1.07	0.8%	1.2%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	2.51	1.58	1.2%	1.8%
		Cyfanswm	1.43	1.19		
GenHealth	lechyd yn gyffredinol	Dda iawn	1.41	1.19	34.9%	37.0%

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
		Da	1.4	1.19	33.1%	35.2%
		Gweddol	1.2	1.1	19.2%	20.9%
		Gwael	1.08	1.04	6.4%	7.4%
		Gwael iawn	1.02	1.01	2.6%	3.3%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.8	0.9	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	1.17	1.08		
IntPersUse	Rhyngrwyd - Defnydd personol o'r rhyngrwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall	Ydw	0.68	0.83	84.3%	85.4%
		Nac ydw	0.68	0.83	14.5%	15.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.7	1.31	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	0.68	0.83		
EdOverSat	Addysg - Boddhad cyffredinol gyda chyflwr addysg yng Nghymru (graddfa 0-10)	Cymedr	1.32	1.15	6.3	6.4
WbLifeWrth	Llesiant - I ba raddau y teimlir bod y pethau a wneir mewn bywyd yn werth chweil (graddfa 0-10)	Cymedr	1.34	1.16	8.0	8.0
WelSpk	Y Gymraeg - Siarad Cymraeg	Ydw	1.18	1.08	18.5%	20.1%
		Nac ydw	1.24	1.12	67.8%	69.7%
		Yn ansicr, ond mae gen i ryw faint o allu i siarad Cymraeg	1.52	1.23	11.2%	12.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.71	0.84	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	1.37	1.17		
GpOverSat	Meddyg teulu – Boddhad cyffredinol gyda'r gofal a geir	Bodlon iawn	1.43	1.2	56.4%	60.0%
		Eithaf bodlon	1.46	1.21	25.4%	28.7%
		Ddim yn fodlon nac yn anfodlon	1.77	1.33	4.3%	6.1%
		Eithaf anfodlon	1.59	1.26	5.0%	6.8%
		Anfodlon iawn	1.45	1.21	3.0%	4.4%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0	0	0.0%	0.0%
		Cyfanswm	1.47	1.21		

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
TxMstCtrl	Treth - Pwy sydd â'r rheolaeth fwyaf dros y trethi rydych yn eu talu ar hyn o bryd	Cynghorau lleol	1.08	1.04	5.2%	7.5%
		Llywodraeth Cymru	1.43	1.2	8.3%	11.5%
		Llywodraeth y DU	1.4	1.18	63.8%	68.9%
		Arall	1.11	1.06	0.0%	0.2%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.32	0.56	0.0%	0.0%
		Cyfanswm	1.39	1.18		
Dvsmokec	Smygu - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd	Ydw	1.49	1.22	17.9%	20.4%
		Nac ydw	1.49	1.22	79.6%	82.1%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0	0	0.0%	0.0%
		Cyfanswm	1.49	1.22		
Dvecignbi	Smygu - Defnyddir e-sigarét bellach - newidyn deuaidd	Ydw	1.58	1.26	6.3%	8.0%
		Nac ydw	1.58	1.26	92.0%	93.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.42	0.64	0.0%	0.0%
		Cyfanswm	1.58	1.26		
Dvalcushibi	Alcohol - alcohol a yfir bob wythnos fel arfer: risg uwch - newidyn deuaidd	Ydw	1.34	1.16	16.8%	19.1%
		Nac ydw	1.35	1.16	80.5%	82.6%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.58	1.26	0.4%	0.9%
		Cyfanswm	1.34	1.16		
Dvfv52	Ffrwythau a Llysiau - Wedi bwyta 5+ o ffrwythau neu llysiau y diwrnod blaenorol	Ydw	1.31	1.15	22.0%	24.6%
		Nac ydw	1.32	1.15	75.2%	77.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.69	1.3	0.1%	0.3%
		Cyfanswm	1.31	1.15		
Dvbmiowob2	Mynegai Màs y Corff - Rhy drwm neu'n ordew (ac eithrio merched beichiog)	Ydw	1.32	1.15	52.9%	55.9%
		Nac ydw	1.39	1.18	34.5%	37.5%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.38	1.18	8.7%	10.5%
		Cyfanswm	1.36	1.17		
DvBmiObese2	Mynegai Màs y Corff - Gordew (ac	Ydw	1.27	1.13	18.9%	21.3%

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
	eithrio merched beichiog)	Nac ydw	1.33	1.15	68.9%	71.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.38	1.18	8.7%	10.5%
		Cyfanswm	1.28	1.13		
Dvmvpa150	Gweithgarwch corfforol - Lefelau gweithgarwch corfforol cymedrol i egniol Yn bodloni'r canllawiau, sef 150 munud yr wythnos	Ydw	1.34	1.16	51.1%	54.1%
		Nac ydw	1.34	1.16	45.9%	48.9%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.92	0.96	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	1.34	1.16		
Dvmvinact	Gweithgarwch corfforol - Lefelau gweithgarwch corfforol cymedrol i egniol Anactif, sef <30 munud yr wythnos	Ydw	1.28	1.13	32.3%	35.1%
		Nac ydw	1.28	1.13	64.9%	67.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.96	0.92	0.0%	0.0%
		Cyfanswm	1.28	1.13		
DvFGHealth1	Iechyd - Pobl â llai na dau ymddygiad ffordd o fyw iach (ddim yn smygu, pwysau iach, bwyta 5 o ffrwythau neu lysiau, ddim yn yfed mwy na'r canllawiau, actif)	Ydw	1.41	1.19	8.4%	10.1%
		Nac ydw	1.4	1.18	79.3%	81.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.39	1.18	9.3%	11.1%
		Cyfanswm	1.41	1.19		
OAct4w	Chwaraeon - Cyfranogiad presennol - Y gemau a'r gweithgareddau awyr agored y cymerwyd rhan ynddynt yn ystod y 4 wythnos diwethaf	Pêl droed (awyr agored)	1.9	1.34	6.8%	8.0%
			1.9	1.38	10.0%	11.5%
		Loncian				
OPur4w	Chwaraeon - Cyfranogiad presennol - Y gweithgareddau awyr agored y cymerwyd rhan ynddynt yn ystod y 4 wythnos diwethaf	Cerdded (mwy na 2 filltir)	1.38	1.17	31.6%	33.6%
DvFGSport	Newidyn deilliedig - Cymryd rhan mewn gweithgareddau chwaraeon deirgwaith neu fwy yr wythnos (dangosydd CD)	Ydw	1.44	1.2	30.6%	32.6%
		Nac ydw	1.43	1.2	66.8%	68.9%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.2	1.09	0.4%	0.7%
		Cyfanswm	1.44	1.2		

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
IAct4W34	Chwaraeon – Cyfranogiad presennol – Chwaraeon dan do a gweithgareddau a cymerwyd rhan ynddynt yn y 4 wythnos ddiwethaf	Nofio (dan do)	1.51	1.23	12.0%	13.5%
DvLDAny	Newidyn deilliedig – Galw cudd am weithgaredd	Ydw	1.19	1.09	53.5%	55.5%
		Nac ydw	1.19	1.09	44.0%	46.0%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.33	1.15	0.4%	0.8%
		Cyfanswm	1.19	1.09		
LocServAv	Awdurdodau lleol – Boddhad gydag ardaloedd gwasanaethau a chyfleusterau	Bodlon iawn	1.44	1.2	24.1%	28.2%
		Eithaf bodlon	1.43	1.2	36.9%	41.5%
		Ddim yn fodlon nac yn anfodlon	1.42	1.19	8.7%	11.5%
		Eithaf anfodlon	1.35	1.16	10.8%	13.8%
		Anfodlon iawn	1.36	1.17	6.3%	8.7%
		Dim gwasanaethau a chyfleusterau lleol	1.09	1.04	3.1%	4.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.43	1.2	0.4%	1.2%
ArtsAttEv	Mynychu celfyddydau – Mynychu digwyddiad celfyddydol yn y 12 mis diwethaf	Dangosiad ffilm	1.2	1.1	50.0%	52.0%
		Theatr	1.35	1.16	32.0%	34.1%
		Cerddoriaeth fyw	1.42	1.19	34.8%	36.8%
		Perfformiad dawns	1.48	1.22	8.1%	9.4%
		Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.37	1.17	4.8%	5.8%
		Dim un o'r rhain	1.14	1.07	31.1%	32.9%
		Arall	1.29	1.14	6.4%	7.5%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	2.04	1.43	0.0%	0.1%
MusAtt	Amgueddfa – Ymweld ag amgueddfa yn ystod y 12 mis diwethaf	Do	1.37	1.17	39.2%	41.3%
		Naddo	1.37	1.17	58.4%	60.5%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.32	1.15	0.1%	0.3%
		Cyfanswm	1.37	1.17		

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
DvIncResp	Newidyn deilliedig – Incwm – Cyfanswm incwm personol o bob ffynhonnell yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Cymedr	0.99	1	£11,590	£12,647
IncResp	Incwm – Cyfanswm incwm personol o bob ffynhonnell yn ystod y 12 mis diwethaf (GROS)	Llai na £10,400 y flwyddyn	1.34	1.16	30.4%	32.7%
		£10,400 i £20,799 y flwyddyn	1.31	1.15	30.0%	32.3%
		£20,800 i £31,099 y flwyddyn	1.36	1.16	15.5%	17.3%
		£31,100 i £41,499 y flwyddyn	1.31	1.14	7.2%	8.5%
		£41,500 neu fwy y flwyddyn	1.31	1.14	6.1%	7.3%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod Cyfanswm	1.26 1.22	1.12 1.1	5.7% 	6.9% 
AtFrqWlk	Teithio egniol – Pa mor aml y cerddwyd am fwy na 10 munud fel dull trafnidiaeth, yn ystod y 3 mid diwethaf?	Pob dydd	1.52	1.23	23.6%	28.3%
		Sawl gwaith yr wythnos	1.39	1.18	14.2%	18.0%
		Unwaith neu ddwywaith yr wythnos	1.6	1.27	13.3%	17.4%
		Unwaith neu ddwywaith y mis	1.27	1.13	5.2%	7.7%
		Llai aml / byth	1.3	1.14	32.1%	37.0%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod Cyfanswm	0.97 1.36	0.98 1.17	1.0% 3.0%	2.2% 3.2%
Tenure	Llety - Daliadaeth	Rydw i/Rydym ni yn berchen arno neu'n byw gyda'r sawl sydd yn berchen arno	1.37	1.17	69.0%	70.9%
		Mae wedi ei rhentu gan y cyngor lleol	1.29	1.14	5.3%	6.3%
		Mae wedi ei rhentu gan gymdeithas dai neu ymddiriedolaeth dai	1.26	1.12	8.4%	9.5%
		Mae wedi ei rentu gan landlord preifat	1.56	1.25	12.9%	14.4%
		Arall (e.e. byw heb dalu rhent neu cartref yn rhan o'r swydd)	1.55	1.24	1.2%	1.7%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod Cyfanswm	2.4 1.45	1.55 1.2	0.1% 	0.3% 
HSat	Llety – Boddhad gyda llety	Bodlon iawn	1.42	1.19	65.7%	67.7%

Enw'r newidyn	Label y newidyn	Label gwerth	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng Hyder o 95%	
					Isaf	Uchaf
		Eithaf bodlon	1.46	1.21	23.6%	25.5%
		Ddim yn fodlon nac yn anfodlon	1.68	1.3	3.3%	4.2%
		Eithaf anfodlon	1.63	1.28	2.8%	3.6%
		Anfodlon iawn	1.27	1.61	1.4%	2.0%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	2.47	1.57	0.0%	0.2%
		Cyfanswm	1.51	1.23		
SmkAlmNum	Diogelwch tân – Sawl larwm tân sydd gennych yn eich cartref?	Cymedr	1.26	1.12	215.0%	226.0%
PsSchSat	Addysg gynradd– Boddhad gyda'r ysgol	Bodlon iawn	1.17	1.08	54.4%	60.0%
		Eithaf bodlon	1.19	1.09	27.8%	33.1%
		Ddim yn fodlon nac yn anfodlon	1.04	1.02	3.6%	6.0%
		Eithaf anfodlon	1.11	1.05	4.2%	6.7%
		Anfodlon iawn	1.11	1.05	1.2%	2.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	0.49	0.7	0.0%	0.1%
		Cyfanswm	1.12	1.06		
DvFGLonely	Newidyn deilliedig – Pobl yn teimlo'n unig (Dangosydd FG)	Ddim yn unig (0)	1.31	1.14	28.9%	30.9%
		Weithiau'n unig (1-3)	1.4	1.18	51.2%	53.5%
		Unig (4-6)	1.43	1.19	15.1%	16.8%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.92	1.38	1.4%	2.1%
		Cyfanswm	1.34	1.16		
LongIIIAdptR	Addasiadau anabled – Wedi cael neu angen addasiadau i'r cartref oherwydd iechyd neu salwch corfforol neu feddyliol	Ydw	1.16	1.08	25.6%	28.4%
		Nac ydw	1.16	1.08	71.4%	74.3%
		Ddim yn gwybod / Gwrthod	1.31	1.14	0.0%	0.4%
		Cyfanswm	1.16	1.08		

## ATODIADAU

Atodiad A – Grid Kish.....	62
Atodiad B – Manyleb is-samplu.....	63
Atodiad C – Amseriadau'r Arolwg .....	64
Atodiad Ch – Llythyr ymlaen llaw Llywodraeth Cymru .....	66
Atodiad D – Taflen Arolwg Llywodraeth Cymru .....	67
Atodiad Dd – Llythyr ymlaen llaw a thaflen SYG.....	68
Atodiad E - Cerdyn Dangos a Siart Llif Cysylltu Data .....	69
Atodiad F – Taflen 'diolch' .....	71
Atodiad Ff - Rhestr o Newidynnau Deilliedig.....	72
Atodiad G – Pwysoliadau'r Arolwg Cenedlaethol .....	93
Atodiad Ng – Disgrifiadau o godau canlyniadau .....	101
Atodiad H – Effaith a Ffactorau Dylunio .....	103

## Atodiad A – Grid Kish

		Nifer yr oedolion 16 oed neu'n hŷn yn yr aelwyd												
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Rhif y Cyfeiriad ar y Rhestr o Gyfeiriadau	1	1	1	2	1	2	5	7	3	2	6	9	7	1
	2	2	3	1	2	4	3	6	8	4	4	1	9	13
	3	2	2	3	5	3	7	5	1	10	7	12	4	9
	4	1	2	4	4	5	2	8	6	3	11	8	5	3
	5	2	1	2	3	1	4	1	2	1	3	6	12	8
	6	1	3	1	1	6	1	3	7	9	5	2	11	4
	7	1	2	3	3	4	6	4	9	6	2	5	8	6
	8	2	1	4	4	1	7	2	4	8	8	11	2	12
	9	1	3	4	5	3	1	4	5	5	10	7	6	11
	10	2	3	1	2	5	6	7	8	7	9	10	13	2
	11	2	2	3	4	2	3	5	4	6	1	4	10	14
	12	1	1	2	2	6	5	2	1	5	5	3	1	5
	13	2	1	4	1	4	4	1	7	2	8	11	3	7
	14	1	2	2	3	1	2	3	2	10	4	10	5	10
	15	2	3	3	5	5	2	8	3	7	6	5	10	14
	16	1	2	1	3	3	1	6	5	3	10	1	1	5
	17	1	1	3	5	6	4	8	9	4	7	9	9	6
	18	2	3	4	4	2	7	2	6	9	3	4	2	13
	19	2	3	1	1	2	3	7	8	8	1	2	3	4
	20	1	2	2	2	5	5	3	2	1	2	8	12	10
	21	2	1	2	4	3	6	1	1	10	11	7	8	7
	22	1	2	4	5	4	2	5	6	8	9	6	4	8
	23	2	3	3	2	1	7	4	7	9	4	12	13	9
	24	1	1	1	3	6	3	6	5	6	2	3	11	3
	25	2	3	1	1	4	4	8	3	1	9	5	6	1
	26	1	1	3	1	5	6	2	9	5	10	12	7	2
	27	1	2	4	2	1	5	5	4	3	5	6	4	11
	28	2	3	2	5	2	1	3	8	7	8	7	5	12
	29	2	1	1	3	6	5	7	9	4	6	10	1	12
	30	1	2	4	4	3	1	4	4	2	7	9	11	11
	31	1	1	3	1	2	3	6	3	2	11	1	7	1
	32	2	3	2	2	4	7	1	1	4	1	8	9	13
	33	2	2	1	5	3	2	7	6	10	3	2	12	9
	34	1	2	3	4	5	4	6	2	3	4	11	8	3
	35	2	1	4	3	1	6	5	7	1	7	4	2	8
	36	1	3	2	1	6	7	8	5	9	11	3	6	4
	37	1	2	1	3	4	1	1	8	6	3	9	13	6
	38	2	1	3	4	1	6	3	4	8	5	1	10	2
	39	1	3	4	5	3	3	4	1	5	2	12	3	5
	40	2	3	2	2	5	5	2	7	7	8	8	5	7

## Atodiad B – Manyleb is-samplu

Pwnc	Is-sampl	Nodiadau
Iaith Gymraeg: Agweddau tuag at yr iaith	2,000	Holwyd yr holl siaradwyr Cymraeg a 2k o is-sampl nad oeddynt yn siaradwyr Cymraeg
Diogelwch tân domestig	3,000	1k ym mhob un o'r tair Ardal Awdurdod Tân ac Achub
Peryglon – sŵn	3,000	
Mynediad at wasanaethau a chyfleusterau	3,000	Rhennir yn gyfartal yn ôl rhanbarth (De Ddwyrain, De Orllewin, Canolbarth a Gogledd Cymru)
Chwarae a hawliau plant	2,000	Gofynnwyd i'r holl rieni / gwarchodwyr ac is-sampl cenedlaethol o 2k o rai nad ydynt yn rieni
Hyder yn y system addysg	2,000	Holwyd hanner rhieni a 2k nad ydynt yn rieni
Bodddhad gyda'r system addysg	720	Holwyd hanner rhieni a 2k nad ydynt yn rieni
BMI	6,000	Rhennir yn gyfartal yn ôl bwrdd iechyd, yr un is-sampl a phynciau iechyd personol eraill, o fewn is-sampl yr ysbyty
Gwasanaethau meddyg teulu	5,000	Rhennir yn gyfartal yn ôl bwrdd iechyd, yr un is-sampl a phynciau iechyd personol eraill, o fewn is-sampl yr ysbyty
Ysbytai	10,000	Rhennir yn gyfartal yn ôl bwrdd iechyd
Defnydd o HSS yn Gymraeg	2,000	Holwyd yr holl siaradwyr Cymraeg a 2k o rai nad ydynt yn siaradwyr Cymraeg oedd wedi cael apwyntiad meddyg teulu neu ysbyty o fewn y 12 mis diwethaf
Gwasanaethau meddyg teulu a Meddyginiaethau nad ydynt yn gychwynnol	4,300	Rhennir yn gyfartal yn ôl bwrdd iechyd, o fewn is-sampl meddyg teulu
Diet, Alcohol, Smygu, a Gweithgaredd gorfforol (FG)	6,000	Rhennir yn gyfartal yn ôl bwrdd iechyd, yr un is-sampl a phynciau iechyd personol eraill, o fewn is-sampl yr ysbyty
Teithio egnïol	2,000	
Datganoli trethi	2,000	
Problemau a chyngor	3,000	
Gwirfoddoli	2,000	
Archifau (FG)	2,000	
Cyffuriau CASI – cefnogaeth	3,000	
Tatŵs a thyllau CASI	3,000	Hanner yr is-sampl yr holwyd y modiwlau iechyd personol eraill iddynt

## Atodiad C – Amseriadau'r Arolwg

**Tabl C.1: Amseroedd cymedrig a chanolrifol Arolwg Cenedlaethol 2017-18 yn ôl adran o'r holiadur. Mae ffigurau canolrifol cymedrig yn seiliedig ar achosion a gafodd eu llwybro i'r adran berthnasol (Maint y sampl) heb gynnwys ymatebwyr na chafodd eu samplu ar gyfer modiwlau is-samplau. Rhoddir pob amser mewn eiliadau. Mae ffigurau cymedrig a chanolrifol wedi cael eu talgrynnu i'r ddegfed ran agosaf.**

Enw adran	Maint y sampl	Cymedr	Canolrifol
Aelodaeth aelwyd /Statws priodasol/ Cydberthnasau mewn aelwyd	11,376	146.4	89
Hunaniaeth Genedlaethol	11,355	36.3	27
Ethnigrwydd	11,385	6.5	2
Craidd - Statws economaidd a chymwysterau	11,383	55.9	45
Craidd - Y Gymraeg	11,012	19.7	13
Y Gymraeg – Hyder	3,379	40.4	37
Y Gymraeg – Agweddau tuag at yr iaith *	5,024	41.5	33
Llesiant (SYG4)	11,062	98	86
Cyswllt rhyngrwyd a defnydd	11,065	99.7	98
Gwefannau gwasanaethau cyhoeddus	8,818	38.4	35
Deiliadaeth a llety	11,015	57	45
Perchnogaeth eiddo	5,715	7	5
Diogelwch tân domestig *	2,480	48	43
Peryglon – sŵn*	2,560	15.9	10
Mesurau effeithlonrwydd ynni	10,997	53.2	43
Dull o dalu am ynni**	7,807	20.5	15
Arolwg Amodau Tai Cymru - Cydsyniad**	5,298	93.5	80
Band Incwm**	8,072	56.8	52
Incwm o Berson Cyswllt y Cartref**	3,491	65.5	56
Incwm o gymar/partner**	4,293	29.7	19
Incwm o ffynonellau eraill**	7,757	140.1	110
Costau tai**	7,711	117.7	101
Awdurdodau lleol	11,360	75.4	58
Mynediad at wasanaethau a chyfleusterau*	2,452	113.4	102
Chwarae*	3,996	49.5	37
Hawliau plant*	3,925	21.4	20
Hyder a boddhad yn y system addysg*	5,617	39.9	29
Ysgolion cynradd	1,526	111.3	102
Ysgolion uwchradd	1,248	76	69
Cyfrifoldeb dros addysg	1,995	23.7	22
Amser o flaen sgrin i blentyn	1,045	117.7	115
Gweithgarwch corfforol plentyn	1,094	57.6	51
Deiet plentyn	1,069	45	40
Craidd - Cwestiynau ynglŷn â demograffeg iechyd	11,084	15.6	11
Mynegai Màs y Corff (BMI)*	5,654	29	23
Salwch hirdymor ac addasiadau anabled*	11,344	97.2	58

<b>Enw adran</b>	<b>Maint y sampl</b>	<b>Cymedr</b>	<b>Canolrifol</b>
Gofalwyr (gwirfoddoli)	11,098	16	13
Gwasanaethau meddyg teulu*	5,059	59.1	42
Ysbytai*	9,288	23.4	18
Defnydd o HSS yn Gymraeg*	5,338	23.9	19
Gwasanaethau gofal sylfaenol nad ydynt yn feddyg teulu*	3,988	56.9	50
Meddyginiaethau*	4,007	25.8	24
Diet*	5,484	83.3	77
Alcohol*	5,462	121.7	113
Smygu*	5,533	17.6	14
Gweithgaredd corfforol*	5,474	100.2	95
Teithio egniol*	1,886	38.1	35
Datganoli trethi*	1,810	188.1	188
Craidd - Amddifadedd materol aelwyd / cynhwysiant ariannol	6,933	84.1	77
Craidd - Amddifadedd materol pensynwyr mewn aelwyd	4,277	125.2	88
Craidd -Amddifadedd materol plant	2,500	52.4	44
Tlodi bwyd	11,045	15.6	14
Problemau a chyngor*	2,707	78.9	69
Diwygio lles	11,141	44.8	38
Gwirfoddoli*	1,823	28.4	21
Mynychu celfyddydau	10,987	45.5	37
Cyfranogiad yn y celfyddydau	10,994	21.6	15
Treftadaeth	11,197	51.9	46
Amgueddfeydd	11,338	43.7	34
Llyfrgelloedd	11,058	31.7	26
Archifau*	1,867	8.3	6
Chwaraeon Cymru - Cyfranogiad presennol a galw cudd	10,914	127.2	111
CASI modiwl hyfforddiant	11,330	96.5	82
CASI – Unigedd	10,268	63.6	57
CASI Cyffuriau - cefnogaeth*	2,487	48.3	43
CASI Craidd – Cyfeiriadedd rhywiol a chrefydd	10,324	27	23
CASI Tatŵs*	2,542	35.5	31
Craidd - Ailgysylltu	11,070	38.6	31
Cyfwelydd yn gwirio gwybodaeth	11,312	119	97

\*adrannau a is-samplwyd

# Atodiad Ch – Llythyr ymlaen llaw Llywodraeth Cymru

## Help improve local services and receive a £10 thank you



Dear resident,

Your address has been selected for the **National Survey for Wales**. We would like someone in your household to take part in a simple interview. This is your chance to tell the Welsh Government about your experiences and views on health and the NHS, schools, sports, housing, council services, and other aspects of your life.

### You can help us improve local services

Taking part will help improve services in your local area and across Wales. We will keep your answers confidential and only use them for research purposes. With your help, we can gain a better understanding of the issues that affect life in Wales.

### We need to interview somebody in your household

An interviewer will call round to arrange a convenient time for an interview. They will select one person in your household, aged 16 or over, to take part. Please show this letter to any other people in your household in case your interviewer visits when you are not at home.

The study is being carried out for the Welsh Government by the Office for National Statistics (ONS). If you would like to arrange an appointment, request a Welsh speaking interviewer, or if you have any questions please call 0800 496 2119. Your interviewer is available during the day, evenings and at weekends and will carry an ONS identity card.

### Thank you

To say thank you for taking part, you will receive a **£10 gift voucher** that can be spent in high street shops or online. Thank you for helping us with this important study.

**Dr Steven Marshall**  
Chief Social Research Officer  
Welsh Government

## Helpu gwella gwasanaethau lleol a chael £10 fel diolch



Annwyl breswilydd,

Mae eich cyfeiriad wedi'i ddewis ar gyfer **Arolwg Cenedlaethol Cymru**. Hoffem i rywun yn eich cartref i gymryd rhan mewn cyfweiliad syml. Dyma'ch cyfle i ddweud wrth Llywodraeth Cymru am eich profiadau ac i roi eich barn am iechyd a'r GIG, ysgolion, chwaraeon, tai, gwasanaethau cyngor, ac agweddau eraill ar eich bywyd.

### Gallwch helpu ni i wella gwasanaethau lleol

Bydd gymryd rhan yn helpu i wella'r gwasanaethau yn eich ardal leol a Cymru gyfan. Byddwn yn cadw eich atebion yn gyfrinachol ac yn eu defnyddio at ddibenion ymchwil yn unig. Gyda'ch help, gallwn gael gwell dealltwriaeth o'r materion sy'n effeithio ar fywyd yng Nghymru.

### Mae angen i ni gyfweled â rhywun yn eich cartref

Bydd cyfweilydd yn ymweld â'ch cyfeiriad er mwyn trefnu amser cyfleus i gynnal cyfweiliad. Bydd y cyfweilydd yn dewis un person, 16 oed neu drosodd, yn eich cartref i gymryd rhan. Dangoswch y llythyr hwn i unrhyw un arall sy'n byw yn eich cartref rhag ofn na fyddwch gartref pan fydd y cyfweilydd yn galw.

Cynhelir yr astudiaeth ar ran Llywodraeth Cymru gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG). Ffoniwch 0800 496 2119 os hoffech drefnu apwyntiad, gofyn am gyfweilydd sy'n siarad Cymraeg, neu os oes gennych unrhyw gwestiynau. Mae eich cyfweilydd ar gael yn ystod y dydd, gyda'r nos ac ar y penwythnos ac maent yn cario cerdyn adnabod yr SYG.

### Diolch

I ddiwedd diolch am gymryd rhan, byddwch yn cael **taleg rhodd gwerth £10** a gellir ei wario mewn siopau stryd fawr neu ar-lein. Diolch i chi am ein helpu gyda'r astudiaeth bwysig hon.

**Dr Steven Marshall**  
Prif Swyddog Ymchwil Gymdeithasol  
Llywodraeth Cymru



[www.gov.wales/nationalsurveyinfo](http://www.gov.wales/nationalsurveyinfo)  
The information you give us is protected by law and is treated as confidential. It will be used for statistical purposes only.  
WG AL NSW 10/17 Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ



[www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgyb](http://www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgyb)  
Mae'r wybodaeth rydych chi'n ei rhoi i ni yn cael ei diogelu gan y gyfraith ac yn cael ei thrin yn gyfrinachol. Caiff ei defnyddio at ddibenion ystadegol yn unig.  
WG AL NSW 10/17 Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ

Ceir delwedd glir iawn o lythyr ymlaen llaw Arolwg Cenedlaethol 2017-18 yn

<https://gov.wales/docs/caecd/research/2017/170503-national-survey-letter-2017-18-cy.pdf>

## Atodiad D – Taflen Arolwg Llywodraeth Cymru



Mae Arolwg Cenedlaethol Cymru yn astudiaeth o bobl ledled Cymru gyfan. Mae'n cwmpasu pynciau sy'n cynnwys iechyd, ysgolion, chwaraeon, diwylliant, gwasanaethau cyngor a'ch ardal leol.

Dyma eich cyfle i roi eich barn ac i sôn am eich profiadau a'ch barn ar amrywiaeth o faterion sy'n effeithio ar eich bywyd. Bydd eich atebion yn ein helpu i weithredu ar bethau sy'n bwysig yn eich barn chi.

Cynhelir yr ymchwil hon gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) ar ran Llywodraeth Cymru, Chwaraeon Cymru, Cyngor Celfyddydau Cymru, a Chyfoeth Naturiol Cymru. Adran annibynnol y Llywodraeth, sy'n gyfrifol am ystadegau swyddogol, yw'r SYG.

### Rydym yn gwerthfawrogi eich cyfraniad

Mae angen i ni siarad â phobl o oedranau gwahanol, o gefndiroedd gwahanol ac sy'n byw ym mhob rhan o Gymru. Mae eich cyfraniad yn wirfoddol, ond mae'n bwysig iawn i ni oherwydd ni allwn roi eich lle i unrhyw un arall. Mae angen eich barn arnom beth bynnag yw eich cefndir neu'ch profiad.

### Pam bod fy nghartref wedi cael ei ddewis?

Pob blwyddyn caiff tua 20,000 o gartrefi eu dewis ar hap o restr cyfeiriadau'r Post Brenhinol, sydd ar gael i'r cyhoedd, i gymryd rhan yn yr ymchwil hon.

### Rhai canlyniadau blaenorol



Arolwg Cenedlaethol Cymru, 2014-15

### Beth sy'n digwydd nesaf?

Bydd cyfweilydd y SYG yn galw yn eich cartref yn ystod yr wythnosau nesaf. Bydd yn dewis un person yn eich cartref, sy'n 16 oed neu drosodd, i gymryd rhan mewn cyfweilydd. Os bydd y cyfweilydd yn galw ar adeg pan fyddwch yn brysur, bydd yn hapus i drefnu apwyntiad ar gyfer rywbryd arall.

### A yw'r wybodaeth y byddaf yn ei rhoi yn gyfrinachol?

Ydy. Caiff y wybodaeth y byddwch yn ei rhoi i ni ei thrin yn gyfrinachol yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Ystadegau Swyddogol. Caiff ei defnyddio i lunio ystadegau na fyddant yn datgelu pwys ydych chi nac unrhyw un arall yn eich cartref. Yn ogystal, rhoddir gwybodaeth o'r arolwg i sefydliadau cymeradwy eraill at ddbenion ystadegol yn unig. Mae'n rhaid i unrhyw ystadegau o'r fath gydymffurfio â'r Cod a bydd yr un safonau diogelwch yn gymwys i'ch gwybodaeth bob amser.

### A alla i gael fy nghyfweld yn Gymraeg?

Gallwch. Os hoffech gael eich cyfweld yn Gymraeg, dywedwch wrth y cyfweilydd neu ffoniwch y rhif rhadffôn 0800 496 2119.

### Beth os bydd gennyf unrhyw gwestiynau eraill?

Os bydd gennyf unrhyw gwestiynau eraill neu bryderon, gofynnwch i'r cyfweilydd neu cysylltwch â'r SYG ar 0800 496 2119 neu e-bostiwch [arolwgenedlaetholcymru@ons.gsi.gov.uk](mailto:arolwgenedlaetholcymru@ons.gsi.gov.uk). Mae galwadau am ddim o ffonau symudol yn ogystal â llinellau tir.

Os hoffech gysylltu â Llywodraeth Cymru yn uniongyrchol, e-bostiwch [arolygon@cymru.gsi.gov.uk](mailto:arolygon@cymru.gsi.gov.uk) neu ffoniwch 0300 060 3300.

I gael rhagor o wybodaeth ewch i [www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgwby](http://www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgwby)

WG LFT NSW 04/17



Mae Arolwg Cenedlaethol Cymru yn astudiaeth o bobl ledled Cymru gyfan. Mae'n cwmpasu pynciau sy'n cynnwys iechyd, ysgolion, chwaraeon, diwylliant, gwasanaethau cyngor a'ch ardal leol.

Dyma eich cyfle i roi eich barn ac i sôn am eich profiadau a'ch barn ar amrywiaeth o faterion sy'n effeithio ar eich bywyd. Bydd eich atebion yn ein helpu i weithredu ar bethau sy'n bwysig yn eich barn chi.

Cynhelir yr ymchwil hon gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) ar ran Llywodraeth Cymru, Chwaraeon Cymru, Cyngor Celfyddydau Cymru, a Chyfoeth Naturiol Cymru. Adran annibynnol y Llywodraeth, sy'n gyfrifol am ystadegau swyddogol, yw'r SYG.

### Rydym yn gwerthfawrogi eich cyfraniad

Mae angen i ni siarad â phobl o oedranau gwahanol, o gefndiroedd gwahanol ac sy'n byw ym mhob rhan o Gymru. Mae eich cyfraniad yn wirfoddol, ond mae'n bwysig iawn i ni oherwydd ni allwn roi eich lle i unrhyw un arall. Mae angen eich barn arnom beth bynnag yw eich cefndir neu'ch profiad.

### Pam bod fy nghartref wedi cael ei ddewis?

Pob blwyddyn caiff tua 20,000 o gartrefi eu dewis ar hap o restr cyfeiriadau'r Post Brenhinol, sydd ar gael i'r cyhoedd, i gymryd rhan yn yr ymchwil hon.

### Rhai canlyniadau blaenorol



Arolwg Cenedlaethol Cymru, 2014-15

### Beth sy'n digwydd nesaf?

Bydd cyfweilydd y SYG yn galw yn eich cartref yn ystod yr wythnosau nesaf. Bydd yn dewis un person yn eich cartref, sy'n 16 oed neu drosodd, i gymryd rhan mewn cyfweilydd. Os bydd y cyfweilydd yn galw ar adeg pan fyddwch yn brysur, bydd yn hapus i drefnu apwyntiad ar gyfer rywbryd arall.

### A yw'r wybodaeth y byddaf yn ei rhoi yn gyfrinachol?

Ydy. Caiff y wybodaeth y byddwch yn ei rhoi i ni ei thrin yn gyfrinachol yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Ystadegau Swyddogol. Caiff ei defnyddio i lunio ystadegau na fyddant yn datgelu pwys ydych chi nac unrhyw un arall yn eich cartref. Yn ogystal, rhoddir gwybodaeth o'r arolwg i sefydliadau cymeradwy eraill at ddbenion ystadegol yn unig. Mae'n rhaid i unrhyw ystadegau o'r fath gydymffurfio â'r Cod a bydd yr un safonau diogelwch yn gymwys i'ch gwybodaeth bob amser.

### A alla i gael fy nghyfweld yn Gymraeg?

Gallwch. Os hoffech gael eich cyfweld yn Gymraeg, dywedwch wrth y cyfweilydd neu ffoniwch y rhif rhadffôn 0800 496 2119.

### Beth os bydd gennyf unrhyw gwestiynau eraill?

Os bydd gennyf unrhyw gwestiynau eraill neu bryderon, gofynnwch i'r cyfweilydd neu cysylltwch â'r SYG ar 0800 496 2119 neu e-bostiwch [arolwgenedlaetholcymru@ons.gsi.gov.uk](mailto:arolwgenedlaetholcymru@ons.gsi.gov.uk). Mae galwadau am ddim o ffonau symudol yn ogystal â llinellau tir.

Os hoffech gysylltu â Llywodraeth Cymru yn uniongyrchol, e-bostiwch [arolygon@cymru.gsi.gov.uk](mailto:arolygon@cymru.gsi.gov.uk) neu ffoniwch 0300 060 3300.

I gael rhagor o wybodaeth ewch i [www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgwby](http://www.llyw.cymru/arolwgenedlaetholgwby)

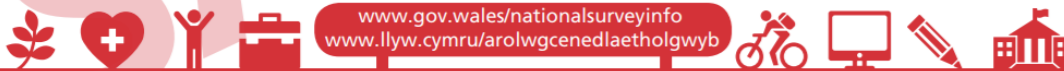
WG LFT NSW 04/17

Ceir delwedd glir iawn o daflen Arolwg Cenedlaethol 2017-18 yn

<https://gov.wales/docs/caecd/research/2017/170503-national-survey-leaflet-2017-18-cy.pdf>



# National Survey for Wales Arolwg Cenedlaethol Cymru



[www.gov.wales/nationalsurveyinfo](http://www.gov.wales/nationalsurveyinfo)  
[www.llyw.cymru/arolwgcenedlaetholgwyrb](http://www.llyw.cymru/arolwgcenedlaetholgwyrb)

INT AL NSW 04/17

Dear resident,

We recently wrote to you about the **National Survey for Wales**.

This study is being carried out for the Welsh Government by the Office for National Statistics (ONS). I work for ONS and will call round in the next week. I will have an ONS identity card.

You will receive a **£10 gift voucher** to say thank you for taking part.

I look forward to meeting you soon.

Annwyl breswilydd,

Ysgrifennom atoch yn ddiweddar am yr **Arolwg Cenedlaethol Cymru**.

Mae'r astudiaeth hon yn cael ei chynnal gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) ar ran Llywodraeth Cymru. Rwy'n gweithio i'r SYG a byddaf yn galw gyda chi yn ystod yr wythnos nesaf. Byddaf yn cario cerdyn adnabod SYG.

Byddwch yn derbyn **taieb gwerth £10** i ddiolch i chi am gymryd rhan.

Edrychaf ymlaen i gyfarfod â chi cyn hir.

My name / Fy enw: \_\_\_\_\_

Interviewer number / Rhif cyfwelydd: \_\_\_\_\_

Telephone number / Rhif ffôn: \_\_\_\_\_



Gellir gweld delwedd cydraniad uchel o'r Cerdyn Post A5 2017-18 A5 ar <https://gov.wales/docs/caecd/research/2017/170503-national-survey-postcard-2017-18-cy.pdf>

# Atodiad E - Cerdyn Dangos a Siart Lif Cysylltu Data

## Ffigwr E.1: Cerdyn Dangos Cysylltu Data

### National Survey for Wales

Data Linkage



#### Making your survey answers even more valuable

##### What do we want to do?

The Welsh Government would like to be able to **link your anonymised survey answers** to other anonymised information about you which is available to the Welsh Government, the NHS or other public organisations. For example - your GP, hospital and education records.

##### Why do we want to link your survey answers?

Linking your survey answers will give approved researchers, the Welsh Government, and other public organisations a wealth of extra information, so that they can have a clearer picture of issues in Wales and how to tackle them.

##### What will happen to my information?

The Welsh Government, a **Trusted Third Party** and a **Secure Research Environment** will work together to link your survey answers with other anonymised information about you which is available to the Welsh Government, the NHS and other public organisations.

A Trusted Third Party is an organisation with secure facilities for linking data such as the Office for National Statistics or the NHS Wales. A **Secure Research Environment** is a setting in which research can be done using anonymised information and where checks are carried out to make sure that identities are not revealed by the results of the analysis. Your name, address and postcode will remain separate from your survey answers at all times and will not be included in the linked data.

##### Who will be able to use the linked data?

The data will be made available using a Secure Research Environment to approved researchers from the Welsh Government, universities or other accredited organisations for projects that have been approved by the Welsh Government. Only projects with a clear public benefit will be approved.

Before researchers are allowed to access data using a secure research environment, they must complete a training course to make sure they understand how to handle linked anonymised data safely, lawfully and responsibly.

##### Where can I get more information about this?

For more information please visit the National Survey for Wales website: [www.gov.wales/nationalsurveydatalink](http://www.gov.wales/nationalsurveydatalink)

The information you give us is protected by law and is treated as confidential. It will be used for statistical purposes only.

Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ

DL SC NSW 04/17

### Arolwg Cenedlaethol Cymru

Cysylltu Data



#### Gwneud eich atebion arolwg hyd yn oed yn fwy gwerthfawr

##### Beth y dymunwn ei wneud?

Hoffai Llywodraeth Cymru **gysylltu eich atebion arolwg dienw chi**, i wybodaeth ddienw arall amdanoch chi sydd ar gael i Lywodraeth Cymru, y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (GIG) neu sefydliadau cyhoeddus eraill. Er enghraifft, cofnodion meddyg teulu, ystyby a chofnodion addysg.

##### Pam rydym am gysylltu eich atebion arolwg?

Bydd cysylltu eich atebion yn rhoi llawer o wybodaeth ychwanegol i ymchwilyr sydd wedi'u cymeradwyo, Llywodraeth Cymru a sefydliadau cyhoeddus eraill fel y gallant gael darlun cliriach o faterion yng Nghymru a sut i ddelio â nhw.

##### Beth fydd yn digwydd i'm gwybodaeth?

Bydd Llywodraeth Cymru, **Trydydd Parti Gellir Ymddiried Ynndo** ac **Amgylchedd Ymchwil Ddiogel** yn cydweithio er mwyn cysylltu eich atebion arolwg i gofnodion eraill amdanoch chi sydd ar gael i Lywodraeth Cymru, y GIG neu sefydliadau cyhoeddus eraill.

Mae **Trydydd Parti Gellir Ymddiried Ynndo** yn sefydliad gyda chyfleusterau diogel ar gyfer cysylltu data fel y Swyddfa Ystadegau Gwladol neu'r GIG Cymru. Mae **Amgylchedd Ymchwil Ddiogel** yn lleoliad lle gellir defnyddio gwybodaeth ddienw i ymchwilio a lle cynhelir gwiriadau i sicrhau nad yw'r hunaniaethau yn cael eu dangos gan ganlyniadau'r dadansoddiad. Bydd eich enw, cyfeiriad a'ch cod post yn cael eu cadw ar wahân i'ch atebion arolwg ac ni fyddant yn cael eu cynnwys yn y data cysylltiedig.

##### Pwy fydd yn gallu defnyddio'r data sydd wedi cael eu cysylltu?

Bydd y data ar gael drwy ddefnyddio Amgylchedd Ymchwil Ddiogel i ymchwilyr sydd wedi'u cymeradwyo o Lywodraeth Cymru, prifysgolion neu sefydliadau achrededig ar gyfer prosiectau a gymeradwydd gan Lywodraeth Cymru. Dim ond prosiectau a budd cyhoeddus dir bydd yn cael eu cymeradwyo.

Cyn y caniateir ymchwilyr i gael gafael ar ddata gan ddefnyddio amgylchedd ymchwil diogel, rhaid iddynt gwblhau cwrs hyfforddi i wneud yn siŵr eu bod yn deall sut i ddelio â data dienw cysylltiedig yn ddiogel, yn gyfreithlon ac yn gyfrifol.

##### Ble gallaf gael mwy o wybodaeth am hyn?

I gael rhagor o wybodaeth ewch i wefan Arolwg Cenedlaethol Cymru: [www.llyw.cymru/cysylltutadataarolwgenedlaethol](http://www.llyw.cymru/cysylltutadataarolwgenedlaethol)

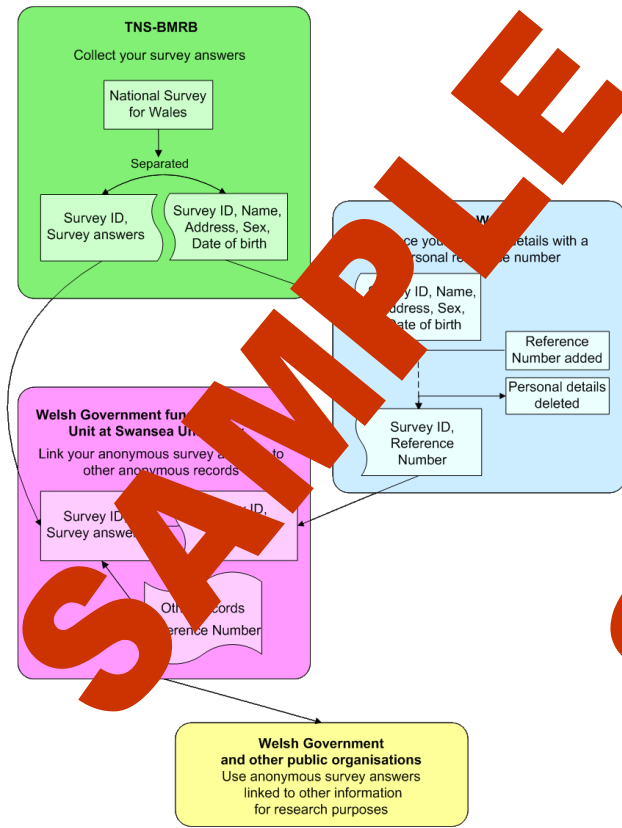
Mae'r wybodaeth rydych chi'n ei rhoi i ni yn cael ei diogelu gan y gyfraith ac yn cael ei thrin yn gyfrinachol. Caiff ei defnyddio at ddibenion ystadegol yn unig.

Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ

DL SC NSW 04/17

## Ffigwr E.2: Siart Lif Cysylltu Data

How do we link your survey answers to other information?



Sut ydym yn cysylltu eich atebion arolwg i gofnodion eraill?



# Atodiad F – Taflen 'diolch'



## National Survey for Wales

Thank you



Shaping our nation's future



### Thank you for taking part in the National Survey for Wales

We appreciate you giving your time to take part in this important study.

The information you have provided will be treated in the strictest confidence and will only be used for statistical and research purposes.

For more information on the survey or to see previous results, please visit [www.gov.wales/nationalsurvey](http://www.gov.wales/nationalsurvey)

#### Useful contacts

**Arts Council Wales**  
Promotes the arts and development in Wales.  
[www.artscouncil.wales](http://www.artscouncil.wales)  
0300 300 3111

**Sports Wales**  
The national organisation responsible for developing and promoting sport and physical activity in Wales.  
[www.sports.wales](http://www.sports.wales)  
0300 300 3111

**Natural Resources Wales**  
Work to ensure that the environment and natural resources of Wales are sustainably maintained, sustainably enhanced and sustainably used, now and in the future.  
[www.naturalresources.wales](http://www.naturalresources.wales)  
0300 065 3000

**Direct Wales**  
Health advice and information, 24 hours a day.  
[www.direct.wales.nhs.uk](http://www.direct.wales.nhs.uk)  
0845 4647

**Money Advice Service**  
Provides free and impartial advice.  
[www.moneyadviceservice.org.uk](http://www.moneyadviceservice.org.uk)  
0300 500 5000

**Citizens Advice**  
Provides information and advice on a wide range of issues.  
[www.citizensadvice.org.uk](http://www.citizensadvice.org.uk)  
03454 04 05 06

**Time to Change Wales**  
Provides information and advice on mental health issues.  
[www.timetochangewales.org.uk](http://www.timetochangewales.org.uk)

The organisations listed above are independent of the Welsh Government.

This interview was conducted by:  
Interviewer name:

Interviewer number:

Working for the Office for National Statistics, on behalf of the Welsh Government.



TYL NSW July 16



## Arolwg Cenedlaethol Cymru

Diolch yn fawr



Llywio dyfodol ein cenedl



### Diolch am gymryd rhan yn Arolwg Cenedlaethol Cymru

Rydym yn gwerthfawrogi eich bod yn rhoi eich amser i gymryd rhan yn yr astudiaeth bwysig hon.

Bydd yr wybodaeth yr ydych chi wedi ei darparu yn cael ei thrin yn gwbl gyfrinachol a dim ond yn cael ei defnyddio at ddibenion ystadegol ac ymchwil.

Am ragor o wybodaeth am yr astudiaeth, neu i weld canlyniadau blaenorol, ewch i'n gwefan:  
[www.llyw.cymru/arolwgcenedlaethol](http://www.llyw.cymru/arolwgcenedlaethol)

#### Gwybodaeth gyswllt defnyddiol

**Cyngor Celfyddydol Cymru**  
Y corff sy'n datblygu a chymhellu'r cerbyd yng Nghymru.  
[www.celfyddydol.cymru](http://www.celfyddydol.cymru)  
0800 300 3111

**Cyfoeth Naturiol Cymru**  
Yn gyswllt i sicrhau bod yr amgylchedd ac adnoddau naturiol Cymru yn cael eu cynnal yn gynaliadwy, eu hyrwyddo yn gynaliadwy a'u defnyddio yn gynaliadwy, yn awr ac yn y dyfodol.  
[www.cyfoethnaturiol.cymru](http://www.cyfoethnaturiol.cymru)  
0300 065 3000

**Galw IECHYD Cymru**  
Cyngor a gwybodaeth iechyd, 24 awr y dydd.  
[www.galwiechycymru.wales.nhs.uk](http://www.galwiechycymru.wales.nhs.uk)  
0845 4647

**Gwasanaeth Cyngor Ariannol**  
Darparu gwybodaeth a chymhellu dim diduedd.  
[www.moneyadviceservice.org.uk/cy](http://www.moneyadviceservice.org.uk/cy)  
0300 500 5000

**Amser i Newid Cymru**  
Darparu gwybodaeth a chymhellu ar faterion meddwl.  
[www.amserinewidcymru.org.uk](http://www.amserinewidcymru.org.uk)  
03454 04 05 06

**Amser i Newid Cymru**  
Darparu gwybodaeth a chymhellu ar faterion meddwl.  
[www.amserinewidcymru.org.uk](http://www.amserinewidcymru.org.uk)

Mae'r sefydliadau a restrir uchod yn annibynnol o Lywodraeth Cymru

Cynhaliwyd y cyfweiliad hwn gan:  
Enw'r cyfweiliad:

Rhif y cyfweiliad:

Yn gweithio i'r Swyddfa Ystadegau Gwladol ar ran Llywodraeth Cymru.



TYL NSW July 16

## Atodiad Ff - Rhestr o Newidynnau Deilliedig

Enw amrywiadwy	Label byr Cymraeg	Pwnc byr Cymraeg
Dv2011OAC	Dosbarthiad Ardal Gynnyrch ONS (Y Swyddfa Ystadegau Gwladol)	Ardal ddaearyddol
DvAdBdLnMD	Newidyn deilliedig – Ymatebwr wedi ei lwybro i gwestiynau amddifadedd materol oedolyn (ddim yn bensiynwr) atodol	Amddifadedd materol oedolion
DvAddnet	Incwm o swyddi eraill yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
DvAdMatDep	Oedolion nad ydynt yn bensiynwyr mewn amddifadedd materol	Amddifadedd materol oedolion
DvAdvProb	Wedi cael cyngor neu gefnogaeth gan unrhyw sefydliadau yn ystod y 12 mis diwethaf [SampleProblemsWeight]	Problemau
DvAgeGrp3	Oedran (3 grŵp)	Gwybodaeth ddemograffig
DvAgeGrp5	Oedran (bandiau 5 mlynedd)	Gwybodaeth ddemograffig
DvAgeGrp7	Oedran (7 grŵp) (bandiau 10 mlynedd)	Gwybodaeth ddemograffig
DvAgeGrp80	Oed (5 grŵp, gyda 80+)	Gwybodaeth ddemograffig
Dvalcmaxagbi	Uchafswm yr alcohol a yfwyd yn ddyddiol yr wythnos ddiwethaf: goryfed mewn pyliau - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
Dvalcmaxbibi	Uchafswm yr alcohol a yfwyd yn ddyddiol yr wythnos ddiwethaf: goryfed mewn pyliau - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
Dvalcmaxgrp	Grwpiau uchafswm defnydd dyddiol yr wythnos ddiwethaf [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
Dvalcmaxvhbi	Uchafswm yr alcohol a yfwyd yn ddyddiol yr wythnos ddiwethaf: yfed trwm iawn dros 3 gwaith y canllawiau - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
Dvalcusgrp	Grwpiau yfed arferol wythnosol [SamplePopHlthWeight]	Alcohol consumption
Dvalcushibi	Swm o alcohol sy'n cael ei yfed bob wythnos fel arfer: risg uwch - deuaidd (>14 uned) [SamplePopHlthWeight]	Alcohol consumption
DvArts	Pobl yn mynychu neu'n cymryd rhan mewn gweithgareddau celfyddydau, diwylliant neu	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth

	dreftadaeth	
DvArtsAttEv	Wedi mynychu digwyddiad celfyddydol yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvArtsFreq	Pa mor aml y mynychwyd digwyddiad celfyddydol, yn eich amser eich hun neu i wirfoddoli, yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvArtsPart	Wedi cymryd rhan mewn digwyddiad celfyddydol yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvArtsPartFreq	Pa mor aml y cyfranogwyd mewn digwyddiad celfyddydol, yn eich amser eich hun neu i wirfoddoli, yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvArtsPartWhy	Wedi cymryd rhan mewn digwyddiad celfyddydol yn eich amser eich hun neu i wirfoddoli yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvArtsWhy	Mynychu digwyddiad celfyddydol yn eich amser eich hun neu i wirfoddoli yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvAsEcArea	Ardal Fforymau Economaidd y Cynulliad	Ardal ddaearyddol
DvBedroom	Nifer ddigonol o ystafelloedd gwely i'r aelwyd	Tai
DvBenefits	Incwm – Derbyn unrhyw fudd-daliadau?	Incwm
DvBenRec	Incwm o fudd-daliadau a dderbyniwyd yn y 12 mis diwethaf (GROS)	Incwm
Dvbmi	Mynegai Màs y Corff [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvbmi2	Mynegai Màs y Corff (ac eithrio menywod beichiog) [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvbmihealthy2	Dosbarthiad Indecs Màs y Corff (ac eithrio menywod beichiog) (BMI iach) [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvbmilev2	Dosbarthiad Mynegai Màs y Corff (ac eithrio menywod beichiog) [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvbmimorb2	Dosbarthiad Mynegai Màs y Corff (ac eithrio menywod beichiog) (gan gynnwys 40+) [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvbmiobese2	BMI (Mynegai Màs y Corff) Gordew (ac eithrio menywod beichiog)[SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)

Dvbmiowob2	BMI (Mynegai Màs y Corff) Dros Bwysau neu Ordew (ac eithrio menywod beichiog) [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
DvBUA	Ardaloedd adeiledig	Ardal ddaearyddol
DvCAct7	Plentyn yn egniol am 1 awr neu fwy 7 diwrnod yr wythnos [SampleChildWeight]	Gweithgarwch corfforol plant
DvCactnum	Nifer y diwrnodau mewn wythnos lle'r oedd y plentyn yn egniol am 1 awr neu fwy [SampleChildWeight]	Gweithgarwch corfforol plant
DvCcokeday	Plentyn yn yfed coke ac ati bob dydd [SampleChildWeight]	Deiet plant
DvCdcokeday	Plentyn yn yfed diet coke ac ati bob dydd [SampleChildWeight]	Deiet plant
DvCfruitday	Plentyn yn bwyta ffrwythau bob dydd [SampleChildWeight]	Deiet plant
DvChBdLnMD	Ymatebydd yn cael ei gyfeirio at gwestiynau ychwanegol amddifadedd materol plant	Amddifadedd materol plant
DvChildEdu	Ymatebydd â phlentyn mewn addysg amser llawn	Arall
DvChMatDep	Plant mewn amddifadedd materol	Amddifadedd materol plant
DvComFrst	Clwstr Cymunedau yn Gyntaf neu beidio	Ardal ddaearyddol
DvComFrstClust	Clwstr Cymunedau yn Gyntaf	Ardal ddaearyddol
DvCvegday	Plentyn yn bwyta llysiau bob dydd [SampleChildWeight]	Deiet plant
Dvdevicewd1	Defnyddio dyfais electronig ar ddiwrnod o'r wythnos am 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvdevicewd2	Defnyddio dyfais electronig ar ddiwrnod o'r wythnos am 2 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvdevicewe1	Defnyddio dyfais electronig ar y penwythnos am 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvdevicewe2	Defnyddio dyfais electronig ar y penwythnos am 2 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvDisputes	Newidyn deilliedig – Wedi cael problemau neu anghydfodau personol yn ystod y 12 mis diwethaf [SampleProblemsWeight]	Arall

DvDn7dbi	Wedi yfed yn y 7 diwrnod diwethaf - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
DvDnFreq0	Amledd yfed (gan gynnwys pobl nad ydynt yn yfwyr) [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
Dvecigevbi	Erioed wedi defnyddio e-sigarét - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Smygu
Dvecignbi	Defnyddio e-sigarét - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Smygu
DvEcoStat	Statws economaidd	Cyflogaeth
DvEcoStat3	Statws economaidd (3 dosbarthiad)	Cyflogaeth
DvElecWard	Wardiau Etholiadol	Ardal ddaearyddol
DvElecWardCd	Wardiau Etholiadol (codau daearyddiaeth)	Ardal ddaearyddol
Dvfairbadhealth	Iechyd gweddol neu wael	Iechyd cyffredinol
DvFGArts	Pobl yn mynychu neu'n cyfranogi mewn gweithgareddau celfyddydol, diwylliant neu dreftadaeth (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol)	Celfyddydau, amgueddfeydd a threftadaeth
DvFGHealth1	Llai na dau ymddygiad bywyd iach (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol) [SamplePopHlthWeight]	Ymddygiad iach
DvFGHealth4	Pobl â 4 neu 5 ymddygiad bywyd iach (ddim yn smygu, pwysau iach, bwyta 4 o ffrwythau a llysiau, peidio ag yfed mwy na'r canllawiau, egnïol). (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol) [SamplePopHlthWeight]	Ymddygiad iach
DvFGHealthyB	Nifer yr ymddygiadau bywyd iach (ddim yn smygu, pwysau iach, bwyta 5 o ffrwythau a llysiau, peidio ag yfed mwy na'r canllawiau, egnïol) [SamplePopHlthWeight]	Ymddygiad iach
DvFGLonely	Pobl yn teimlo'n unig (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol)	Unigrwydd
DvFGLonelySc	Newidyn deilliedig – Graddfa unigrwydd byr (6 eitem)	Unigrwydd
DvFGSport	Cymryd rhan mewn gweithgareddau chwaraeon tair gwaith yr wythnos neu fwy (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol)	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd

DvFGVol	Pobl yn gwirfoddoli (yn ffurfiol ac yn anffurfiol/gofalu) [SampleVolunteerWeight]	Gwirfoddoli
DvFGWelsh	Pobl yn defnyddio'r Gymraeg yn eu bywyd bob dydd (dangosydd Cenedlaethau'r Dyfodol 36)	Y Gymraeg - defnydd
DvFinBilCred	Newidyn deilliedig – Talu biliau	Amddifadedd materol
DvFireReg	Rhanbarth Gwasanaeth Tân ac Achub	Ardal ddaearyddol
DvFirstImp	Cyflwr cyffredinol yr eiddo	Arolwg Cyflwr Tai Cymru
Dvfrix	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Gwener [SamplePopHlthWeight]	Gweithgaredd corfforol
DvFrqPrtSport3	Newidyn deilliedig – Amllder cyfranogiad mewn chwaraeon (cyfartaledd yr wythnos)	Chwaraeon - cymryd rhan
DvFrqPrtSport4	Newidyn deilliedig - Amllder cymryd rhan mewn chwaraeon (cyfartaledd yr wythnos)	Chwaraeon - cymryd rhan
Dvfrtpor2	Cyfanswm dogn o ffrwythau [SamplePopHlthWeight]	Deiet
DvFusProg	Ardaloedd Clwstwr Rhaglen Cyfuno Cymunedau yn Gyntaf	Ardal ddaearyddol
Dvfv52	Bwyta 5+ o lysiau neu ffrwythau'r diwrnod cynt - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Deiet
Dvfv5aday2	Nifer y dognau o ffrwythau a llysiau y bwytawyd ddoe [SamplePopHlthWeight]	Deiet
Dvgenhealth3	Iechyd cyffredinol (3 grŵp)	Iechyd cyffredinol
Dvgoodhealth	Iechyd cyffredinol dda	Iechyd cyffredinol
DvHeritAtt	Wedi ymweld â safle treftadaeth yn y 12 mis diwethaf	Celfyddydau, diwylliant a threftadaeth
DvHh60OrOvr	Aelwyd yn cynnwys oedolyn 60 oed neu hŷn	Gwybodaeth ddemograffig
DvHhBenefits	Incwm – Unrhyw un yn yr aelwyd yn derbyn budd-daliadau?	Incwm
DvHhInc	Incwm – Incwm yr aelwyd o bob ffynhonnell yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
DvHhIncCost	Incwm yr aelwyd wedi costau tai - yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
DvHhType	Math o aelwyd	Gwybodaeth ddemograffig
DvHhUnd5	Aelwyd yn cynnwys plant dan 5 oed	Gwybodaeth ddemograffig

DvHhUnd16	Aelwyd yn cynnwys plant dan 16 oed	Gwybodaeth ddemograffig
DvHhUnd19	Aelwyd yn cynnwys plant dan 19 oed	Gwybodaeth ddemograffig
DvHiQual1	Newidyn deilliedig - Cymhwyster addysgol uchaf	Addysg
DvHiQual2	Cymhwyster addysgol uchaf - defnyddio lefel prentisiaeth a ddarparwyd o Chwarter 2 ymlaen	Addysg
Dvhtcm	Taldra: mewn cm - wedi'i drosi o droedfeddi/modfeddi os oes angen [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Màs y Corff)
Dvillchap1	Neoplasmau a thyfiannau anfalaen (1)	Afiechyd
Dvillchap2	Afiechydon endocrin a metabolig (2-3)	Afiechyd
Dvillchap3	Unigolyn ag anhwylderau meddyliol (4-5)	Afiechyd
Dvillchap4	Anhwylderau system nerfol (6-8)	Afiechyd
Dvillchap5	Anhwylderau llygaid (9-10)	Afiechyd
Dvillchap6	Anhwylderau clust (11-14)	Afiechyd
Dvillchap7	Anhwylderau'r galon a chylchredol (15-21)	Afiechyd
Dvillchap8	Anhwylderau system anadlol (22-25)	Afiechyd
Dvillchap9	Anhwylderau system dreulio (26-29)	Afiechyd
Dvillchap10	Anhwylderau system cenhedlol-wrinol (30-33)	Afiechyd
Dvillchap11	Anhwylderau cyhyrysgerbydol (34-36)	Afiechyd
Dvillchap12	Anhwylderau afiechydon heintus (37)	Afiechyd
Dvillchap13	Anhwylderau gwaed neu organau (38)	Afiechyd
Dvillchap14	Anhwylderau ar y croen (39)	Afiechyd
Dvillchap15	Anhwylder arall 2	Afiechyd
Dvillchap16	Anhwylder annosbarthadwy 2	Afiechyd
Dvillness0	Anhwylder ddim yn bresennol bellach 2	Afiechyd
Dvillness1	Canser (neoplasm) gan gynnwys lymphiau a systiau anfalaen	Afiechyd
Dvillness2	Diabetes Gan gynnwys Hyperglycemia	Afiechyd
Dvillness3	Anhwylderau eraill endocrinaidd/metabolig	Afiechyd
Dvillness4	Afiechyd meddwl / pryder / iselder / nerfau	Afiechyd

Dvillness5	Anfantais feddyliol	Afiechyd
Dvillness6	Epilepsi/ ffitiau / confylsiynau	Afiechyd
Dvillness7	Meigryn / cur pen	Afiechyd
Dvillness8	Problemau eraill gyda'r system nerfol	Afiechyd
Dvillness9	Cataract / problemau golwg / dallineb	Afiechyd
Dvillness10	Anhwylderau eraill ar y llygaid	Afiechyd
Dvillness11	Clyw gwael/byddardod	Afiechyd
Dvillness12	Tinnitus / synau yn y glust	Afiechyd
Dvillness13	Clefyd Meniere/anhwylderau clust yn achosi problemau cydbwysedd	Afiechyd
Dvillness14	Anhwylderau eraill ar y glust	Afiechyd
Dvillness15	Strôc/gwaedlif ar yr ymennydd/thrombosis ar yr ymennydd	Afiechyd
Dvillness16	Trawiad ar y galon / angina	Afiechyd
Dvillness17	Pwysedd gwaed uchel / pwysedd gwaed	Afiechyd
Dvillness18	Problemau eraill gyda'r y galon	Afiechyd
Dvillness19	Peils / hemoroidau	Afiechyd
Dvillness20	Gwythiennau chwyddedig / fflebitis yn rhan isaf y corff	Afiechyd
Dvillness21	Anhwylderau eraill pibellau gwaed/embolig	Afiechyd
Dvillness22	Broncitis/ emffysema	Afiechyd
Dvillness23	Asthma	Afiechyd
Dvillness24	Clefyd y gwair	Afiechyd
Dvillness25	Problemau anadlol eraill	Afiechyd
Dvillness26	Wiser y stumog/wiser/torgest/rhwyg yn yr abdomen	Afiechyd
Dvillness27	Anhwylderau eraill gyda'r system dreulio (stumog, afu/iau, pancreas ac ati)	Afiechyd
Dvillness28	Anhwylder y coluddyn / colon / rectwm	Afiechyd
Dvillness29	Anhwylder y dannedd / ceg / tafod	Afiechyd
Dvillness30	Anhwylderau ar yr arennau	Afiechyd
Dvillness31	Haint y llwybr wrinol	Afiechyd
Dvillness32	Problemau eraill gyda'r bledren/ anymataliaeth	Afiechyd
Dvillness33	Anhwylderau system atgenhedlol	Afiechyd
Dvillness34	Arthritis/gwynegon/ffibrositis	Afiechyd
Dvillness35	Problemau cefn / disg wedi llithro / asgwrn cefn / gwddf	Afiechyd

Dvillness36	Problemau eraill gyda'r esgyrn / cymalau / cyhyrau	Afiechyd
Dvillness37	Afiechyd heintus a pharasitig	Afiechyd
Dvillness38	Anhwylderau gwaed ac organau ffurfio gwaed	Afiechyd
Dvillness39	Anhwylderau ar y croen	Afiechyd
Dvillness40	Anhwylderau eraill	Afiechyd
Dvillness41	Anhwylder annosbarthadwy	Afiechyd
DvIncResp	Incwm - Cyfanswm incwm personol o bob ffynhonnell yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
DvIncResp	Incwm – Cyfanswm incwm personol o bob ffynhonnell yn ystod y 12 mis diwethaf (wedi grwpio) (NET)	Incwm
DvInstEnDn	Arbed ynni – Gwelliannau i'r cartref a gyflawnwyd i arbed ynni yn y 12 mis diwethaf	Ynni
DvInstEnFinSup	Arbed ynni – Cefnogaeth ariannol a dderbyniwyd ar gyfer gwelliannau arbed ynni yn y cartref	Ynni
DvIntSkills	Sgiliau rhyngrwyd – Nifer o weithgareddau rhyngrwyd a gyflawnwyd yn y 4 wythnos diwethaf	Rhyngrwyd
DvJobSatGrp4	Bodddhad cyffredinol gyda swydd bresennol (wedi grwpio)	Cyflogaeth
DvLA	Newidyn deilliedig - Awdurdod Lleol	Ardal ddaearyddol
DvLACd	Awdurdod Lleol (codau daearyddiaeth)	Ardal ddaearyddol
DvLDAny	Galw cudd am unrhyw weithgaredd	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyBask	Galw cudd am unrhyw bêl fasedd	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyCyc	Galw cudd am unrhyw seiclo (bmx/seiclo/beicio mynydd)	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyDance	Galw cudd am unrhyw ddawns	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyFootb	Galw cudd am unrhyw bêl droed dan do neu du allan	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyInGam	Galw cudd am unrhyw gêm neu weithgaredd dan do	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyInGamExclEM	Galw cudd am unrhyw gêm neu weithgaredd dan do ac eithrio peiriannau ymarfer corff	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyMA	Galw cudd am unrhyw grefft ymladd	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAnyOutGam	Galw cudd am unrhyw gêm neu weithgaredd awyr agored	Chwaraeon - galw cudd

DvLDAAnyOutPur	Galw cudd am unrhyw weithgaredd awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAAnyOutPurExclWik	Galw cudd am unrhyw weithgaredd awyr agored ac eithrio cerdded	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAAnyRug	Galw cudd am unrhyw rygbi	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAAnySwim	Galw cudd am unrhyw nofio	Chwaraeon - galw cudd
DvLDAthRun	Galw cudd am athletau dan do neu awyr agored neu redeg neu loncian	Chwaraeon - galw cudd
DvLDCanoe	Galw cudd am ganwïo/caiacio	Chwaraeon - galw cudd
DvLDClimb	Galw cudd am ddringo a mynydda/dringo creigiau	Chwaraeon - galw cudd
DvLDCycMB	Galw cudd am seiclo/beicio mynydd	Chwaraeon - galw cudd
DvLDExclSnk	Galw cudd am unrhyw weithgaredd ac eithrio biliards/snwcer	Chwaraeon - galw cudd
DvLDExclSnkWik	Galw cudd am unrhyw weithgaredd ac eithrio biliards/snwcer a cherdded	Chwaraeon - galw cudd
DvLDExclWik	Galw cudd am unrhyw weithgaredd ac eithrio cerdded	Chwaraeon - galw cudd
DvLDHock	Galw cudd am hoci (yn cynnwys hoci stryd)	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutAth	Galw cudd am unrhyw athletau dan do neu awyr agored yn unig	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutAthInclRun	Galw cudd am unrhyw athletau dan do neu awyr agored yn cynnwys rhedeg	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutBowls	Galw cudd am unrhyw bowls dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutClimb	Galw cudd am unrhyw ddringo dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutCric	Galw cudd am unrhyw griced dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutDive	Galw cudd am unrhyw ddeifio dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutFootB	Galw cudd am unrhyw bêl-droed dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutHock	Galw cudd am unrhyw hoci dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutNetB	Galw cudd am unrhyw bêl rwyd dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutSkatB	Galw cudd am unrhyw sglefyrddio dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd

DvLDInOutTai	Galw cudd am unrhyw Tai chi dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutTen	Galw cudd am unrhyw denis dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDInOutVolB	Galw cudd am unrhyw bêl foli dan do neu awyr agored	Chwaraeon - galw cudd
DvLDRug	Galw cudd am rygbi (cynghair neu undeb)	Chwaraeon - galw cudd
DvLDSail	Galw cudd am hwylio	Chwaraeon - galw cudd
DvLDSshoot	Galw cudd am saethu targed (yn cynnwys clai)	Chwaraeon - galw cudd
DvLDSnk	Galw cudd am snwcer neu biliards	Chwaraeon - galw cudd
DvLHB	Newidyn deilliedig – Bwrdd iechyd lleol	Ardal ddaearyddol
Dvlimany	Newidyn deilliedig – Wedi cyfyngu o gwbl gan salwch hirsefydlog	Salwch
Dvlimill1	Canser (neoplasm) gan gynnwys lympiâu a systiau anfalaen yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill2	Diabetes gan gynnwys hyperglycemia yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill3	Anhwylderau endocrin/metabolaidd eraill yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill4	Afiechyd meddwl/pryder/iselder/nerfau yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill5	Anfantais feddyliol yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill6	Epilepsi / ffitiau / confylsiynau yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill7	Meigrin/cur pen yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill8	Problemau eraill gyda'r system nerfol yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill9	Anhwylderau eraill ar y llygaid yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill10	Cataract / problemau golwg / dallineb yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill11	Problemau clyw / byddardod yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill12	Tinnitus / synau yn y glust yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd

Dvlimill13	Clefyd Meniere/anhwylderau clust sy'n achosi problemau cydbwysedd yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill14	Anhwylderau eraill ar y glust yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill15	Strôc/gwaedlif ar yr ymennydd/thrombosis ar yr ymennydd yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill16	Trawiad ar y galon / angina yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill17	Pwysedd gwaed uchel / pwysedd gwaed yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill18	Problemau eraill gyda'r galon yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill19	Peils / hemoroidau yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill20	Gwythiennau chwyddedig / fflebitis yn rhan isaf y corff yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill21	Anhwylderau pibellau gwaed/embolig eraill yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill22	Broncitis/emffysema yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill23	Asthma yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill24	Clefyd y gwair yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill25	Anhwylderau anadlu eraill yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill26	Wiser y stumog/wiser/torgest/rhwyg yn yr abdomen yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill27	Anhwylderau arall gyda'r system dreulio (stumog, afu/iau, pancreas ac ati) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill28	Anhwylder y coluddyn / colon / rectwm yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill29	Anhwylder y dannedd / ceg / tafod yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill30	Anhwylderau arenau yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill31	Haint y llwybr wrinol yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd

Dvlimill32	Problemau eraill gyda'r bledren / anymataliaeth yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill33	Anhwylderau system atgenhedlol yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill34	Arthritis/gwynegon/ffibrositis yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill35	Problemau cefn / disg wedi llithro / asgwrn cefn / gwddf yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill36	Problemau eraill gyda'r esgyrn / cymalau / cyhyrau yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill37	Clefyd heintus a pharasitig yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill38	Anhwylderau gwaed ac organau ffurfio gwaed yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill39	Anhwylderau ar y croen yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill40	Anhwylderau eraill yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill41	Anhwylder annosbarthadwy yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimill42	Afiechyd cyfyngus ddim yn bresennol bellach	Afiechyd
Dvlimillchap1	Neoplasmau a thyfiannau anfalaen (1) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap2	Afiechydion endocrin a metabolig (2-3) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap3	Anhwylderau meddyliol (4-5) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap4	Anhwylderau system nerfol (6-8) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap5	Anhwylderau llygaid (9-10) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap6	Anhwylderau clust (11-14) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap7	Anhwylderau'r galon a chylchredol (15-21) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap8	Anhwylderau system anadlol (22-25) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap9	Anhwylderau system dreulio (26-29) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap10	Anhwylderau system cenhedlol-wrinol (30-33) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd

Dvlimillchap11	Anhwylderau cyhyrysgerbydol (34-36) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap12	Clefydau heintus (37) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap13	Anhwylderau gwaed neu organau (38) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap14	Anhwylderau ar y croen (39) yn cyfyngu ar yr unigolyn	Afiechyd
Dvlimillchap15	Anhwylderau eraill yn cyfyngu ar yr unigolyn 2	Afiechyd
Dvlimillchap16	Anhwylder annosbarthadwy yn cyfyngu ar yr unigolyn 2	Afiechyd
Dvlimlot	Cyfyngu cryn dipyn gan afiechyd hirdymor	Afiechyd
Dvlimnum	Nifer yr afiechydon cyfyngus	Afiechyd
Dvlimnumgrp	Nifer yr afiechydon cyfyngus (grŵp)	Afiechyd
DvLLTI	Dioddef afiechyd, anabledd neu wendid tymor hir sy'n gyfyngus	Afiechyd
DvLocHlthCd	Bwrdd Iechyd Lleol (codau daearyddiaeth)	Ardal ddaearyddol
Dvlsill	Unrhyw afiechyd hirdymor	Afiechyd
Dvlsillnum	Nifer yr afiechydon hirdymor	Afiechyd
Dvlsillnumgrp	Nifer yr afiechydon hirdymor (grŵp)	Afiechyd
DvLSOA2001	Ardal Gynnyrch Ehangach haen is (ar sail Cyfrifiad 2001)	Ardal ddaearyddol
DvLSOA2011	Ardal Gynnyrch Ehangach haen is (ar sail Cyfrifiad 2011)	Ardal ddaearyddol
DvMainNet	Incwm fel cyflogai yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
DvMarketVal	Costau tai – Beth ydych chi'n meddwl yw gwerth y farchnad yr eiddo hwn nawr?	Costau tai
DvMatDep	Amddifadedd materol (oedolion a phensiynwyr yn gyfunol)	Amddifadedd materol
Dvmodexday	Gweithgarwch cymedrol dros y 7 diwrnod diwethaf - nifer y diwrnodau [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmodexmw	Cyfanswm munudau gweithgarwch cymedrol bob wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmodexweek	Unrhyw weithgarwch cymedrol yn y 7 diwrnod diwethaf - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmonx	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Llun [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol

DvMortVal	Costau tai – Cyfanswm ad-daliadau misol ar gyfer pob morgais/benthyciad	Costau tai
DvMSOA2011	Ardal Gynnyrch Ehangach haen ganol (ar sail Cyfrifiad 2011)	Ardal ddaearyddol
Dvmvdays	Nifer y diwrnodau â gweithgarwch cymedrol o leiaf yr wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmvinact	Gweithgarwch Corfforol Cymedrol neu Egniol - anweithgar <30 munud yr wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmvpa150	Gweithgarwch Corfforol Cymedrol neu Egniol - bodloni canllawiau 150 munud yr wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmvpagr2	Gweithgarwch Corfforol Cymedrol neu Egniol - munud yr wythnos - 3 grŵp [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvmvpamw	Gweithgarwch Corfforol Cymedrol neu Egniol - munud yr wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvNeet	Statws NEET (pobl nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant) (16-18 oed)	Cyflogaeth
DvNeet2	Statws NEET (pobl nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant) (16-25 oed)	Cyflogaeth
Dvnondrink	Ddim yn yfed (ddim hyd yn oed yn achlysurol) [SamplePopHlthWeight]	Yfed alcohol
DvOwnerYear	Costau tai – Pryd wnaethoch chi ddechrau bod yn berchen ar y llety hwn?	Costau tai
DvPCArea	Ardal cod post	Ardal ddaearyddol
DvPenFlag	Oedran pensiwn ar adeg y cyfweliad	Gwybodaeth ddemograffig
DvPnBdLnMD	Ymatebydd yn cael ei gyfeirio at gwestiynau ychwanegol amddifadedd materol pensiynwyr	Amddifadedd materol pensiynwyr
DvPnMatDep	Aelwyd Pensiynwr mewn amddifadedd materol	Amddifadedd materol pensiynwyr
DvPolReg	Rhanbarth yr Heddlu	Ardal ddaearyddol
Dvporfv2	Cyfanswm dogn o ffrwythau a llysiau [SamplePopHlthWeight]	Deiet
DvPrtAny	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd

DvPrtAnyBask	Cymryd rhan mewn pêl-fasged	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyCyc	Cymryd rhan mewn beicio (bmx/seiclo/beicio mynydd)	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyDance	Cymryd rhan mewn dawns	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyFootb	Cymryd rhan mewn pêl-droed	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyInGam	Cymryd rhan mewn unrhyw gêm neu weithgaredd dan do	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyInGamActExclSnkEM	Cymryd rhan mewn unrhyw gêm neu weithgaredd dan do ac eithrio peiriannau ymarfer	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyInGamExclEM	Cymryd rhan mewn unrhyw gêm neu weithgaredd dan do ac eithrio biliards / snwcer a pheiriannau ymarfer	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyMA	Cymryd rhan mewn unrhyw grefftau ymladd	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyOutGam	Cymryd rhan mewn unrhyw gêm neu weithgaredd awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyOutPur	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyOutPurExclWik	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd awyr agored ac eithrio cerdded	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnyRug	Cymryd rhan mewn rygbi	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAnySwim	Cymryd rhan mewn nofio	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtAthRun	Cymryd rhan mewn athletau / rhedeg	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtCanoe	Cymryd rhan mewn gweithgareddau canŵio/ceufadu	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtClimb	Cymryd rhan mewn gweithgareddau dringo a mynydda / dringo creigiau	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd

DvPrtCycMB	Cymryd rhan mewn gweithgareddau seiclo/beicio mynydd	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtExclSnk	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd ac eithrio biliards / snwcer	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtExclSnkWik	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd ac eithrio biliards/snwcer a cherdded	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtExclWik	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd ac eithrio cerdded	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtHock	Cymryd rhan mewn gemau hoci (gan gynnwys hoci stryd)	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutAth	Cymryd rhan mewn unrhyw athletau dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutAthInclRun	Cymryd rhan mewn unrhyw athletau yn cynnwys rhedeg dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutBowls	Cymryd rhan mewn gemau bowls dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutClimb	Cymryd rhan mewn dringo dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutCric	Cymryd rhan mewn criced dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutDive	Cymryd rhan mewn deifio dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutFootB	Cymryd rhan mewn pêl-droed dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutHock	Cymryd rhan mewn hoci dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutNetB	Cymryd rhan mewn pêl-rwyd dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutSkatB	Cymryd rhan mewn unrhyw weithgareddau sglefr fyrddio dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtInOutTai	Cymryd rhan mewn Tai Chi dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd

DvPrtlInOutTen	Cymryd rhan mewn tenis dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtlInOutVolB	Cymryd rhan mewn pêl foli dan do neu awyr agored	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtnNone	Ddim yn cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtrug	Cymryd rhan mewn gemau rygbi (cynghrair neu undeb)	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtsail	Cymryd rhan mewn gweithgareddau hwylio	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtShoot	Cymryd rhan mewn gweithgareddau saethu targed (gan gynnwys clai)	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPrtSnk	Cymryd rhan mewn biliards / snwcer	Chwaraeon Cymru - Cyfranogaeth bresennol a'r galw cudd
DvPSFoot	Ardal gwasanaethau cyhoeddus	Ardal ddaearyddol
DvRegions	Rhanbarthau Cyngor Celfyddydau Cymru a Chwaraeon Cymru	Ardal ddaearyddol
DvRent	Costau tai – Rhent a delir am lety'r aelwyd (PCM)	Costau tai
Dvsatx	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Sadwrn [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvSENet	Incwm hunangyflogaeth yn ystod y 12 mis diwethaf (NET)	Incwm
Dvsmokec	Ar hyn o bryd yn smygu'n ddyddiol neu'n achlysurol [SamplePopHlthWeight]	Smygu
Dvsmokstat	Statws smygu [SamplePopHlthWeight]	Smygu
Dvsunx	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Sul [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvTenurGrp	Deiliadaeth (grŵp)	Tai
DvTenurGrp2	Deiliadaeth (grŵp 2)	Tai
Dvthux	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Iau [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvtotscreenwd	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar ddiwrnod o'r wythnos [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin

Dvtotscreenwd1	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar ddiwrnod o'r wythnos - 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvtotscreenwd2	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar ddiwrnod o'r wythnos - 2 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvtotscreenwe	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar y penwythnos [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvtotscreenwe1	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar y penwythnos - 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
Dvtotscreenwe2	Cyfanswm amser o flaen sgrin ar y penwythnos - 2 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvTrustMostGrp4	Modd ymddiried yn y rhan fwyaf o bobl (grŵp)	Llesiant
Dvtuex	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Mawrth [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvTvw1	Gwylio'r teledu ar ddiwrnod o'r wythnos am 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvTvw2	Gwylio'r teledu ar y penwythnos am 2 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvTwe1	Gwylio'r teledu ar y penwythnos am 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvTwe2	Gwylio'r teledu ar y penwythnos am 1 awr neu fwy y dydd [SampleChildWeight]	Amser plant o flaen sgrin
DvTxAir	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau treth ar deithiau awyr o Gymru? [SampleTaxWeight]	Datganoli treth
DvTxAlc	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau treth ar alcohol? [SampleTaxWeight]	Tax devolution
DvTxCoun	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau'r Dreth Gyngor? [SampleTaxWeight]	Tax devolution

DvTxInc	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau treth incwm? [SampleTaxWeight]	Tax devolution
DvTxLnd	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau treth ar wastraff a anfonir i dirlenwi? [SampleTaxWeight]	Tax devolution
DvTxStmp	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau Treth Stamp? [SampleTaxWeight]	Tax devolution
DvTxVAT	Treth - Faint o reolaeth ydych chi'n feddwl sydd gan Lywodraeth Cymru ar hyn o bryd dros lefelau TAW? [SampleTaxWeight]	Tax devolution
Dvunits0	Nifer yr unedau a yfwyd ar y diwrnod trymaf yr wythnos ddiwethaf	Yfed alcohol
Dvunitswk0	Nifer arferol o unedau yr wythnos	Yfed alcohol
DvUrbRur	Dosbarthiad trefol/gwledig	Ardal ddaearyddol
DvUrbRurCom	Dosbarthiad trefol/gwledig - cyfunol	Ardal ddaearyddol
DvUrbRurCon	Dosbarthiad trefol/gwledig - cyd-destun	Ardal ddaearyddol
DvUrbRurMor	Dosbarthiad trefol/gwledig - morffoleg	Ardal ddaearyddol
DvUSOA2011	Ardal Gynnyrch Ehangach haen uwch (ar sail Cyfrifiad 2011)	Ardal ddaearyddol
Dvvegpor2	Cyfanswm dogn o lysiau (gan gynnwys salad) [SamplePopHlthWeight]	Deiet
Dvvigexday	Gweithgarwch egniïol dros y 7 diwrnod diwethaf - nifer y diwrnodau [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvvigexmw	Cyfanswm munudau gweithgarwch egniïol bob wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvvigexweek	Unrhyw weithgarwch egniïol yn y 7 diwrnod diwethaf - deuaid [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvvigmvmw	Cyfanswm munudau gweithgarwch egniïol bob wythnos *2 i roi munudau gweithgarwch cymedrol	Gweithgarwch corfforol

	[SamplePopHlthWeight]	
DvWaConst	Etholaeth Seneddol / Llywodraeth Cymru	Ardal ddaearyddol
DvWaConstCd	Etholaeth Seneddol / Llywodraeth Cymru (codau daearyddiaeth)	Ardal ddaearyddol
Dvwalkday	Cerdded yn y 7 diwrnod diwethaf - nifer y diwrnodau (graddfa) [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvWalkmv	Cerdded sy'n cyfrif fel gweithgarwch cymedrol [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvwalkmw	Cyfanswm munudau yn cerdded bob wythnos [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvwalkweek	Unrhyw gerdded yn y 7 diwrnod diwethaf - deuaidd [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvWbAnxYestGrp4	Pryder cyffredinol ddoe (grŵp)	Llesiant (ONS, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol, 4)
DvWbHapYestGrp4	Hapusrwydd cyffredinol ddoe (grŵp)	Llesiant (ONS, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol, 4)
DvWbLifeWrthGrp4	Teimlad cyffredinol bod pethau sy'n cael eu gwneud mewn bywyd werth chweil (grŵp)	Llesiant (ONS, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol, 4)
DvWbSatlifeGrp4	Bodddhad cyffredinol â bywyd (grŵp)	Llesiant (ONS, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol, 4)
Dvwedx	Gweithgarwch cymedrol neu egniol Dydd Mercher [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
DvWeLang1	Gallu o ran y Gymraeg - gallu siarad, darllen ac ysgrifennu Cymraeg	Y Gymraeg - gallu
DvWeLang2	Gallu o ran y Gymraeg - gallu siarad a darllen Cymraeg, ond methu ysgrifennu yn Gymraeg	Y Gymraeg - gallu
DvWeLang3	Gallu o ran y Gymraeg - gallu siarad Cymraeg, ond methu darllen yr iaith na'i hysgrifennu.	Y Gymraeg - gallu
DvWeLang4	Gallu o ran y Gymraeg - gallu deall Cymraeg llafar yn unig	Y Gymraeg - gallu
DvWIMDEdu5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr addysg (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDEmp5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr cyflogaeth (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal

DvWIMDEnv5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr amgylchedd corfforol (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDHlth5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr iechyd (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDHse5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr tai (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDInc5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr incwm (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDOvr5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr cyffredinol (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDSafe5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr diogelwch cymunedol (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWIMDServ5	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - sgôr mynediad at wasanaethau (mewn cwintelau)	Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru - ardal
DvWkinAge	Oedran gweithio	Gwybodaeth ddemograffig
DvWkingHh	Aelodau'r aelwyd (16+ oed heb fod mewn addysg llawn amser) mewn swydd gyflogedig, naill ai'n llawn amser neu'n rhan amser	Cyflogaeth
Dvwlkmvday	Cerdded fel gweithgarwch cymedrol yn y 7 diwrnod diwethaf, nifer y diwrnodau [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvwlkmvmw	Munudau yn cerdded bob wythnos sy'n cyfrif fel gweithgarwch cymedrol [SamplePopHlthWeight]	Gweithgarwch corfforol
Dvwtkg	Pwysau: mewn kg - wedi'i drosi o stôn/pwys os oes angen [SamplePopHlthWeight]	BMI (Mynegai Mâs y Corff)

## Atodiad G – Pwysoliadau'r Arolwg Cenedlaethol

Tabl G.1: Pwysoliadau a ddarparwyd ar gyfer "ffeil pob person"

### A. Ffeil pob person

Enw amrywiadwy	Label amrywiadwy	Esboniad ynghylch pryd i ddefnyddio'r newidyn
WalesPopWeight	Pwysoliad i gynrychioli cyfanswm poblogaeth Cymru (pob oedran)	Pwysoliad unigol a rifwyd, a ddefnyddir i raddio unigolion o bob oedran sy'n byw mewn aelwydydd sy'n ymateb i fyny er mwyn sicrhau bod y sampl yn cynrychioli proffil poblogaeth yr holl unigolion yng Nghymru (3,054,770 gan ddefnyddio amcanestyniadau poblogaeth 2014 SYG yn seiliedig ar boblogaeth ar gyfer 2016).
SamplePopWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y boblogaeth a samplwyd yn adlewyrchu nodweddion Cymru gyfan	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli
WalesHhWeight	Pwysoliad i gynrychioli pob aelwyd yng Nghymru	Pwysoliad aelwyd, a ddefnyddir i raddio aelwydydd sy'n ymateb i fyny er mwyn cynrychioli cyfanswm nifer yr aelwydydd yng Nghymru (1,341,624 gan ddefnyddio amcanestyniadau poblogaeth SYG 2014 yn seiliedig ar boblogaeth ar gyfer 2014).
SamplehhWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y sampl yn adlewyrchu nodweddion holl aelwydydd Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesHhHCSWeight	Pwysoliad ar gyfer cwestiynau Arolwg Cyflwr Tai i gynrychioli pob aelwyd yng Nghymru	Pwysoliad aelwyd ar gyfer modiwl 'Arolwg Amodau Tai' i ganiatáu amcangyfrif cywir o'r cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn. Mae'r pwysoliad hwn yn atebol am y gwahaniaeth yn nhebygolrwydd detholiad rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl (modiwl i'w gynnwys o Orffennaf 2017 i Fawrth 2018).
SampleHhIncomeWeight	Pwysoliad ar gyfer cwestiynau incwm i nweud i'r sampl adlewyrchu nodweddion holl aelwydydd Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.

## B. Pwysoliad a ddarparwyd ar gyfer y “Ffeil ymatebwr”

Enw amrywiadwy	Label amrywiadwy	Esboniad ynghylch pryd i ddefnyddio'r newidyn
WalesHhWeight	Pwysoliad i gynrychioli pob aelwyd yng Nghymru	Pwysoliad aelwyd, a ddefnyddir i raddio aelwydydd sy'n ymateb i fyny er mwyn cynrychioli cyfanswm nifer yr aelwydydd yng Nghymru (1,341,624 gan ddefnyddio amcanestyniadau poblogaeth SYG yn seiliedig ar 2014 ar gyfer 2016).
SampleHhWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y sampl yn adlewyrchu nodweddion holl aelwydydd Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesAdultWeight	Pwysoliad i gynrychioli pob oedolyn (16+) yng Nghymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd, a ddefnyddir i raddio unigolion sy'n ymateb i fyny er mwyn cynrychioli'r boblogaeth o oedolion 16 oed a hŷn yng Nghymru (2,500,648 gan ddefnyddio amcanestyniadau poblogaeth SYG yn seiliedig ar 2014 ar gyfer 2016).
SampleAdultWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y sampl yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesChildWeight	Pwysoliad i gynrychioli pob plentyn 3-7 yng Nghymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sydd â phlant dibynnol sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Amser o flaen sgrin', 'Deiet' a 'Gweithgarwch Corfforol' a is-samplwyd ar gyfer y plentyn perthnasol (181,093 gan ddefnyddio amcanestyniadau poblogaeth SYG yn seiliedig ar 2014 ar gyfer 2016). Mae'r pwysoliad yn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cywir o gyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleChildWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y sampl o blant yn adlewyrchu nodweddion holl blant	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.

	3-7 Cymru	
WalesWelshWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl iaith Gymraeg yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'iaith Gymraeg' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleWelshWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl iaith Gymraeg yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesFireWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Diogelwch tân domestig yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Diogelwch tân domestig' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleFireWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Diogelwch tân domestig yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesHazardWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Perygl - sŵn yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Perygl – sŵn' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleHazardWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Perygl - sŵn yn adlewyrchu	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.

	nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	
WalesServiceWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Gwasanaethau a chyfleusterau yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Gwasanaethau a chyfleusterau' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleServiceWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Gwasanaethau a chyfleusterau yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesPlayWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Chwarae yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Chwarae' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SamplePlayWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Chwarae yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesUNCRCWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl UNCRC yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Hawliau plant' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.

SampleUNCRCWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl UNCRC yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesEduCWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Hyder mewn addysg yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Hyder mewn addysg' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleEduCWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Hyder mewn addysg yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesEduSWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Boddhad gydag addysg yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Boddhad gydag addysg' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleEduSWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Boddhad gydag addysg yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesGPWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Meddygon Teulu yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Feddygon Teulu' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael

		eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleGPWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Meddygon Teulu yn yr Hinsawdd yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesHospitalWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Ysbytai yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Ysbytai' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleHospitalWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Ysbytai yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesHSSWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl HSS yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar Defnydd o HSS yng Nghymru' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleHSSWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl HSS yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.

WalesNonGPWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Gwasanaethau nad ydynt yn feddyg teulu a Meddyginiaethau yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Gwasanaethau nad ydynt yn feddyg teulu sylfaenol' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SampleNonGPWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Gwasanaethau nad ydynt yn feddyg teulu a Meddyginiaethau yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesPopHlthWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl lechyd y boblogaeth ffordd o fyw yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'lechyd y boblogaeth' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.
SamplePopHlthWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl lechyd y boblogaeth ffordd o fyw yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesActiveWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Teithio egnïol yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Teithio egnïol' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir. Mae'r pwysoliad hwn yn cyfrif am y gwahaniaeth yn y tebygolrwydd o gael eich dewis rhwng y prif arolwg ac ar gyfer yr is-sampl.

SampleActiveWeight	Pwysoliad i sicrhau bod is-sampl Teithio egnïol yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.
WalesTaxWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y modiwl ar Drethi (un chwarter) yn cynrychioli holl oedolion (16+) Cymru	Pwysoliad unigolyn a rifwyd wedi'i neilltuo ar gyfer unigolion sy'n ymateb i'r modiwl ar 'Drethi' a is-samplwyd er mwyn ei gwneud yn bosibl i amcangyfrif cyfansymiau o'r ymatebion i'r modiwl hwn yn gywir.
SampleTaxWeight	Pwysoliad i sicrhau bod y modiwl ar Drethi yn adlewyrchu nodweddion holl oedolion (16+) Cymru	Mae'r pwysoliad hwn yn sicrhau bod y sylfaen wedi'i bwysoli yn cyfateb i'r sylfaen heb ei bwysoli.

## Atodiad Ng – Disgrifiadau o godau canlyniadau

**Tabl Ng.1: Codau cymwys**

Categori canlyniad	Cod canlyniad	Disgrifiad
Cwblhau cyfweliad	110	Cwblhau cyfweliad gan yr ymatebydd/ymatebwyr gofynnol / unigolyn a ddewiswyd Cwblhau cyfweliad: yn rhannol gan ymatebydd/ymatebwyr gofynnol /unigolyn a ddewiswyd
Cwblhau cyfweliad	120	ac yn rhannol drwy ddirprwy
Dim cyswllt	310	Dim cyswllt ag unrhyw un yn y cyfeiriad Gwnaed cyswllt yn y cyfeiriad, ond nid ag unrhyw aelod o'r annedd/aelwyd a samplwyd
Dim cyswllt	320	Gwnaed cyswllt yn yr annedd/aelwyd a samplwyd, ond nid ag unrhyw breswilydd cyfrifol
Dim cyswllt	340	Wedi gwneud cyswllt gyda'r aelod cyfrifol o'r annedd / aelwyd a samplwyd, ond nid gyda'r person a samplwyd
Gwrthod	410	Y swyddfa (Pencadlys) yn gwrthod
Gwrthod	422	Gwrthodwyd gwybodaeth am bersonau yn yr aelwyd
Gwrthod	431	Ymatebydd gofynnol / unigolyn a ddewiswyd yn gwrthod
Gwrthod	432	Gwrthod drwy ddirprwy
Gwrthod	440	Gwrthod yn ystod cyfweliad
Gwrthod	450	Torri apwyntiad, dim ailgysylltiad
Math arall o ddiffyg ymateb	511	Yn sâl gartref yn ystod cyfnod yr arolwg: hysbyswyd y pencadlys
Math arall o ddiffyg ymateb	512	Yn sâl gartref yn ystod cyfnod yr arolwg: hysbyswyd y cyfwelydd
Math arall o ddiffyg ymateb	521	I ffwrdd/yn sâl yn yr ysbyty drwy gydol y cyfnod maes: hysbyswyd y pencadlys
Math arall o ddiffyg ymateb	522	I ffwrdd/yn sâl yn yr ysbyty drwy gydol y cyfnod maes: hysbyswyd y cyfwelydd
Math arall o ddiffyg ymateb	531	Anallu/anghymwys yn gorfforol neu'n feddyliol: hysbyswyd y pencadlys
Math arall o ddiffyg ymateb	532	Anallu/anghymwys yn gorfforol neu'n feddyliol: hysbyswyd y cyfwelydd
Math arall o ddiffyg ymateb	542	Anawsterau iaith: hysbyswyd y cyfwelydd
Math arall o ddiffyg ymateb	550	Cyfweliad coll

**Tabl Ng.2: Codau anghymwys**

Categori canlyniad	Cod canlyniad	Disgrifiad
	710	Heb ei hadeiladu eto / yn cael ei hadeiladu
	720	Wedi'i dymchwel / segur
	730	Gwag
	740	Cyfeiriad nad yw'n breswyl Cyfeiriad wedi'i feddiannu, ond heb aelwyd
	750	breswyl/preswilydd/preswylwyr
	760	Sefydliad cymunedol
	781	Wedi cyfarwyddo i beidio â samplu yn y cyfeiriad

**Tabl Ng.3: Codau cymhwysedd anhysbys**

Categori canlyniad	Cod canlyniad	Disgrifiad
	612	Dyroddwyd ond nis ceisiwyd
	620	Anhygyrch
	630	Methu dod o hyd i'r cyfeiriad
	641	Gwrthodwyd rhoi gwybod a yw'r cyfeiriad yn un preswyl Ni wyddys a yw'r cyfeiriad yn un preswyl oherwydd
	642	diffyg cyswllt Gwrthodwyd rhoi gwybod a oedd unrhyw
	651	breswilydd/preswylwyr cymwys Ni wyddys a oes unrhyw breswilydd/preswylwyr
	652	cymwys oherwydd diffyg cyswllt

## Atodiad H – Effeithiau a Ffactorau Dylunio

Y feddalwedd a ddefnyddiwyd i gyfrifo'r brasamcan arferol o'r ffactorau dylunio (DEFTs), effeithiau dylunio (DEFFs), a chyfyngau hyder oedd SAS a Stata.

Mae'r DEFT yn gyfradd o wallau safonol gan ystyried y dyluniad arolwg cymhleth mewn perthynas â gwall safonol dan sampl ar hap syml. Mae'r DEFF (= DEFT<sup>2</sup>) yn gyfradd o newidynnau cyfatebol y gellir eu defnyddio i gyfrifo'r maint sampl effeithiol; hynny yw y maint sampl a fyddai'n rhoi amcangyfrifon o gywirdeb tebyg i'r sampl arolwg cymhleth.

Mae cyfyngau hyder yn darparu terfyn isaf ac uchaf i amcangyfrif yn dynodi i ba raddau y gallai amcangyfrif fod yn wahanol i wir werth. Po fwyaf yw'r gwahaniaeth rhwng y terfyn uchaf ac isaf, y lleiaf cywir yw'r amcangyfrif. Mae cyfwng hyder ar lefel hyder 95% yn golygu pe byddem yn ailadrodd yr arolwg 100 o weithiau, byddem yn disgwyl i'r cyfwng hyder gynnwys y gwir werth mewn 95 o'r 100 achos.<sup>1</sup>

Cyfrifwyd y gwallau safonol a DEFTs yn defnyddio macro mewnol, sy'n caniatáu ar gyfer amcangyfrif o wallau sylfaenol ar gyfer moddau a chyfrannau dan ddyluniadau cymhleth. Mae'r macro yn defnyddio'r dull Jackknife llinol yn amcangyfrif newidioldeb y data a ddarparwyd.

### Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl rhyw

#### IntPersUse Defnydd personol o'r rhyngrwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall

Rhyw	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	le	0.66	0.81	85.4	87.0
	Na	0.66	0.81	12.9	14.6
Benyw	le	0.71	0.84	82.8	84.4
	Na	0.71	0.84	15.6	17.2

#### WelSpk Siarad Cymraeg

<sup>1</sup> Swyddfa Ystadegau Gwladol, Methodology: Migration Statistics Quarterly Report – information for users, section 2. Interpreting confidence intervals for migration estimates,

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/populationandmigration/internationalmigration/methodologies/migrationstatisticsquarterlyreportinformationforusers#interpreting-confidence-intervals-for-migration-estimates>

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	le	1.25	1.12	16.8	19.1
	Na	1.31	1.14	70.4	73.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.53	1.24	9.2	11.2
Benyw	le	1.34	1.16	19.5	21.8
	Na	1.35	1.16	64.4	67.1
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.57	1.25	12.6	14.6

**Dvsmokec                      Newidyn deilliedig - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd**

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	le	1.52	1.23	19.3	23.1
	Na	1.52	1.23	76.9	80.7
Benyw	le	1.41	1.19	15.7	18.7
	Na	1.41	1.19	81.3	84.3

**Dvalcushibi                      Newidyn deilliedig - Yr alcohol a yfir bob wythnos fel arfer (newidyn deuaidd) – Risg uwch, yn yfed mwy na'r hyn a nodir yn y canllawiau (>14 o unedau)**

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	le	1.31	1.14	22.7	26.6
	Na	1.31	1.15	72.8	76.8
Benyw	le	1.28	1.13	10.3	12.9
	Na	1.31	1.14	86.4	89.1

**Dvmvpa150****Newidyn deilliedig - MVPA yn dilyn y canllawiau 150 munud yr wythnos**

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	Ie	1.33	1.15	54.5	59.0
	Na	1.33	1.15	41.0	45.5
Benyw	Ie	1.36	1.17	46.6	50.7
	Na	1.36	1.17	49.3	53.4

**ArtsAttEv****Wedi mynychu digwyddiad celfyddydol yn y 12 mis diwethaf**

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	Dangosiad ffilm	1.24	1.11	47.9	50.9
	Theatr	1.41	1.19	27.4	30.3
	Cerddoriaeth fyw	1.43	1.19	35.1	38.2
	Perfformiad dawn	1.63	1.28	6.1	7.8
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.63	1.28	3.6	5.0
	Dim un o'r rhain	1.13	1.06	32.1	35.0
	Arall	1.36	1.16	5.6	7.2
Benyw	Dangosiad ffilm	1.16	1.08	51.1	53.8
	Theatr	1.33	1.15	35.7	38.5
	Cerddoriaeth fyw	1.40	1.18	33.6	36.3
	Perfformiad dawn	1.45	1.20	9.6	11.4
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.24	1.11	5.6	7.0
	Dim un o'r rhain	1.16	1.08	29.3	31.7
	Arall	1.25	1.12	6.7	8.2

**DvIncResp****Newidyn deilliedig – Incwm NET ymatebwr**

Rhyw	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
Gwryw	Cymedr	0.96	0.98	£13,241	£15,155
Benyw	Cymedr	0.87	0.93	£9,721	£10,742

**DvFGLonely      Newidyn deilliedig – Teimlo'n unig**

Rhym	Ymateb	Effaith dylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Gwryw	Ddim yn unig	1.31	1.15	27.3	30.3
	Weithiau'n unig	1.39	1.18	52.6	56.0
	Unig	1.43	1.20	13.9	16.3
Benyw	Ddim yn unig	1.29	1.14	29.6	32.3
	Weithiau'n unig	1.39	1.18	49.0	52.0
	Unig	1.43	1.20	15.7	18.0

**Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl grwpiau oedran**

**IntPersUse      Defnydd personol o'r rhyngrwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall**

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith dylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	le	1.37	1.17	97.7	99.6
	Na	1.37	1.17	0.4	2.3
25-44 oed	le	1.19	1.09	96.3	97.7
	Na	1.19	1.09	2.3	3.7
45-64 oed	le	1.12	1.06	87.7	89.8
	Na	1.12	1.06	10.1	12.2
65-74 oed	le	1.20	1.10	69.3	73.4
	Na	1.19	1.09	26.4	30.5
75+ oed	le	1.25	1.12	37.3	42.4
	Na	1.25	1.12	57.6	62.7

**WelSpk****Siarad Cymraeg**

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	le	1.10	1.05	21.9	28.6
	Na	1.18	1.09	52.2	60.1
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.30	1.14	15.4	21.8
25-44 oed	le	1.14	1.07	19.4	22.7
	Na	1.16	1.08	64.2	68.0
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.22	1.10	11.4	14.2
45-64 oed	le	1.16	1.08	15.4	18.0
	Na	1.17	1.08	71.1	74.2
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.16	1.08	9.6	11.7
65-74 oed	le	1.19	1.09	15.3	18.6
	Na	1.19	1.09	70.8	74.8
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.17	1.08	8.8	11.5
75+ oed	le	1.18	1.08	16.2	20.1
	Na	1.18	1.09	72.5	76.9
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.13	1.06	5.8	8.4

**Dvsmokec****Newidyn deilliedig - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd**

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	le	1.19	1.09	17.5	26.7
	Na	1.19	1.09	73.3	82.5
25-44 oed	le	1.26	1.12	21.0	26.0
	Na	1.26	1.12	74.0	79.0
45-64 oed	le	1.26	1.12	18.1	22.1
	Na	1.26	1.12	77.9	81.9
65-74 oed	le	1.28	1.13	12.0	16.5
	Na	1.28	1.13	83.5	88.0
75+ oed	le	1.19	1.09	5.4	9.2
	Na	1.19	1.09	90.8	94.6

**Dvalcushibi****Newidyn deilliedig - Yr alcohol a yfir bob wythnos fel arfer (newidyn deuaidd) – Risg uwch, yn yfed mwy na'r hyn a nodir yn y canllawiau (>14 o unedau)**

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	le	1.32	1.15	10.1	18.3
	Na	1.28	1.13	80.5	88.9
25-44 oed	le	1.15	1.07	14.1	18.4
	Na	1.15	1.07	81.2	85.5
45-64 oed	le	1.30	1.14	19.4	23.5
	Na	1.31	1.14	75.5	79.7
65-74 oed	le	1.20	1.09	18.9	24.1
	Na	1.20	1.10	75.7	80.9
75+ oed	le	1.19	1.09	9.1	13.8
	Na	1.20	1.09	86.0	90.7

**Dvmvpa150****Newidyn deilliedig - MVPA yn dilyn y canllawiau 150 munud yr wythnos**

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	le	1.23	1.11	59.9	70.7
	Na	1.23	1.11	29.3	40.1
25-44 oed	le	1.20	1.10	56.7	62.5
	Na	1.20	1.10	37.5	43.3
45-64 oed	le	1.27	1.13	47.8	52.8
	Na	1.27	1.13	47.2	52.2
65-74 oed	le	1.22	1.10	45.5	51.8
	Na	1.22	1.10	48.2	54.5
75+ oed	le	1.24	1.11	26.0	32.8
	Na	1.24	1.11	67.2	74.0

## ArtsAttEv

## Wedi mynychu digwyddiad celfyddydol yn y 12 mis diwethaf

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	Dangosiad ffilm	1.17	1.08	70.4	77.4
	Theatr	1.27	1.13	24.7	32.1
	Cerddoriaeth fyw	1.24	1.11	42.5	50.6
	Perfformiad dawns	1.29	1.13	8.3	13.4
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.32	1.15	2.4	5.7
	Dim un o'r rhain	1.14	1.07	13.5	19.2
	Arall	1.35	1.16	3.8	7.7
25-44 oed	Dangosiad ffilm	1.23	1.11	62.4	66.4
	Theatr	1.19	1.09	31.4	35.3
	Cerddoriaeth fyw	1.23	1.11	36.6	40.6
	Perfformiad dawns	1.21	1.10	8.6	11.1
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.10	1.05	7.4	9.7
	Dim un o'r rhain	1.22	1.10	21.2	24.7
	Arall	1.18	1.09	5.8	7.9
45-64 oed	Dangosiad ffilm	1.26	1.12	45.3	48.8
	Theatr	1.27	1.13	33.9	37.4
	Cerddoriaeth fyw	1.29	1.14	36.9	40.4
	Perfformiad dawns	1.21	1.10	7.4	9.3
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.20	1.09	3.8	5.2
	Dim un o'r rhain	1.26	1.12	31.5	34.8
	Arall	1.14	1.07	7.1	9.0
65-74 oed	Dangosiad ffilm	1.21	1.10	31.1	35.4
	Theatr	1.19	1.09	34.2	38.5
	Cerddoriaeth fyw	1.23	1.11	26.3	30.5
	Perfformiad dawns	1.31	1.14	7.3	9.9
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.14	1.07	3.2	4.9
	Dim un o'r rhain	1.22	1.10	41.2	45.7
	Arall	1.16	1.08	6.8	9.2
75+ oed	Dangosiad ffilm	1.23	1.11	17.8	22.0
	Theatr	1.19	1.09	23.7	28.2
	Cerddoriaeth fyw	1.24	1.11	13.3	17.1

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Perfformiad dawn	1.21	1.10	3.4	5.5
	Digwyddiad adrodd stori neu ddarlleniad	1.12	1.06	1.5	3.0
	Dim un o'r rhain	1.23	1.11	55.8	60.9
	Arall	1.14	1.07	2.9	4.9

### DvIncResp Newidyn deilliedig – Incwm NET ymatebwr

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
16-24 oed	Cymedr	1.26	1.12	£5,951	£8,322
25-44 oed	Cymedr	1.19	1.09	£15,912	£17,183
45-64 oed	Cymedr	1.75	1.32	£13,385	£15,624
65-74 oed	Cymedr	0.42	0.65	£4,220	£5,925
75+ oed	Cymedr	0.87	0.94	£3,462	£6,938

### DvFGLonelyNewidyn deilliedig – Teimlo'n unig

Grŵp oedran	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
16-24 oed	Ddim yn unig	1.21	1.10	16.0	22.5
	Weithiau'n unig	1.23	1.11	51.8	59.9
	Unig	1.16	1.08	17.4	23.8
25-44 oed	Ddim yn unig	1.24	1.11	26.8	30.7
	Weithiau'n unig	1.24	1.11	48.8	53.1
	Unig	1.19	1.09	16.9	20.2
45-64 oed	Ddim yn unig	1.33	1.16	27.2	30.6
	Weithiau'n unig	1.29	1.13	51.8	55.5
	Unig	1.18	1.09	14.7	17.3
65-74 oed	Ddim yn unig	1.23	1.11	35.8	40.4
	Weithiau'n unig	1.21	1.10	49.0	53.7
	Unig	1.14	1.07	8.3	11.0
75+ oed	Ddim yn unig	1.26	1.12	37.7	43.2
	Weithiau'n unig	1.24	1.11	45.8	51.3
	Unig	1.13	1.06	9.0	12.2

## Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl statws economaidd

### IntPersUse Defnydd personol o'r rhyngwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall

Statws economaidd	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Mewn cyflogaeth	le	0.98	0.99	94.8	96.0
	Na	0.98	0.99	3.9	5.1
Di-waith	le	0.85	0.92	87.0	93.6
	Na	0.85	0.92	6.4	13.0
Economaidd anweithgar	le	0.93	0.97	70.6	72.9
	Na	0.93	0.97	27.1	29.3

### WelSpk Siarad Cymraeg

Statws economaidd	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Mewn cyflogaeth	le	1.15	1.07	19.7	22.1
	Na	1.19	1.09	64.6	67.4
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.28	1.13	12.0	14.1
Di-waith	le	1.40	1.18	11.1	21.3
	Na	1.77	1.33	66.0	79.7
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	2.68	1.64	5.3	16.7
Economaidd anweithgar	le	1.40	1.18	16.4	18.7
	Na	1.42	1.19	70.3	73.0
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.73	1.31	9.7	11.7

### DvIncResp Newidyn deilliedig – Incwm NET ymatebwr

Statws economaidd	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
Mewn cyflogaeth	Cymedr	1.39	1.18	£17,951	£19,261
Di-waith	Cymedr	1.03	1.02	£2,967	£4,233
Economaidd anweithgar	Cymedr	0.93	0.96	£3,758	£5,425

## Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl grwpiau oedran

### IntPersUse Defnydd personol o'r rhyngwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	le	0.96	0.98	81.8	89.7
	Na	0.96	0.98	10.3	18.2
Gwynedd	le	1.00	1.00	78.8	86.1
	Na	1.00	1.00	13.9	21.2
Conwy	le	0.88	0.94	81.6	88.6
	Na	0.85	0.92	11.0	17.8
Sir Ddinbych	le	0.87	0.93	82.1	89.6
	Na	0.87	0.93	10.4	17.9
Sir y Fflint	le	0.94	0.97	79.6	86.4
	Na	0.94	0.97	13.6	20.4
Wrecsam	le	1.01	1.01	75.1	83.3
	Na	1.01	1.01	16.7	24.9
Powys	le	0.86	0.93	83.6	87.8
	Na	0.86	0.93	12.1	16.3
Ceredigion	le	1.24	1.11	80.8	89.7
	Na	1.24	1.11	10.3	19.2
Sir Benfro	le	0.81	0.90	82.5	88.8
	Na	0.81	0.90	11.2	17.5
Sir Gaerfyrddin	le	0.94	0.97	79.1	85.2
	Na	0.94	0.97	14.8	20.9
Abertawe	le	0.84	0.92	83.5	88.0
	Na	0.83	0.91	11.8	16.3
Castell-nedd Port Talbot	le	0.98	0.99	72.4	80.1
	Na	0.98	0.99	19.9	27.6
Pen-y-bont ar Ogwr	le	0.88	0.94	82.6	88.9
	Na	0.88	0.94	11.1	17.4
Bro Morgannwg	le	0.83	0.91	84.9	91.2
	Na	0.83	0.91	8.8	15.1
Caerdydd	le	0.76	0.87	90.0	93.1

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor ddy lunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Na	0.76	0.87	6.9	10.0
Rhondda Cynon Taf	le	0.98	0.99	76.2	82.3
	Na	0.98	0.99	17.7	23.8
Merthyr Tudful	le	0.83	0.91	81.0	89.2
	Na	0.83	0.91	10.8	19.0
Caerffili	le	0.85	0.92	80.4	86.1
	Na	0.85	0.92	13.9	19.6
Blaenau Gwent	le	0.87	0.93	79.2	86.7
	Na	0.87	0.93	13.3	20.8
Torfaen	le	0.80	0.89	82.4	89.3
	Na	0.80	0.89	10.7	17.6
Sir Fynwy	le	0.73	0.85	87.0	92.5
	Na	0.73	0.85	6.9	13.0
Casnewydd	le	0.77	0.88	87.6	92.5
	Na	0.77	0.88	7.5	12.4

## WelSpk Siarad Cymraeg

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor ddy lunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	le	1.25	1.12	54.9	67.2
	Na	1.24	1.11	27.6	39.4
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	0.98	0.99	2.9	8.0
Gwynedd	le	1.19	1.09	65.1	74.3
	Na	1.13	1.06	21.7	30.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.42	1.19	2.2	6.4
Conwy	le	1.22	1.10	23.5	33.5
	Na	1.37	1.17	51.4	62.9
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.82	1.35	9.8	18.9
Sir Ddinbych	le	1.27	1.13	19.2	30.1
	Na	1.39	1.18	57.4	70.0
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.82	1.35	7.1	16.2
Sir y Fflint	le	1.29	1.13	9.7	16.6

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Na	1.35	1.16	74.8	83.1
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.48	1.22	5.0	10.7
Wrecsam	le	1.29	1.14	10.4	18.1
	Na	1.35	1.16	66.9	77.0
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.46	1.21	9.7	17.7
	le	1.40	1.18	18.5	24.4
Powys	Na	1.43	1.19	58.6	65.6
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.62	1.27	13.6	19.2
Ceredigion	le	1.47	1.21	37.3	50.4
	Na	1.56	1.25	33.4	46.7
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.22	1.10	11.7	20.5
	le	1.52	1.23	16.6	26.3
Sir Benfro	Na	1.42	1.19	62.6	73.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.39	1.18	7.0	14.1
Sir Gaerfyrddin	le	1.33	1.16	39.1	48.0
	Na	1.27	1.13	34.5	43.1
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.52	1.23	13.9	21.1
	le	1.42	1.19	7.0	11.5
Abertawe	Na	1.35	1.16	69.4	76.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.32	1.15	14.7	20.6
Castell-nedd Port Talbot	le	1.48	1.22	15.6	24.0
	Na	1.41	1.19	67.1	76.5
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.37	1.17	5.5	11.2
	le	1.24	1.11	10.0	17.0
Pen-y-bont ar Ogwr	Na	1.37	1.17	72.2	81.2
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.62	1.27	6.4	13.2
Bro Morgannwg	le	1.80	1.34	5.1	12.5
	Na	1.49	1.22	77.0	86.5
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.27	1.13	6.1	12.8
	le	1.37	1.17	8.6	12.8
Caerdydd	Na	1.56	1.25	72.8	78.9
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.77	1.33	10.9	16.0

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Rhondda Cynon Taf	le	1.34	1.16	12.5	18.5
	Na	1.45	1.20	73.1	80.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.80	1.34	5.4	10.4
Merthyr Tudful	le	1.78	1.33	7.8	18.2
	Na	1.62	1.27	75.5	87.0
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.33	1.15	2.8	8.8
Caerffili	le	1.81	1.35	6.5	12.1
	Na	1.43	1.20	72.7	80.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.27	1.13	11.2	17.2
Blaenau Gwent	le	2.20	1.48	3.0	10.0
	Na	2.10	1.45	83.3	92.4
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	2.16	1.47	2.3	8.6
Torfaen	le	2.00	1.42	4.4	11.9
	Na	1.66	1.29	72.8	83.5
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.58	1.26	9.3	18.1
Sir Fynwy	le	1.58	1.26	3.0	9.4
	Na	1.44	1.20	76.9	86.9
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.41	1.19	7.7	16.1
Casnewydd	le	1.13	1.06	2.5	6.1
	Na	1.64	1.28	78.8	86.9
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.85	1.36	9.1	16.6

### Dvsmokec Newidyn deilliedig - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	le	1.88	1.37	8.8	24.5
	Na	1.88	1.37	75.5	91.2
Gwynedd	le	1.51	1.23	13.1	24.9
	Na	1.51	1.23	75.1	86.9
Conwy	le	1.33	1.15	9.9	21.2
	Na	1.33	1.15	78.8	90.1
Sir Ddinbych	le	1.35	1.16	10.0	23.3
	Na	1.35	1.16	76.7	90.0

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Sir y Fflint	le	1.46	1.21	14.8	26.7
	Na	1.46	1.21	73.3	85.2
Wrecsam	le	1.49	1.22	13.3	25.9
	Na	1.49	1.22	74.1	86.7
Powys	le	1.71	1.31	13.5	21.8
	Na	1.71	1.31	78.2	86.5
Ceredigion	le	2.12	1.46	11.3	27.9
	Na	2.12	1.46	72.1	88.7
Sir Benfro	le	1.60	1.26	10.2	23.3
	Na	1.60	1.26	76.7	89.8
Sir Gaerfyrddin	le	1.36	1.17	11.4	20.6
	Na	1.36	1.17	79.4	88.6
Abertawe	le	1.63	1.28	15.7	25.0
	Na	1.63	1.28	75.0	84.3
Castell-nedd Port Talbot	le	1.35	1.16	19.2	31.8
	Na	1.35	1.16	68.2	80.8
Pen-y-bont ar Ogwr	le	1.12	1.06	14.1	25.2
	Na	1.12	1.06	74.8	85.9
Bro Morgannwg	le	1.61	1.27	12.0	24.8
	Na	1.61	1.27	75.2	88.0
Caerdydd	le	1.40	1.19	13.6	20.8
	Na	1.40	1.19	79.2	86.4
Rhondda Cynon Taf	le	1.37	1.17	15.7	25.5
	Na	1.37	1.17	74.5	84.3
Merthyr Tudful	le	1.31	1.15	16.0	32.9
	Na	1.31	1.15	67.1	84.0
Caerffili	le	1.52	1.23	18.2	29.3
	Na	1.52	1.23	70.7	81.8
Blaenau Gwent	le	1.66	1.29	14.5	29.5
	Na	1.66	1.29	70.5	85.5
Torfaen	le	1.14	1.07	9.3	20.4
	Na	1.14	1.07	79.6	90.7

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Sir Fynwy	le	1.31	1.14	5.8	17.4
	Na	1.31	1.14	82.6	94.2
Casnewydd	le	1.37	1.17	16.6	28.4
	Na	1.37	1.17	71.6	83.4

**Dvalcushibi Newidyn deilliedig - Yr alcohol a yfir bob wythnos fel arfer (newidyn deuaidd) – Risg uwch, yn yfed mwy na'r hyn a nodir yn y canllawiau (>14 o unedau)**

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	le	1.09	1.04	9.1	21.1
	Na	1.09	1.04	78.9	90.9
Gwynedd	le	1.77	1.33	13.8	27.0
	Na	1.77	1.33	73.0	86.2
Conwy	le	1.27	1.13	13.0	25.5
	Na	1.27	1.13	74.5	87.0
Sir Ddinbych	le	1.24	1.11	10.9	24.7
	Na	1.23	1.13	74.4	88.3
Sir y Fflint	le	1.19	1.09	10.9	21.0
	Na	1.18	1.09	78.8	89.0
Wrecsam	le	1.40	1.18	12.4	24.6
	Na	1.40	1.18	75.4	87.6
Powys	le	1.25	1.12	13.8	21.1
	Na	1.29	1.13	77.6	85.2
Ceredigion	le	1.00	1.00	8.8	20.5
	Na	1.00	1.00	79.5	91.2
Sir Benfro	le	1.36	1.17	10.3	22.6
	Na	1.44	1.20	74.8	88.0
Sir Gaerfyrddin	le	1.38	1.17	13.1	23.1
	Na	1.38	1.17	76.9	86.9
Abertawe	le	1.27	1.13	18.2	27.0
	Na	1.29	1.13	72.5	81.5
Castell-nedd Port Talbot	le	1.33	1.15	16.7	28.9

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Pen-y-bont ar Ogwr	Na	1.32	1.15	70.9	83.1
	Ie	1.14	1.07	13.9	25.1
Bro Morgannwg	Na	1.15	1.07	74.1	85.5
	Ie	1.49	1.22	14.7	28.5
Caerdydd	Na	1.49	1.22	71.5	85.3
	Ie	1.36	1.16	14.0	21.4
Rhondda Cynon Taf	Na	1.35	1.16	78.6	86.0
	Ie	1.12	1.06	8.2	15.7
Merthyr Tudful	Na	1.11	1.06	82.7	90.5
	Ie	1.36	1.17	14.4	31.6
Caerffili	Na	1.35	1.16	61.0	79.4
	Ie	1.59	1.26	11.0	21.0
Blaenau Gwent	Na	1.57	1.25	78.7	88.7
	Ie	1.31	1.14	10.5	22.9
Torfaen	Na	1.33	1.15	73.3	86.7
	Ie	1.03	1.02	9.2	19.8
Sir Fynwy	Na	1.20	1.09	78.0	89.8
	Ie	1.15	1.07	12.9	27.3
Casnewydd	Na	1.15	1.07	72.7	87.1
	Ie	1.33	1.15	10.5	20.7
	Na	1.33	1.15	79.3	89.5

### Dvmvpa150 Newidyn deilliedig - MVPA yn dilyn y canllawiau 150 munud yr wythnos

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	Ie	1.25	1.12	50.3	68.1
	Na	1.25	1.12	31.9	49.7
Gwynedd	Ie	1.32	1.15	38.6	53.2
	Na	1.32	1.15	46.8	61.4
Conwy	Ie	1.35	1.16	54.2	70.1
	Na	1.35	1.16	29.9	45.8
Sir Ddinbych	Ie	1.21	1.10	54.2	71.4

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Sir y Fflint	Na	1.21	1.10	28.6	45.8
	le	1.39	1.18	46.2	60.8
Wrecsam	Na	1.39	1.18	39.2	53.8
	le	1.29	1.14	41.1	56.2
Powys	Na	1.29	1.14	43.8	58.9
	le	1.27	1.13	59.7	69.0
Ceredigion	Na	1.27	1.13	31.0	40.3
	le	1.68	1.30	42.8	62.3
Sir Benfro	Na	1.68	1.30	37.7	57.2
	le	1.34	1.16	43.1	59.5
Sir Gaerfyrddin	Na	1.34	1.16	40.5	56.9
	le	1.22	1.10	51.3	63.4
Abertawe	Na	1.22	1.10	36.6	48.7
	le	1.35	1.16	53.4	64.0
Castell-nedd Port Talbot	Na	1.35	1.16	36.0	46.6
	le	1.28	1.13	31.9	45.7
Pen-y-bont ar Ogwr	Na	1.28	1.13	53.8	67.7
	le	1.35	1.16	31.2	45.9
Bro Morgannwg	Na	1.35	1.16	54.1	68.8
	le	1.28	1.13	55.2	70.3
Caerdydd	Na	1.28	1.13	29.7	44.8
	le	1.41	1.19	50.9	60.7
Rhondda Cynon Taf	Na	1.41	1.19	39.3	49.1
	le	1.29	1.14	31.0	42.6
Merthyr Tudful	Na	1.29	1.14	57.4	69.0
	le	1.40	1.18	26.9	46.3
Caerffili	Na	1.40	1.18	53.7	73.1
	le	1.37	1.17	45.5	58.2
Blaenau Gwent	Na	1.37	1.17	41.8	54.5
	le	1.35	1.16	34.3	51.1
Torfaen	Na	1.35	1.16	48.9	65.7
	le	1.28	1.13	37.1	53.6

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Na	1.28	1.13	46.4	62.9
Sir Fynwy	le	1.15	1.07	52.5	70.0
	Na	1.15	1.07	30.0	47.5
Casnewydd	le	1.20	1.10	54.6	67.7
	Na	1.20	1.10	32.3	45.4

### DvIncrEsp      Newidyn deilliedig – Incwm NET ymatebwr

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
Ynys Môn	Cymedr	1.47	1.21	£ 8,276	£ 13,347
Gwynedd	Cymedr	1.75	1.32	£ 8,623	£ 12,065
Conwy	Cymedr	0.53	0.73	£ 8,121	£ 18,228
Sir Ddinbych	Cymedr	0.60	0.77	£ 9,200	£ 17,127
Sir y Fflint	Cymedr	1.53	1.24	£ 9,919	£ 13,539
Wrecsam	Cymedr	2.59	1.61	£ 9,191	£ 19,317
Powys	Cymedr	1.47	1.21	£ 9,641	£ 11,890
Ceredigion	Cymedr	0.33	0.57	£ 7,995	£ 14,626
Sir Benfro	Cymedr	1.27	1.13	£ 8,840	£ 11,699
Sir Gaerfyrddin	Cymedr	1.34	1.16	£ 10,892	£ 13,371
Abertawe	Cymedr	0.47	0.69	£ 10,944	£ 14,966
Castell-nedd Port Talbot	Cymedr	1.23	1.11	£ 7,599	£ 9,912
Pen-y-bont ar Ogwr	Cymedr	1.19	1.09	£ 9,848	£ 12,726
Bro Morgannwg	Cymedr	1.64	1.28	£ 10,834	£ 15,405
Caerdydd	Cymedr	1.83	1.35	£ 12,358	£ 16,701
Rhondda Cynon Taf	Cymedr	0.81	0.90	£ 8,751	£ 13,466
Merthyr Tudful	Cymedr	1.62	1.27	£ 6,884	£ 12,366
Caerffili	Cymedr	1.30	1.14	£ 10,967	£ 13,136
Blaenau Gwent	Cymedr	1.29	1.14	£ 8,863	£ 11,497
Torfaen	Cymedr	1.09	1.04	£ 10,710	£ 14,083

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
Sir Fynwy	Cymedr	1.30	1.14	£ 9,721	£ 14,653
Casnewydd	Cymedr	1.67	1.29	£ 12,096	£ 15,705

### DvFGLonely Newidyn deilliedig – Teimlo'n unig

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ynys Môn	Ddim yn unig	1.29	1.14	28.4	40.9
	Weithiau'n unig	1.29	1.13	38.6	51.5
	Unig	1.62	1.27	12.4	23.0
Gwynedd	Ddim yn unig	1.37	1.17	28.6	39.0
	Weithiau'n unig	1.37	1.17	45.5	56.4
	Unig	1.24	1.11	10.2	17.3
Conwy	Ddim yn unig	1.35	1.16	30.4	41.8
	Weithiau'n unig	1.37	1.17	42.9	55.0
	Unig	1.08	1.04	8.6	15.7
Sir Ddinbych	Ddim yn unig	1.41	1.19	29.1	42.0
	Weithiau'n unig	1.39	1.18	42.3	55.6
	Unig	1.10	1.05	7.8	15.5
Sir y Fflint	Ddim yn unig	1.41	1.19	32.9	43.4
	Weithiau'n unig	1.36	1.17	44.6	55.2
	Unig	1.44	1.20	7.7	14.4
Wrecsam	Ddim yn unig	1.13	1.06	19.2	28.4
	Weithiau'n unig	1.29	1.13	48.3	59.6
	Unig	1.55	1.25	15.7	25.5
Powys	Ddim yn unig	1.32	1.15	29.1	35.9
	Weithiau'n unig	1.35	1.16	50.1	57.4
	Unig	1.41	1.19	10.3	15.2
Ceredigion	Ddim yn unig	1.34	1.16	23.7	35.7

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Weithiau'n unig	1.45	1.21	49.7	63.0
	Unig	1.57	1.25	8.0	16.9
Sir Benfro	Ddim yn unig	1.19	1.09	25.6	35.8
	Weithiau'n unig	1.29	1.14	44.4	55.8
	Unig	1.45	1.20	14.0	23.1
Sir Gaerfyrddin	Ddim yn unig	1.33	1.15	29.1	37.7
	Weithiau'n unig	1.33	1.15	42.5	51.6
	Unig	1.14	1.07	12.9	19.1
Abertawe	Ddim yn unig	1.31	1.14	22.9	29.8
	Weithiau'n unig	1.37	1.17	50.8	58.7
	Unig	1.29	1.14	13.5	19.2
Castell-nedd Port Talbot	Ddim yn unig	1.22	1.11	26.4	35.9
	Weithiau'n unig	1.26	1.12	46.1	56.4
	Unig	1.33	1.15	12.9	20.7
Pen-y-bont ar Ogwr	Ddim yn unig	1.25	1.12	29.6	39.6
	Weithiau'n unig	1.31	1.14	46.0	56.7
	Unig	1.31	1.14	9.2	16.1
Bro Morgannwg	Ddim yn unig	1.25	1.12	25.5	36.4
	Weithiau'n unig	1.35	1.16	47.9	60.0
	Unig	1.61	1.27	8.9	17.6
Caerdydd	Ddim yn unig	1.37	1.17	23.5	29.8
	Weithiau'n unig	1.47	1.21	49.5	56.7
	Unig	1.57	1.25	16.1	21.8
Rhondda Cynon Taf	Ddim yn unig	1.27	1.13	24.3	32.2
	Weithiau'n unig	1.29	1.14	49.5	58.3
	Unig	1.21	1.10	13.2	19.5
Merthyr Tudful	Ddim yn unig	1.20	1.09	17.6	32.4
	Weithiau'n unig	1.36	1.17	42.4	60.4

Awdurdod lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
	Unig	1.49	1.22	12.4	26.8
Caerffili	Ddim yn unig	1.33	1.15	22.1	30.3
	Weithiau'n unig	1.35	1.16	49.2	58.5
	Unig	1.29	1.14	15.1	22.1
Blaenau Gwent	Ddim yn unig	1.30	1.14	24.4	36.1
	Weithiau'n unig	1.36	1.17	39.9	52.7
	Unig	1.52	1.23	16.2	27.1
Torfaen	Ddim yn unig	1.15	1.07	19.6	29.8
	Weithiau'n unig	1.28	1.13	49.8	62.0
	Unig	1.28	1.13	13.0	22.3
Sir Fynwy	Ddim yn unig	1.21	1.10	22.5	34.2
	Weithiau'n unig	1.31	1.14	50.0	63.1
	Unig	1.41	1.19	9.3	18.6
Casnewydd	Ddim yn unig	1.13	1.06	20.2	28.4
	Weithiau'n unig	1.33	1.15	52.8	62.8
	Unig	1.41	1.19	9.3	18.6

### Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl amddifadedd materol aelwyd

#### IntPersUse Defnydd personol o'r rhyngwyd yn y cartref, yn y gwaith neu mewn mannau arall

Amddifadedd materol aelwyd	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ie	Ie	0.99	1.00	80.8	84.4
	Na	0.99	1.00	15.6	19.2
Na	Ie	0.67	0.82	84.7	86.0
	Na	0.67	0.82	14.0	15.2

**WelSpk Siarad Cymraeg**

Amddifadedd materol aelwyd	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Ie	Ie	1.26	1.12	12.9	16.5
	Na	1.37	1.17	71.7	76.3
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.52	1.23	9.5	13.0
Na	Ie	1.23	1.11	19.3	21.1
	Na	1.28	1.13	66.7	68.8
	Na, ond gallaf siarad rhywfaint o Gymraeg	1.54	1.24	11.3	12.9

**DvIncResp Newidyn deilliedig – Incwm NET ymatebwr**

Amddifadedd materol aelwyd	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				Isaf	Uchaf
Ie	Cymedr	1.25	1.12	£ 9,360	£ 12,618
Na	Cymedr	0.93	0.96	£ 11,807	£ 12,904

**Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl bwrdd iechyd lleol**

**Dvsmokec Newidyn deilliedig - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd**

Bwrdd iechyd lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Ie	1.49	1.22	15.8	21.0
	Na	1.49	1.22	79.0	84.2
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	Ie	1.71	1.31	13.5	21.8
	Na	1.71	1.31	78.2	86.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	Ie	1.59	1.26	13.5	20.4
	Na	1.59	1.26	79.6	86.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	Ie	1.41	1.19	18.4	24.6
	Na	1.41	1.19	75.4	81.6
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	Ie	1.39	1.18	17.1	25.6
	Na	1.39	1.18	74.4	82.9

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	Ie	1.44	1.20	17.2	22.8
	Na	1.44	1.20	77.2	82.8
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	Ie	1.48	1.22	14.4	20.7
	Na	1.48	1.22	79.3	85.6

**Dvalcushibi**      **Newidyn deilliedig - Yr alcohol a yfir bob wythnos fel arfer (newidyn deuaidd) – Risg uwch, yn yfed mwy na'r hyn a nodir yn y canllawiau (>14 o unedau)**

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Ie	1.35	1.16	15.4	20.4
	Na	1.35	1.16	79.4	84.5
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	Ie	1.25	1.12	13.8	21.1
	Na	1.29	1.13	77.6	85.2
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	Ie	1.32	1.15	13.6	20.2
	Na	1.36	1.17	79.1	85.8
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	Ie	1.25	1.12	18.8	24.9
	Na	1.26	1.12	74.7	80.8
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	Ie	1.18	1.09	10.7	17.6
	Na	1.17	1.08	79.7	87.0
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	Ie	1.35	1.16	13.8	18.9
	Na	1.37	1.17	80.3	85.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	Ie	1.42	1.19	15.5	22.1
	Na	1.41	1.19	77.8	84.4

**Dvmvpa150**      **Newidyn deilliedig - MVPA yn dilyn y canllawiau 150 munud yr wythnos**

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Ie	1.32	1.15	51.2	57.7
	Na	1.32	1.15	42.3	48.8
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	Ie	1.27	1.13	59.7	69.0
	Na	1.27	1.13	31.0	40.3

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	Ie	1.36	1.17	50.1	58.9
	Na	1.36	1.17	41.1	49.9
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	Ie	1.31	1.14	44.6	52.0
	Na	1.31	1.14	47.9	55.3
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	Ie	1.35	1.16	31.7	41.8
	Na	1.35	1.16	58.2	68.3
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	Ie	1.30	1.14	49.9	56.7
	Na	1.30	1.14	43.3	50.1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	Ie	1.37	1.17	53.7	61.9
	Na	1.37	1.17	38.1	46.3

### DvFGLonelyNewidyn deilliedig – Teimlo'n unig

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	Ddim yn unig	1.33	1.15	31.2	35.8
	Weithiau'n unig	1.37	1.17	47.7	52.5
	Unig	1.39	1.18	12.7	16.0
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	Ddim yn unig	1.32	1.15	29.0	35.8
	Weithiau'n unig	1.35	1.16	50.0	57.3
	Unig	1.45	1.20	10.6	15.5
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	Ddim yn unig	1.29	1.14	29.0	34.8
	Weithiau'n unig	1.34	1.16	46.6	52.9
	Unig	1.33	1.15	13.8	18.4
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	Ddim yn unig	1.26	1.12	27.4	32.3
	Weithiau'n unig	1.32	1.15	50.2	55.6
	Unig	1.30	1.14	13.5	17.4
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	Ddim yn unig	1.29	1.14	24.2	31.3
	Weithiau'n unig	1.32	1.15	49.5	57.5
	Unig	1.27	1.13	14.0	19.8

Bwrdd Iechyd Lleol	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	Ddim yn unig	1.24	1.11	24.1	28.5
	Weithiau'n unig	1.34	1.16	52.3	57.3
	Unig	1.39	1.18	15.5	19.4
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	Ddim yn unig	1.33	1.15	25.1	30.5
	Weithiau'n unig	1.44	1.20	50.2	56.4
	Unig	1.57	1.25	15.0	19.9

## Newidynnau dewisol yr arolwg wedi'u rhannu yn ôl Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru

### Dvsmokec Newidyn deilliedig - Yn smygu bob dydd neu'n achlysurol ar hyn o bryd

Mynegai amddifadedd lluosog Cymru	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
20% mwyaf amddifadus	Ie	1.35	1.16	25.4	32.0
	Na	1.35	1.16	68.0	74.6
C2	Ie	1.42	1.19	20.8	26.8
	Na	1.42	1.19	73.2	79.2
C3	Ie	1.65	1.28	14.6	19.9
	Na	1.65	1.28	80.1	85.4
C4	Ie	1.68	1.29	13.1	18.0
	Na	1.68	1.29	82.0	86.9
20% lleiaf amddifadus	Ie	1.60	1.27	10.6	15.3
	Na	1.60	1.27	84.7	89.4

**Dvalcushibi****Newidyn deilliedig - Yr alcohol a yfir bob wythnos fel arfer (newidyn deuaidd) – Risg uwch, yn yfed mwy na'r hyn a nodir yn y canllawiau (>14 o unedau)**

Mynegai amddifadedd lluosog Cymru	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
20% mwyaf amddifadus	le	1.39	1.18	11.8	17.0
	Na	1.38	1.17	82.2	87.5
C2	le	1.32	1.15	14.3	19.5
	Na	1.36	1.16	78.9	84.3
C3	le	1.43	1.19	15.2	20.4
	Na	1.43	1.20	79.3	84.5
C4	le	1.41	1.19	15.5	20.6
	Na	1.40	1.18	79.2	84.3
20% lleiaf amddifadus	le	1.30	1.14	18.9	24.4
	Na	1.31	1.14	75.1	80.6

**Dvmvpa150****Newidyn deilliedig - MVPA yn dilyn y canllawiau 150 munud yr wythnos**

Mynegai amddifadedd lluosog Cymru	Ymateb	Effaith ddylunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
20% mwyaf amddifadus	le	1.42	1.19	39.6	47.0
	Na	1.42	1.19	53.0	60.4
C2	le	1.35	1.16	43.2	50.2
	Na	1.35	1.16	49.7	56.7
C3	le	1.41	1.19	51.1	57.8
	Na	1.41	1.19	42.2	48.9
C4	le	1.40	1.18	53.5	60.0
	Na	1.40	1.18	40.0	46.5
20% lleiaf amddifadus	le	1.33	1.16	55.7	62.3
	Na	1.33	1.16	37.7	44.3

## DvFGLonelyNewidyn deilliedig – Teimlo'n unig

Mynegai amddifadedd lluosog Cymru	Ymateb	Effaith ddy lunio	Ffactor dylunio	Cyfwng hyder o 95%	
				% isaf	% uchaf
20% mwyaf amddifadus	Ddim yn unig	1.26	1.12	22.0	26.5
	Weithiau'n unig	1.38	1.17	49.7	55.1
	Unig	1.34	1.16	19.2	23.6
Q2	Ddim yn unig	1.26	1.22	23.7	28.1
	Weithiau'n unig	1.37	1.17	50.7	55.9
	Unig	1.41	1.19	16.3	20.3
Q3	Ddim yn unig	1.39	1.18	27.8	32.3
	Weithiau'n unig	1.40	1.18	49.1	54.0
	Unig	1.45	1.21	15.0	18.6
Q4	Ddim yn unig	1.41	1.19	31.2	35.7
	Weithiau'n unig	1.45	1.20	49.9	54.7
	Unig	1.50	1.22	11.5	14.8
20% lleiaf amddifadus	Ddim yn unig	1.34	1.16	32.0	36.6
	Weithiau'n unig	1.39	1.78	49.8	54.8
	Unig	1.49	1.22	10.0	13.2